

**BELGISCHE SENAAT****SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1986-1987**

15 JULI 1987

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten en houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest**

**AMENDEMENTEN****INHOUD**

N°	—	Bladz.	—
3	Amendementen van mevr. De Pauw-Deveen en de heer De Wulf . . . . .	2	
4	Amendementen van de heer Vaes c.s. . . . .	10	
5	Amendementen van de heren Hotyat en Moureaux . . . . .	14	
6	Amendementen van de heren Hotyat en Moureaux . . . . .	17	
7	Amendment van de heer Hotyat c.s. . . . .	22	
8	Amendment van de heren Lepaffe en Lagasse .	22	
9	Amendementen van de heren Lagasse en Lepaffe	23	
10	Amendementen van de heren Lagasse en Lepaffe	30	
11	Amendementen van de heren Lagasse en Lepaffe	36	
12	Amendementen van de heer Van In c.s. . . . .	43	
13	Amendment van de heer De Bondt . . . . .	46	
14	Amendementen van de heren Moureaux en Hotyat . . . . .	46	
15	Amendementen van de heer Van In . . . . .	52	
16	Amendment van mevr. Rifflet-Knauer en de heer De Wulf . . . . .	52	

**R. A 13903***Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

580 (1986-1987) :

Nr 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Nr 2 : Verslag.

**SESSION DE 1986-1987**

15 JUILLET 1987

**Projet de loi modifiant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes et portant dispositions relatives à la Région bruxelloise**

**AMENDEMENTS****SOMMAIRE**

N°	—	Pages
3	Amendements proposés par Mme De Pauw-Deveen et M. De Wulf . . . . .	2
4	Amendements proposés par M. Vaes et consorts	10
5	Amendements proposés par MM. Hotyat et Moureaux . . . . .	14
6	Amendements proposés par MM. Hotyat et Moureaux . . . . .	17
7	Amendment proposé par M. Hotyat et consorts	22
8	Amendment proposé par MM. Lepaffe et Lagasse	22
9	Amendements proposés par MM. Lagasse et Lepaffe . . . . .	23
10	Amendements proposés par MM. Lagasse et Lepaffe . . . . .	30
11	Amendements proposés par MM. Lagasse et Lepaffe . . . . .	36
12	Amendements proposés par M. Van In et consorts	43
13	Amendment proposé par M. De Bondt . . . . .	46
14	Amendements proposés par MM. Moureaux et Hotyat . . . . .	46
15	Amendements proposés par M. Van In . . . . .	52
16	Amendment proposé par Mme Rifflet-Knauer et M. De Wulf . . . . .	52

**R. A 13903***Voir :***Documents du Sénat :**

580 (1986-1987) :

Nr 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Nr 2 : Rapport.

**Nr. 3 — AMENDEMENTEN VAN  
MEVR. DE PAUW-DEVEEN EN DE HEER DE WULF**

---

**ART. 2**

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Een wijziging in de bevoegdheden van de agglomeraties en van de gemeenten heeft slechts zin in het kader van een definitieve regeling van het probleem Brussel. In feite wordt in dit ontwerp naar aanleiding van het vrijmaken van de successierechten wat gesleuteld aan de instellingen, maar het nut ervan is niet bewezen.

De institutionele situatie in Brussel wordt niet vereenvoudigd, integendeel er blijven zes niveaus bestaan (gemeente, agglomeratie, provincie, Gewest, Nationale Regering, Parlement) die bevoegdheden hebben, zonder te spreken van de G.O.M. enz.

De agglomeratie wordt in feite herleid tot een parastatale met uitgebreide democratische controle. Men kan zich ook afvragen of de in artikel 2, § 2, (artikel 4bis van de wet van 26 juli 1971) in het vooruitzicht gestelde bijkomende bevoegdheden ooit zullen worden overgedragen.

Wij pleiten dan ook voor het behoud van de huidige bevoegdheden voor de agglomeratie in afwachting van een algemene regeling van de Brusselse problematiek en mits herverkiezing. De waarborgen voor Vlamingen die in 1971 door de F.D.F.-verkozenen « afgewend » werden dienen dringend verwezenlijkt te worden en andere moeten worden toegevoegd.

Een herverkiezing van de Brusselse agglomeratieraad is eveneens onontbeerlijk om de rechtszekerheid te waarborgen en de Belgische internationale verplichtingen te waarborgen.

Artikel 3 van het eerste Protocol bij het E.V.R.M. bepaalt dat de Staten zich verbinden « om met redelijke tussenpozen vrije, geheime verkiezingen te houden, ... ». Op die grond bewiste een Brusselse politierechter in zijn motivering de geldigheid van een beslissing van de Brusselse agglomeratieraad (*Parlementaire handelingen*, Kamer, openbare commissievergadering Binnenlandse Zaken, 31 juli 1986, 1-6).

**ART. 5**

Het tweede lid van artikel 9, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt : « wanneer deze verkiezing plaats heeft op dezelfde dag als die voor de verkiezing van het Europees Parlement. »

*Verantwoording*

Zie de verantwoording bij de amendementen op de artikelen 7 en 9.

**ART. 7**

Artikel 11, eerste lid, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« De verkiezingen voor de eerstvolgende gewone vernieuwing van de agglomeratie- of federatieraad heeft plaats op dezelfde dag als die voor de verkiezing van het Europees

**Nº 3 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
Mme DE PAUW-DEVEEN ET M. DE WULF**

---

**ART. 2**

Supprimer cet article.

*Justification*

Une modification des attributions de l'agglomération et des communes n'a de sens que dans le cadre d'un règlement définitif du problème de Bruxelles. En fait, ce projet modifie quelque peu les institutions à l'occasion de la libération des droits de succession, mais l'utilité n'en est pas démontrée.

La situation institutionnelle de Bruxelles ne s'en trouve pas simplifiée, au contraire il reste six niveaux de compétence (commune, agglomération, province, Région, Gouvernement, Parlement), sans parler de la S.D.R., etc.

L'agglomération est en fait reléguée au rang d'un parastatal soumis à un contrôle démocratique renforcé. On peut également se demander si les attributions supplémentaires prévues à l'article 2, § 2, (article 4bis de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes) seront jamais transférées.

Nous plaidons dès lors en faveur du maintien des attributions actuelles de l'agglomération en attendant un règlement général de la problématique bruxelloise, moyennant la réélection du conseil d'agglomération. Il convient de donner le plus vite possible aux Flamands les garanties que les élus du F.D.F. ont « détournées » en 1971, et d'y en ajouter d'autres.

Il est également indispensable de réélire le conseil d'agglomération de Bruxelles en vue d'assurer la sécurité juridique et de respecter les obligations internationales de la Belgique.

L'article 3 du premier Protocole de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme prévoit que les Etats s'engagent « à organiser, à des intervalles raisonnables, des élections ... au scrutin secret, ... ». C'est pour ce motif qu'un juge de police bruxellois a contesté la validité d'une décision du conseil d'agglomération de Bruxelles (*Annales parlementaires*, Chambre, réunion publique de la Commission des Affaires étrangères, 31 juillet 1986, 1-6).

**ART. 5**

Ajouter au second alinéa de l'article 9 proposé par cet article, les mots suivants : « lorsque cette élection a lieu le même jour que celui fixé pour l'élection du Parlement européen. »

*Justification*

Voir la justification des amendements aux articles 7 et 9.

**ART. 7**

Remplacer le premier alinéa de l'article 11 proposé par cet article par la disposition suivante :

« L'élection pour le prochain renouvellement ordinaire du conseil d'agglomération ou de fédération a lieu le même jour que celui fixé pour l'élection du Parlement européen.

Parlement. De daaropvolgende verkiezingen voor de gewone vernieuwing van de agglomeratie- of federatieraad hebben plaats om de vijf jaar op de datum bepaald door de Koning. »

#### *Verantwoording*

De verkiezingen voor de agglomeratie- of federatieraad zullen volgens het ontwerp plaats hebben tegelijk met de Europese verkiezingen. De datum van de Europese verkiezingen is niet afhankelijk van de nationale overheid. Er bestaat in België geen wetgeving tot regeling van de Europese verkiezingen.

Dit waren ook de opmerkingen van de Raad van State in zijn advies van 24 februari 1987 bij het ontwerp (Gedr. St. Kamer 797 (1986-1987) - nr. 1).

Dit amendement komt tegemoet aan de bezwaren van de Raad van State inzake koppeling met de Europese verkiezingen.

#### ART. 9

Dit artikel te vervangen als volgt :

« In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 14bis ingevoegd, luidend als volgt :

« *Artikel 14bis.* — De kandidaten voor de agglomeratie- of federatieraadsverkiezingen, die worden voorgedragen op een lijst met uitsluitend kandidaten van eenzelfde taalgroep, mogen in hun verklaring van bewilliging in hun kandidaatstelling vragen dat aan hun lijst hetzelfde volgnummer wordt toegekend als aan één van de lijsten die voorgedragen zijn voor de verkiezing van het Europees Parlement.

De voorzitter van het agglomeratie- of federatiebureau geeft uiterlijk de 19de dag vóór de stemming aan de voorzitter van de collegelijstbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement kennis van de aldus gedane verzoeken. Het verzoek kan alleen ingewilligd worden indien het de instemming heeft van ten minste twee van de drie eerste kandidaat-titularissen die voorkomen op de lijst waarvan het nummer is gevraagd. Deze instemming wordt uitgedrukt in een door de bedoelde kandidaten ondertekende verklaring, die de 19de dag vóór de stemming, tussen 13 en 15 uur, en de 17de dag, tussen 14 en 16 uur, aan de voorzitters van de collegelijstbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement wordt overhandigd. Wanneer het verzoek regelmatig verklaard is, moeten de lijsten het gevraagde nummer krijgen.

De voorzitters van de collegelijstbureaus voor de verkiezing van het Europees Parlement geven aan de betrokken voorzitters telegrafisch of per bode, kennis van de regelmatig ingewilligde verzoeken, van de aan de bedoelde lijsten toe te kennen volgnummers en van het hoogste nummer dat voor de verkiezing van het Europees Parlement is toegekend.

De nummering van de lijsten voor de agglomeratie- of federatieraadsverkiezingen geschiedt eerst na de ontvangst van die kennisgeving, en de loting voor de nog niet van een volgnummer voorziene lijsten heeft plaats onder de nummers die onmiddellijk hoger zijn dan het hoogste nummer dat voor de verkiezing van het Europees Parlement is toegekend.

Les élections suivantes pour le renouvellement ordinaire du conseil d'agglomération ou de fédération ont lieu tous les cinq ans, à la date fixée par le Roi. »

#### *Justification*

D'après le projet de loi, les élections au conseil d'agglomération ou de fédération auront lieu à la même date que les élections européennes. La date des élections européennes ne dépend pas des autorités nationales. Il n'existe en Belgique aucune législation réglant les élections européennes.

Telles étaient également les observations du Conseil d'Etat dans son avis du 24 février 1987 relatif au projet (Doc. Chambre 797 (1986-1987) - n° 1).

Cette disposition vise à rencontrer l'objection du Conseil d'Etat en ce qui concerne la simultanéité des élections du conseil d'agglomération ou de fédération et des élections européennes.

#### ART. 9

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Dans la même loi, il est inséré un nouvel article 14bis, libellé comme suit :

« *Article 14bis.* — Les candidats aux élections d'agglomération ou de fédération, présentés sur une liste qui ne comprend que des candidats d'un même groupe linguistique, peuvent, dans la déclaration d'acceptation de leur candidature, demander l'attribution à leur liste du même numéro d'ordre que celui qui sera conféré à des listes présentées pour l'élection du Parlement européen.

Le président du bureau d'agglomération ou de fédération informe au plus tard le 19<sup>e</sup> jour avant le scrutin les présidents des bureaux principaux de collèges pour l'élection du Parlement européen des demandes ainsi formulées. Pour être accueillie, la demande doit rencontrer l'acquiescement d'au moins deux des trois premiers candidats titulaires figurant sur la liste dont le numéro est sollicité. Cet acquiescement est formulé dans une déclaration signée par ces candidats et remise aux présidents des bureaux principaux de collèges pour l'élection du Parlement européen, le 19<sup>e</sup> jour avant le scrutin, entre 13 et 15 heures, et le 17<sup>e</sup> jour, entre 14 et 16 heures. La demande ayant été certifiée régulière, les listes doivent recevoir le numéro sollicité.

Les présidents des bureaux principaux de collège pour l'élection du Parlement européen notifient, par télégramme ou par porteur, aux présidents intéressés les demandes qui font l'objet d'un acquiescement régulier, les numéros d'ordre à attribuer aux listes qu'ils concernent ainsi que le numéro le plus élevé attribué pour l'élection du Parlement européen.

La numérotation des listes des élections d'agglomération ou de fédération n'a lieu qu'après la réception de cette notification et le tirage au sort pour les listes non encore pourvues d'un numéro d'ordre s'effectue entre les numéros immédiatement supérieurs au numéro le plus élevé conféré pour l'élection du Parlement européen.

Dit artikel is slechts van toepassing indien de verkiezing voor de gewone vernieuwing van de agglomeratie- of federatieraad plaats heeft op dezelfde dag als die voor de verkiezing van het Europees Parlement.

De artikelen 28 tot 34 van dezelfde wet worden opgeheven. »

#### *Verantwoording*

Het lijkt aangewezen het artikel 14bis van het ontwerp (Parl. St. Kamer 797-1) te hervennen en er een vijfde lid aan toe te voegen. De verkiezingsprocedure bepaald in de artikelen 12 tot 27 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten kan verder toegepast worden, indien de verkiezingen van de agglomeratieraad bij wijziging van de termijn van vijf jaar van de verkiezing voor het Europees Parlement niet meer op dezelfde dag zou kunnen geschieden.

De Raad van State heeft er trouwens op gewezen in haar advies van 17 maart 1987 (Parl. St. Kamer 797 (1986-1987) - nr. 3) dat de toenmalige regeringsamendementen die artikel 9 hebben tot stand gebracht grotendeels de bepalingen overnemen van de gemeentekieswet en van de wet van 26 juli 1971 of daar in ruime mate van uitgaan.

Sommige bepalingen zijn ontleend aan het kieswetboek of verwijzen ernaar.

#### ART. 11

Paragraaf 1 van artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt : « en dit bewijzen met de taal waarin zijn identiteitskaart is gesteld overeenkomstig § 4 van dit artikel. »

#### *Verantwoording*

Dit is een bijkomende waarborg om te beletten dat leden van een taalgroep zich kandidaat zouden stellen op de andere lijst.

#### ART. 12

Artikel 62bis, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Artikel 62bis. — Met het oog op de verdeling van de zetels kunnen twee lijsten, de ene bestaande uit kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de andere uit die van de Franse taalgroep, ten laatste op de vooravond van de verkiezingsdag, bij de voorzitter van het hoofdbureau, een verklaring afleggen dat ze tot dezelfde politieke groep behoren.

Een derde van de toe te wijzen zetels wordt aan de kleinste taalgroep toegewezen, tenzij de in het volgende lid bepaalde zetelverdeling deze groep een groter aantal zetels toekent.

Het hoofdbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal stemmen te delen door het aantal te begeven zetels. Het deelt de totalen van de kiescijfers, respectievelijk verkregen door de lijsten of politieke groepen en legt alzo voor iedere lijst of politieke groep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal verkregen zetels weergeven; de eventueel overblijvende te begeven zetel wordt toegekend aan de lijst of politieke groep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijst met het laagste kiescijfer.

Le présent article n'est applicable que si l'élection pour le renouvellement ordinaire du Conseil d'agglomération ou de fédération a lieu le même jour que celui de l'élection du Parlement européen.

Les articles 28 à 34 de la même loi sont abrogés. »

#### *Justification*

Il semble indiqué de reprendre l'article 14bis du projet de loi (Doc. Chambre 797-1) et d'y ajouter un cinquième alinéa. La procédure électorale prévue aux articles 12 à 27 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes pourrait continuer à s'appliquer au cas où les élections au conseil d'agglomération ne pourraient plus se dérouler le même jour par suite de la modification du délai de cinq ans prévu pour l'élection du Parlement européen.

Le Conseil d'Etat a d'ailleurs souligné dans son avis du 17 mars 1987 (Doc. Chambre 797 (1986-1987) - n° 3) que les amendements déposés à l'époque par le Gouvernement et dont est issu l'article 9 reproduisent en grande partie les dispositions de la loi électorale communale et de la loi du 26 juillet 1971 ou s'en inspirent dans une large mesure.

Certaines dispositions sont empruntées au Code électoral ou s'y réfèrent.

#### ART. 11

Compléter le § 1<sup>er</sup> de l'article 62 proposé par cet article, par la phrase suivante : « et le prouver par la langue dans laquelle est établie sa carte d'identité, comme prévu au § 4 du présent article. »

#### *Justification*

C'est une garantie supplémentaire visant à empêcher que des membres d'un groupe linguistique se portent candidats sur l'autre liste.

#### ART. 12

Remplacer l'article 62bis proposé par cet article, par les dispositions suivantes :

« Article 62bis. — En vue de la dévolution des sièges, deux listes composées l'une des candidats du groupe linguistique français et l'autre du groupe linguistique néerlandais peuvent, au plus tard la veille du jour du scrutin, faire déclaration auprès du président du bureau principal d'appartenance à un même groupe politique.

Un tiers des sièges à attribuer l'est au groupe linguistique le moins nombreux, à moins que la dévolution des sièges prévue à l'alinéa ci-après n'attribue à ce groupe un nombre de sièges plus élevé.

Le bureau principal établit un diviseur électoral en divisant le total général des votes valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur, les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes ou groupes politiques et fixe ainsi pour chaque liste ou groupe politique son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis; le siège restant éventuellement à conférer est attribué à la liste ou groupe politique dont le quotient à la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fraction, le siège restant est conféré à la liste dont le chiffre électoral est le plus élevé.

Vervolgens worden de aldus voor elke groep bekomen zetels verdeeld over de kandidatenlijsten van de groep op de wijze als aangegeven in de artikelen 167 tot 169 en 170, eerste en tweede lid, van het Kieswetboek, en artikel 21 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincie-raadsverkiezingen. »

#### *Verantwoording*

In het voorgesteld amendement wordt ideologische apparteniring mogelijk gemaakt. Men dient rekening te houden met de politieke verwantschap tussen raadsleden die tot verschillende taalgroepen behoren. Een gelijkaardig amendement werd reeds neergelegd in de Kamers door de heer Moureaux (Parl. St. Kamer 797 (1986-1987) - nr. 4).

Op deze manier wordt de mogelijkheid geboden de lijsten per politieke groep samen te nemen.

Bovendien wordt in het tweede lid voorzien in een minimum vertegenwoordiging van de kleinste taalgroep. Aldus verkrijgt de kleinste taalgroep een democratische inspraak en controle.

Een gelijkaardige regeling geldt bij de verdeling der senatoren per arrondissement en bij de verdeling der zetels bij de Europese verkiezingen. Het criterium voor 1/3 wordt eveneens aangewend bij de verdeling van het aantal ambten in functie van de taal van de betrokkenen in bepaalde parastataLEN.

#### ART. 13

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Indien men in de toekomst tweetalige kandidatenlijsten wenst te maken dient dit te gebeuren door een wet.

#### ART. 15

Artikel 65, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Het college bestaat uit een voorzitter, drie leden van de Nederlandse taalgroep en drie leden van de Franse taalgroep. De ondervoorzitter behoort tot een andere taalgroep dan de voorzitter. Het college wordt door de raad in zijn midden gekozen voor een periode van vijf jaar. »

#### *Verantwoording*

Een college van vijf leden lijkt weinig voor de verschillende (oude en nieuwe) bevoegdheden van de agglomeratie. Bovendien, aangezien we de evenredige vertegenwoordiging willen behouden (zie onze amendementen op de artikelen 16 en 17), zouden meer partijen aan het beleid kunnen deelnemen.

#### ART. 16

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Artikel 66 en artikel 67 worden niet gewijzigd.

Het lijkt ons gewenst de evenredige vertegenwoordiging te behouden opdat zoveel mogelijk partijen aan het beleid zouden deelnemen.

Ensuite, les sièges ainsi obtenus pour chaque groupe politique sont répartis entre les listes de candidats de la manière déterminée par les articles 167, 168, 169 et 170, premier et deuxième alinéas, du Code électoral et par l'article 21 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales. »

#### *Justification*

Cet amendement permet l'apparentement idéologique. Il importe de tenir compte des affinités politiques entre conseillers appartenant à des groupes linguistiques différents. Un amendement semblable a déjà été déposé à la Chambre par M. Moureaux (Doc. Chambre 794 (1986-1987) - n° 4).

De cette manière, il devient possible de regrouper les listes par groupe politique.

De plus, le deuxième alinéa prévoit une représentation minimale du groupe linguistique le plus petit. De la sorte, ce dernier obtient un droit à la participation et au contrôle démocratiques.

Un dispositif analogue s'applique à la répartition des sénateurs par arrondissement et à l'attribution des sièges à la suite des élections européennes. Le critère de 1/3 est également appliqué pour répartir le nombre des emplois en fonction de la langue des intéressés dans certains parastataux.

#### ART. 13

Supprimer cet article.

#### *Justification*

Si l'on veut que des listes bilingues puissent être présentées à l'avenir, il convient de le prévoir dans une loi.

#### ART. 15

Remplacer l'article 65 proposé par cet article, par les dispositions suivantes :

« Le collège comprend un président, trois membres du groupe linguistique français et trois membres du groupe linguistique néerlandais. Le vice-président appartient au groupe linguistique autre que celui du président. Le collège est élu par le conseil en son sein pour une durée de cinq ans. »

#### *Justification*

Un collège de cinq membres semble insuffisant pour les différentes compétences (nouvelles et anciennes) de l'agglomération. En outre, comme nous désirons maintenir la représentation proportionnelle (voir nos amendements aux articles 16 et 17), cela permettrait à davantage de partis de participer à la gestion.

#### ART. 16

Supprimer cet article.

#### *Justification*

Maintenir les articles 66 et 67.

Il nous semble souhaitable de conserver la représentation proportionnelle, afin qu'un maximum de partis participent à la gestion.

***Subsidiair :***

In § 2 en § 3, derde lid, van het voorgestelde artikel 66, de woorden « de grootste taalgroep » vervangen door de woorden « de kleinste taalgroep ».

***Verantwoording***

Daar de voorzitter uit de grootste taalgroep komt, geven wij de voorkeur aan de aanduiding van een lid uit de andere taalgroep voor de bepaling van de rangorde van de leden van het college.

Dit geeft de mogelijkheid tot een meer evenwichtige verdeling van de ambten in het college tussen de twee taalgroepen.

**ART. 17**

Dit artikel te doen vervallen.

***Verantwoording***

Artikel 67 en artikel 68 worden niet gewijzigd.

De bestaande artikelen bieden meer waarborgen aan de Vlamingen.

**ART. 19**

In § 3 van artikel 69, zoals voorgesteld door dit artikel, het tweede en het derde lid te vervangen als volgt :

« Behoort de voorzitter tot de grootste taalgroep van de raadsleden dan heeft hij de eerste keuze. In dat geval hebben de overige leden van de grootste taalgroep volgens hun rangorde de derde en de vijfde keuze; de leden van de andere taalgroep hebben, volgens hun rangorde, de tweede en de vierde keuze.

Behoort de voorzitter tot de kleinste taalgroep van de raadsleden dan heeft hij de eerste keuze. In dat geval hebben de leden van de grootste taalgroep volgens hun rangorde de tweede en de derde keuze. De overige leden van de kleinste taalgroep hebben volgens hun rangorde de vierde en de vijfde keuze. »

***Verantwoording***

Hiermee wordt naar onze mening een meer evenwichtige bevoegdhedenverdeling tussen de grootste en de kleinste taalgroep bereikt.

***Subsidiair :***

In § 3 van artikel 69, zoals voorgesteld door dit artikel, het derde lid te vervangen als volgt :

« Behoort de voorzitter tot de kleinste taalgroep van de raadsleden, dan heeft hij de tweede keuze. In dat geval hebben de leden van de grootste taalgroep volgens hun rangorde de eerste en de derde keuze. De overige leden van de kleinste taalgroep hebben volgens hun rangorde de vierde en de vijfde keuze. »

***Verantwoording***

Zie de verantwoording bij het amendement in hoofdorde.

***Subsidiairement :***

Aux §§ 2 et 3, troisième alinéa, de l'article 66 proposé par cet article, remplacer les mots « au groupe linguistique les plus nombreux » par les mots « au groupe linguistique le moins nombreux ».

***Justification***

Etant donné que le président appartient au groupe linguistique le plus nombreux, nous préférons que l'ordre des membres du collège soit déterminé par l'élection d'un membre de l'autre groupe linguistique.

Cette disposition permet une répartition plus équilibrée des fonctions à conférer au sein du collège entre les deux groupes linguistiques.

**ART. 17**

Supprimer cet article.

***Justification***

Maintenir les articles 67 et 68.

Les articles existants offrent plus de garanties aux Flamands.

**ART. 19**

Au § 3 de l'article 69 proposé par cet article, remplacer le deuxième et le troisième alinéa par les dispositions suivantes :

« Si le président appartient au groupe linguistique le plus nombreux des conseillers, il a le premier choix. Dans ce cas, les autres membres du groupe linguistique le plus nombreux ont, selon leur rang, le troisième et le cinquième choix; les membres de l'autre groupe linguistique ont, selon leur rang, le deuxième et le quatrième choix.

Si le président appartient au groupe linguistique le moins nombreux des conseillers, il a le premier choix. Dans ce cas, les membres du groupe linguistique le plus nombreux ont, selon leur rang, le deuxième et le troisième choix. Les autres membres du groupe linguistique le moins nombreux ont, selon leur rang, le quatrième et le cinquième choix. »

***Justification***

Nous estimons que de cette manière les compétences sont réparties de façon plus équilibrée entre le groupe linguistique le plus nombreux et le groupe linguistique le moins nombreux.

***Subsidiairement :***

Au § 3 de l'article 69 proposé par cet article, remplacer le troisième alinéa par le texte suivant :

« Si le président appartient au groupe linguistique le moins nombreux des conseillers, il a le deuxième choix. Dans ce cas, les membres du groupe linguistique le plus nombreux ont, selon leur rang, le premier et le troisième choix. Les autres membres du groupe linguistique le moins nombreux ont, selon leur rang, le quatrième et le cinquième choix. »

***Justification***

Voir la justification de l'amendement principal.

***Subsidiair :***

In § 3, tweede en derde lid, van artikel 69, zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden « de meest talrijke taalgroep » telkens te vervangen door de woorden « de grootste taalgroep » en de woorden « de minst talrijke taalgroep » telkens te vervangen door de woorden « de kleinste taalgroep ».

***Verantwoording***

Dit stemt overeen met het advies van de Raad van State van 21 februari 1987 (Gedr. St. Kamer 797-1).

Het is trouwens onlogisch dat de vervanging van deze termen in dit artikel niet gebeurd is.

**ART. 21**

Dit artikel te doen vervallen.

***Verantwoording***

De Raad van State heeft op de ongrondwettigheid van deze bepaling gewezen.

Om die reden zou de rechtsgeldigheid van de overeenkomst evenals haar rechtgevolgen kunnen betwist worden. Deze bepaling zal dan ook aanleiding geven tot een onaanvaardbare rechtsonzekerheid.

Daarenboven wordt bij overheveling zonder voldoende overheveling van financiële middelen, door de gemeenten bespaard ten laste van de Gemeenschappen.

Nergens wordt een gelijktijdige overheveling vanuit alle gemeenten bepaald, noch naar beide commissies van de cultuur. Dit kan tot een onevenwichtige situatie leiden.

De gemeenten kunnen helemaal geen bevoegdheden overdragen aan de commissies voor de cultuur.

***Subsidiair :***

In artikel 73bis, zoals voorgesteld door dit artikel, een § 1bis in te voegen, luidende :

« § 1bis. — Deze overdracht geschieft telkens gelijktijdig en voor dezelfde aangelegenheden aan de Nederlandse Commissie voor de Cultuur en aan de Franse Commissie voor de Cultuur. »

***Verantwoording***

Het zou onaanvaardbaar zijn dat die overdrachten asymetrisch zouden gebeuren.

**ART. 26**

A. Paragraaf 1 van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. Binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de bekendmaking van deze wet, dient de Agglomeratie Brussel een saneringsplan voor goedkeuring over te leggen aan de overheden die het administratief toezicht uitoefenen.

In dit plan wordt de verplichting van het begrotingsevenwicht tegen uiterlijk 1989 in acht genomen, zodat de begroting van de uitgaven en de inkomsten in geen geval een deficitair saldo op de gewone of de buitengewone dienst, noch een fictief evenwicht of een fictief batig saldo vertonen. »

***Subsidiairement :***

Dans le texte néerlandais du § 3 de l'article 69 proposé par cet article, deuxième et troisième alinéas, remplacer chaque fois les mots « de meest talrijke taalgroep » par les mots « de grootste taalgroep » et les mots « de minst talrijke taalgroep » par les mots « de kleinste taalgroep ».

***Justification***

Cela correspond à l'avis du Conseil d'Etat (Doc. Chambre 797-1).

Par ailleurs, il est illogique de ne pas avoir remplacé ces termes à cet article.

**ART. 21**

Supprimer cet article.

***Justification***

Le Conseil d'Etat a attiré l'attention sur le caractère inconstitutionnel de cette disposition.

C'est pour cette raison que la validité de cet accord de même que ses effets juridiques pourraient être contestés. Cette disposition engendrera dès lors une insécurité juridique inacceptable.

En outre, si le transfert ne s'accompagne pas d'un transfert suffisant de moyens financiers, les communes épargneront au détriment des Communautés.

Aucune disposition ne prévoit un transfert simultané à partir de l'ensemble des communes, pas plus qu'un transfert aux deux commissions de la culture. Cette lacune peut être la source d'un déséquilibre.

Les communes ne peuvent transférer aucune compétence aux commissions de la culture.

***Subsidiairement :***

A l'article 73bis proposé par cet article, insérer un § 1bis, libellé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>bis. — Chacun de ces transferts s'opère simultanément et pour les mêmes matières à la Commission française de la Culture et à la Commission néerlandaise de la Culture. »

***Justification***

Il serait inadmissible que ces transferts se fassent de manière asymétrique.

**ART. 26**

A. Remplacer le § 1<sup>er</sup> de cet article par le texte suivant :

« § 1<sup>er</sup>. Dans un délai de trois mois à dater de la publication de la présente loi, l'Agglomération bruxelloise doit présenter à l'approbation des autorités qui exercent la tutelle administrative un plan d'assainissement.

Ce plan prévoit que l'équilibre budgétaire devra être réalisé au plus tard en 1989 afin que le budget des recettes et des dépenses ordinaires ou extraordinaires ne présente en aucun cas un solde déficitaire, un équilibre fictif ou un solde bénéficiaire fictif. »

*Verantwoording*

De Raad van State wees er reeds op in het advies (Parl. St. 797 (1986-1987) - nr. 9, p. 1) dat men zich kan afvragen of de termijn van 20 dagen zoals oorspronkelijk voorgesteld redelijk is om een saneringsplan op te stellen teneinde tegen 1988 het begrotingsevenwicht te bereiken.

De hier voorgestelde termijn van dertig dagen wijzigt weinig aan die opmerking.

Daarom is een verlenging tot drie maanden noodzakelijk.

Ook de verlenging van de termijn tot 1989 lijkt redelijk, op die manier wordt aan de agglomeratie Brussel nog een kans gegeven om het ingrijpen in de autonomie van een bestuur te vermijden.

**B. Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt :**

« § 2. Op voorstel van de Executieve van het Brusselse Gewest en bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, spreekt de Koning zich uit over het saneringsplan.

Het saneringsplan is van rechtsweg uitvoerbaar, indien de Koning er geen goedkeuring aan heeft onthouden binnen veertig dagen na ontvangst ervan.

Die termijn kan worden verlengd bij een met redenen omklede beslissing van de Koning, die de nieuwe termijn bepaalt binnen welke Hij uitspraak zal doen.

Elke onthouding van goedkeuring moet met redenen worden omkleed. »

*Verantwoording*

Hiermee worden zowel de Executieve van het Brusselse Gewest als de Ministerraad betrokken bij de goedkeuring van het plan en wordt tegemoetgekomen aan de opmerking van de Raad van State.

De termijn van vijftien dagen hebben wij vervangen daar er geen sanctie voorzien was, indien de Koning zich niet tijdig uitspreekt. De nieuwe termijnbepaling is overgenomen uit artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983 tot oprichting van een Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten.

**C. Een § 2bis (nieuw) in te voegen, luidende :**

« § 2bis. — In het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983 tot oprichting van een Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten worden volgende wijzigingen aangebracht :

In artikel 1 worden tussen het woord « gemeenten » en de woorden « hierna genoemd het Fonds » de woorden « en van de Agglomeratie Brussel » ingevoegd.

**Artikel 3 wordt aangevuld met het volgende lid :**

« Indien de Brusselse Agglomeratieraad een tegemoetkomming van het Fonds wil genieten, moet hij daartoe een aanvraag indienen en tot staving ervan een saneringsplan voorleggen dat goedgekeurd is door de Koning of van rechtsweg uitvoerbaar overeenkomstig artikel 24bis, § 2, van de wet houdende bepalingen betreffende het Brusselse Gewest en de Brusselse Agglomeratie. »

*Justification*

Le Conseil d'Etat déclare qu'on peut se demander si un délai de 20 jours permet raisonnablement à l'agglomération bruxelloise d'élaborer un plan d'assainissement pour réaliser l'équilibre budgétaire au plus tard pour l'année 1988 (Doc. 797 (1986-1987) - n° 9, p. 1).

Cette observation reste valable même si ce délai est de trente jours.

Aussi proposons-nous de porter ce délai à trois mois.

Nous proposons par ailleurs de retarder d'un an l'échéance de 1988 afin de donner une chance supplémentaire à l'agglomération bruxelloise et d'éviter autant que possible l'ingérence dans l'autonomie d'une administration telle qu'elle est prévue par cet article.

**B. Remplacer le § 2 de cet article par le texte suivant :**

« § 2. Sur proposition de l'Exécutif de la Région bruxelloise, le Roi statue sur le plan d'assainissement par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le plan d'assainissement est exécutoire de plein droit s'il n'a pas été improuvé par le Roi dans les quarante jours de sa réception.

Ce délai peut être prorogé par une décision motivée du Roi, qui fixe le nouveau délai dans lequel Il statuera.

Toute improbation est motivée. »

*Justification*

Le présent amendement permet d'associer à la fois l'Exécutif de la Région bruxelloise et le Conseil des Ministres à l'approbation du plan, répondant ainsi à la remarque formulée par le Conseil d'Etat.

Nous avons supprimé le délai de quinze jours, étant donné qu'aucune sanction n'était prévue pour le cas où le Roi ne respecterait pas ce délai. La nouvelle disposition proposée reproduit celle de l'article 3 de l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983 créant un Fonds d'aide au redressement financier des communes.

**C. Insérer un § 2bis (nouveau), libellé comme suit :**

« § 2bis. — Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983 créant un Fonds d'aide au redressement financier des communes :

A l'article 1<sup>er</sup>, entre les mots « redressement financier des communes » et les mots « dénommé ci-après le Fonds » sont insérés les mots « et de l'Agglomération bruxelloise ».

**L'article 3 est complété par l'alinéa suivant :**

« Si le conseil de l'Agglomération bruxelloise veut bénéficier de l'intervention du Fonds, il doit en faire la demande et présenter à l'appui de celle-ci un plan d'assainissement qui est approuvé par le Roi ou est exécutoire de plein droit conformément à l'article 24bis, § 2, de la loi portant des dispositions relatives à la Région et à l'Agglomération bruxelloises. »

In artikel 5, tweede lid, worden tussen het woord « gemeente » en het woord « onderworpen » de woorden « of de Agglomeratie Brussel » ingevoegd.

In artikel 6, eerste lid, worden tussen het woord « gemeente » en de woorden « die ze geniet » de woorden « of de Agglomeratie Brussel » ingevoegd.

#### *Verantwoording*

Dit amendement komt tegemoet aan de opmerkingen geformuleerd in vroegere adviezen van de Raad van State (Gedr. St. Kamer 797 (1986-1987) - nr. 9, p. 2).

D. In het tweede lid van § 4 van dit artikel de woorden « de Ministerraad » te vervangen door de woorden « de Koning bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit » en de woorden « twintig dagen » te vervangen door de woorden « dertig dagen ».

#### *Verantwoording*

De termijn van 20 dagen is te kort, ook de Raad van State heeft daarop gewezen.

De Koning is de bevoegde overheid. We verwijzen onder meer naar het advies van de Raad van State van 5 juni 1987 (Gedr. St. Kamer 797 (1986-1987) - nr. 17) op de amendementen 134, 135, 138 en 144 van de heer Van den Bossche.

E. In het derde lid van § 4, de woorden « De Executieve van het Brusselse Gewest en de Ministerraad » te vervangen door de woorden « De Koning bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit ».

#### *Verantwoording*

Dit amendement houdt rekening met de eerder vermelde adviezen van de Raad van State (Gedr. St. Kamer 797 (1986-1987) - nr. 9, p. 2).

In zijn advies d.d. 5 juni 1987 (797-17, p. 10) wees de Raad van State erop dat de vervanging van de woorden « de Ministerraad » door de woorden « de Koning » en de woorden « de Executieve van het Brusselse Gewest en de Ministerraad » door de woorden « de Koning » volkomen terecht is.

Zie ook de verantwoording onder het amendement op artikel 26, § 2.

#### ART. 26bis (nieuw)

Een artikel 26bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 26bis. — § 1. De wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt gewijzigd als volgt : artikel 1, § 1, 1<sup>o</sup> : tussen « provincie » en « en van de gemeenten » toevoegen : « agglomeraties ».

§ 2. Binnen de termijn van zes maanden, te rekenen van de bekendmaking van deze wet, moet de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken strikt toegepast zijn in de negentien gemeenten van de Agglomeratie Brussel, zowel in de administratie als in de O.C.M.W.'s, alsook in de administratie van de Agglomeratie.

A l'article 5, deuxième alinéa, entre les mots « contrôle de la commune » et les mots « moyennant l'accord de ceux-ci » sont insérés les mots « ou de l'Agglomération bruxelloise ».

A l'article 6, premier alinéa, entre les mots « une convention entre le Fonds, la commune » et le mot « bénéficiaire » sont insérés les mots « ou l'Agglomération bruxelloise ».

#### *Justification*

Le présent amendement répond aux observations formulées par le Conseil d'Etat dans des avis précédents (Doc. Chambre 797 (1986-1987) - n° 9, p. 2).

D. Au deuxième alinéa du § 4 de cet article, remplacer les mots « par le Conseil des Ministres » par les mots « par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres » et les mots « vingt jours » par les mots « trente jours ».

#### *Justification*

Le Conseil d'Etat lui-même souligne qu'un délai de 20 jours est trop court.

Le Roi est l'autorité compétente. Nous renvoyons notamment à l'avis du 5 juin 1987 du Conseil d'Etat (Doc. Chambre 797 (1986-1987) - n° 17) aux amendements 134, 135, 138 et 144 de M. Van den Bossche.

E. Au troisième alinéa du § 4, remplacer les mots « l'Exécutif de la Région bruxelloise et le Conseil des Ministres statuent » par les mots « Le Roi statue par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ».

#### *Justification*

Cet amendement tient compte des avis susmentionnés du Conseil d'Etat (Doc. Chambre 797 (1986-1987) - n° 9, p. 2).

Dans son avis du 5 juin 1987 (797-17, p. 10), celui-ci a relevé que le remplacement des mots « le Conseil des Ministres » par « le Roi » et des mots « l'Exécutif de la Région bruxelloise et le Conseil des Ministres statuent » par « le Roi statue » était pleinement justifié.

Voir aussi la justification de l'amendement à l'article 26, § 2.

#### ART. 26bis (nouveau)

Insérer un article 26bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 26bis. — § 1<sup>er</sup>. A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, les mots « des agglomérations » sont insérés entre les mots « des provinces » et « des communes ».

§ 2. Dans un délai de six mois à compter de la publication de la présente loi, la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative devra avoir été mise strictement en application dans les dix-neuf communes de l'Agglomération de Bruxelles, tant au sein de l'administration que des C.P.A.S. et de l'administration de l'Agglomération.

§ 3. Wanneer de bepalingen van § 2 niet zijn uitgevoerd, kan de Koning bij een in de Executieve van het Brusselse Gewest overlegd besluit, één of meer commissarissen opdragen zich ter plaatse te begeven om de nodige maatregelen te treffen. »

L. DE PAUW-DEVEEN.  
R. DE WULF.

\*\*

Nr. 4 — AMENDEMEMENTEN VAN  
DE HEER VAES C.S.

**ART. 2**

A. § 2, zoals voorgesteld onder punt A van dit artikel, aan te vullen met een 5<sup>o</sup>, luidende :

« 5<sup>o</sup> de watervoorziening. »

B. In § 2bis, zoals voorgesteld door punt A van dit artikel, het 1<sup>o</sup> te doen vervallen.

C. In dit artikel de punten B, C en E te doen vervallen.

*Verantwoording*

Deze bevoegdheden worden en blijven het best geregeld door de gemeenten of door de bestaande intercommunales. Overigens zou het creëren van agglomeratiewegen of gewestelijke wegen meer zin hebben met het doel het geheel of een gedeelte van de rijkswegen of provinciewegen over te nemen en te beheren; dat doet politieke en financiële problemen rijzen die beter worden geregeld in het raam van een herziening van de wetten van augustus 1980 en van het aannemen van een definitief statuut voor het Brusselse Gewest.

D. Punt D van dit artikel te vervangen als volgt :

« Volgens de wijze die de Koning bepaalt, en bij een in de Brusselse Gewestexecutive overlegd besluit, wordt het advies van de Agglomeratieraad vereist voor de volgende aangelegenheden :

- advies over het gewestplan en de wijze van herziening;
- advies over de ontwerpen tot oprichting, afschaffing of wijziging in de exploitatiewijze van de lijnen van de verschillende netten voor het openbaar vervoer die de Agglomeratie bedienen;
- advies over de investeringsprogramma's van het Rijk op het grondgebied van de Agglomeratie;
- advies over de ontwerpen van algemene bouw- en kavelingsverordeningen, over de milieubescherming, met inbegrip van de reclame die zichtbaar is op de openbare weg, en over de maatregelen voor het voorkomen van en de strijd tegen het risico van grote industriële ongevallen. »

§ 3. A défaut de mise à exécution des dispositions du § 2 ci-dessus, le Roi peut, par arrêté délibéré à l'Exécutif de la Région bruxelloise, charger un ou plusieurs commissaires de se rendre sur place à l'effet de prendre les mesures nécessaires. »

\*\*

Nº 4 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
M. VAES ET CONSORTS

**ART. 2**

A. Compléter le § 2 proposé à la lettre A de cet article par un 5<sup>o</sup>, libellé comme suit :

« 5<sup>o</sup> la distribution de l'eau. »

B. Au § 2bis proposé à la lettre A de cet article, supprimer le 1<sup>o</sup>.

C. A cet article, supprimer les lettres B, C et E.

*Justification*

Ces compétences sont et restent mieux réglées par les communes ou par les intercommunales existantes. Par ailleurs, la création d'une voirie d'agglomération ou régionale aurait plus de sens pour reprendre et gérer tout ou partie des voiries d'Etat ou provinciales, ce qui pose des problèmes politiques et financiers qui seront mieux réglés dans le cadre de la révision des lois d'août 1980 et l'adoption du statut définitif de la Région de Bruxelles.

D. Remplacer la lettre D de cet article par les dispositions suivantes :

« Selon des modalités arrêtées par le Roi, par arrêté délibéré au sein de l'Exécutif régional bruxellois, l'avis du Conseil d'Agglomération est requis sur les matières suivantes :

- avis sur le Plan de Secteur et ses modalités de révision;
- avis sur les projets de création, de suppression ou de modification de modalité d'exploitation des lignes des différents réseaux de transport en commun desservant l'Agglomération;
- avis sur les programmes d'investissement de l'Etat à réaliser sur le territoire de l'Agglomération;
- avis sur les projets de réglementation générale sur la bâtisse et le lotissement, sur la protection de l'environnement, en ce compris la publicité visible de la voie publique ainsi que les mesures de prévention et de lutte contre les risques d'accidents industriels majeurs. »

*Verantwoording*

Een aantal bepalingen van dit in 1971 ontworpen artikel zijn door de feiten, of door de wetten van augustus 1980 achterhaald, of passen beter in een algemeen stedebouwkundig beleid (openbare markten, parkeerterreinen, kampeer- en caravanterreinen) of een beleid van economische expansie.

In afwachting van een definitieve gewestassemblee die ter zake wetten kan maken en een Executieve die haar verantwoording verschuldigd is kan controleren, is het belangrijk dat de Agglomeratieraad op de hoogte gebracht wordt van en betrokken wordt bij sommige belangrijke beslissingen die gedeeltelijk tot zijn bevoegdheid behoren of van groot belang zijn voor heel de Agglomeratie.

## ART. 3

In artikel 7, zoals voorgesteld door dit artikel :

A. De eerste volzin te vervangen als volgt :

« De Raad wordt om de zes jaar volledig vernieuwd. »

*Verantwoording*

Daar de bevoegdheden van de agglomeratie een gewestelijk en lokaa' karakter hebben en de verkiezingen niet gekoppeld moeten worden aan de Europese verkiezingen, is er geen reden om het oude artikel 7 te wijzigen.

B. Het artikel aan te vullen met het volgende lid :

« De raadsleden kunnen niet terzelfder tijd een Europees, nationaal of provinciaal mandaat vervullen. »

*Verantwoording*

De raadsleden moeten politiek op voet van gelijkheid staan. Om te voorkomen dat ze soms tegelijkertijd rechter en partij zijn, mag hun ambt niet verenigbaar zijn met andere belangrijke openbare mandaten.

## ART. 5

In artikel 9, zoals voorgesteld door dit artikel, het tweede lid te vervangen als volgt :

« Kiezer zijn ook de personen met een buitenlandse nationaliteit die sedert meer dan vijf jaar in België zijn gevestigd, volle achttien jaar oud zijn, in de bevolkingsregisters van een gemeente van de Agglomeratie zijn ingeschreven en niet verkeren in een der gevallen van uitsluiting of van schorsing bedoeld in de artikelen 6 tot 9bis van het Kieswetboek.

Deze bepaling treedt pas in werking na de wijziging van artikel 4 van de Grondwet. »

*Verantwoording*

Zoals voor de gemeenteraadsverkiezingen, is het voortaan wenselijk dat ons democratisch stelsel politieke rechten verleent aan alle personen die in ons Gewest gevestigd zijn, er belastingen betaufen en belang hebben bij de maatregelen die worden genomen door de verkozenen die geacht worden hen te vertegenwoordigen.

*Justification*

Certaines dispositions de cet article conçu en 1971 sont dépassées par les faits, ou par les dispositions des lois d'août 1980, ou bien, s'intègrent plus logiquement à la politique globale de l'urbanisme (marchés publics, parkings, camping et caravaning) ou de l'expansion économique.

En attendant l'existence d'une assemblée régionale définitive pouvant légiférer sur ces matières et contrôler un Exécutif responsable devant elle, il est important que le Conseil d'Agglomération soit informé et associé à certaines décisions importantes partiellement liées à ses compétences ou d'un intérêt majeur pour l'ensemble de l'Agglomération.

## ART. 3

A l'article 7 proposé par cet article :

A. Remplacer la première phrase par la disposition suivante :

« Le Conseil est renouvelé intégralement tous les six ans. »

*Justification*

Les compétences de l'Agglomération étant de nature régionale et locale, et les élections ne devant donc pas être jumelées avec des élections européennes, il n'y a pas lieu de changer l'ancien article 7 à ce sujet.

B. Ajouter *in fine* l'alinéa suivant :

« Les conseillers ne peuvent exercer en même temps un mandat européen, national ou provincial. »

*Justification*

Les conseillers devant être politiquement sur pied d'égalité, et pour éviter qu'ils ne soient parfois juges et parties, il n'y a pas lieu de considérer leur charge comme compatible avec d'autres mandats publics importants.

## ART. 5

A l'article 9 proposé par cet article, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Sont également électeurs les personnes de nationalité étrangère qui sont établies en Belgique depuis plus de cinq ans, âgées de 18 ans accomplis, inscrites au registre de la population d'une commune de l'Agglomération et ne se trouvant pas dans l'un des cas d'exclusion ou de suspension prévus aux articles 6 à 9bis du Code électoral. »

Cette disposition n'entre en vigueur qu'après modification de l'article 4 de la Constitution. »

*Justification*

Comme pour les élections communales, il est désormais souhaitable que notre système démocratique reconnaîsse des droits politiques à tous les habitants qui sont établis dans notre Région, qui y paient les impôts et sont concernés par les mesures prises par les mandataires publics censés les représenter.

## ART. 7

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Het mandaat voor de duur van zes jaar dient te worden behouden en het is onlogisch dat de agglomeratieraadsverkiezingen zouden samenvalLEN met de Europese verkiezingen.

## ART. 11

In artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel :

A. § 2 te vervangen als volgt :

« § 2. De kandidaten van de Nederlandse taalgroep en de kandidaten van de Franse taalgroep kunnen op gemeenschappelijke of op afzonderlijke lijsten voorgedragen worden. »

B. § 3 te vervangen als volgt :

« § 3. 1<sup>e</sup> Voor de lijsten die uitsluitend kandidaten van één taalgroep voordragen, moet de voordracht worden ondertekend :

- hetzij door minstens 500 kiezers van de Agglomeratie;
- hetzij door 5 gemeenteraadsleden van een van de 19 gemeenten opgesomd in artikel 61;
- hetzij door 5 uitstredende agglomeratieleden.

2<sup>e</sup> Voor de lijsten die kandidaten van de twee taalgroepen voordragen, moet de voordracht worden ondertekend :

— hetzij door ten minste 500 agglomeratiekiezers, van wie 25 pct. een identiteitskaart in de andere landstaal hebben;

— hetzij door ten minste 5 gemeenteraadsleden van een van de 19 gemeenten bedoeld in artikel 61, van wie ten minste twee de grondwettelijke eed in de andere landstaal hebben aangelegd;

— hetzij door 5 uitstredende agglomeratieraadsleden van wie er ten minste twee de grondwettelijke eed in de andere landstaal hebben aangelegd. »

C. De §§ 4, 5 en 7 te doen vervallen.

*Verantwoording*

Voor de punten A en C :

Alleen voor de kandidaten dient een taalonderscheid te worden gemaakt, aangezien de gekozenen per taalgroep de leden van de Nederlandse en Franse Cultuurcommissies moeten kiezen. Nog voor de Brusselse kiezers, nog voor de lijsten is een taalaanhorigheid nodig. Bovendien is het niet aangewezen om van de agglomeratieraadsverkiezingen een soort van talentelling van de inwoners te maken.

De voordracht van de kandidaten door parlementsleden valt buiten het gemeen recht in lokale verkiezingen.

Tenslotte is de verplichting die het ontwerp oplegt om uitsluitend unilingue lijsten voor te dragen strijdig met artikel 20 van de Grondwet dat de vrijheid van vereniging waarborgt. Die vrijheid mag aan geen enkele preventieve maatregel worden onderworpen, dus ook geen preventieve maatregel in taalaangelegenheden.

## ART. 7

Supprimer cet article.

*Justification*

Maintien du mandat de six ans et illogisme de coïncidence des élections d'agglomération avec des élections européennes.

## ART. 11

A l'article 62 proposé par cet article :

A. Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Les candidats du groupe linguistique français et les candidats du groupe linguistique néerlandais peuvent être présentés sur des listes communes ou séparées. »

B. Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« § 3. 1<sup>e</sup> Pour les listes ne présentant que des candidats appartenant à un seul groupe linguistique, la présentation de ces listes doit être signée :

- soit par au moins 500 électeurs d'Agglomération;
- soit par 5 conseillers communaux d'une des 19 communes citées à l'article 61;
- soit par 5 conseillers d'Agglomération sortants.

2<sup>e</sup> Pour les listes présentant des candidats appartenant aux deux groupes linguistiques, la présentation de ces listes doit être signée :

— soit par au moins 500 électeurs d'Agglomération dont au moins 25 p.c. d'entre eux ont leur carte d'identité libellée dans l'autre langue nationale;

— soit par au moins 5 conseillers communaux d'une des 19 communes citées à l'article 61 dont au moins deux conseillers ont prêté le serment constitutionnel dans l'autre langue nationale;

— soit par 5 conseillers d'Agglomération sortants dont au moins deux conseillers ont prêté le serment constitutionnel dans l'autre langue nationale. »

C. Supprimer les §§ 4, 5 et 7.

*Justification*

Quant aux points A et C :

Il n'y a lieu de retenir une distinction linguistique que pour les candidats, vu que les élus sont appelés à élire, par groupe linguistique, les mandataires des commissions française et néerlandaise de la culture. Ni les électeurs bruxellois, ni les listes ne doivent avoir d'appartenance linguistique. Il n'y a pas lieu, en outre, de faire des élections d'agglomération un quelconque recensement linguistique des habitants.

La présentation des candidats par des parlementaires sort du droit commun en matière d'élections locales.

Enfin, l'obligation faite par le projet de ne déposer que des listes unilingues est contraire à l'article 20 de la Constitution qui établit la liberté d'association. Cette liberté ne peut être soumise à aucune mesure préventive, donc aucune mesure préventive à caractère linguistique.

In § 7, die de kandidaten verplicht een taalgroep voor het leven te kiezen, kan men een voorafschaduwing zien van de subnationaliteiten, waarin noch de Grondwet, noch de wet voorziet. Die paragraaf blijkt dus ook ongrondwettig te zijn.

### ART. 13

In artikel 62ter, zoals voorgesteld door dit artikel, § 1 te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Die wijziging is gekoppeld aan het amendement op artikel 11.

### ART. 25

Aan dit artikel een tweede lid toe te voegen, luidende :

« Met inachtneming van de beginselen bepaald door artikel 47, § 1, van de wet van 26 juli 1971, en in overleg met de betrokkenen, zullen de personeelsleden die getroffen worden door de overdracht van de bevoegdheden, opnieuw worden ingedeeld hetzij bij het Gewest, hetzij bij de gemeenten, hetzij bij de instellingen van openbaar nut die onder toezicht staan van de Executieve van het Brusselse Gewest, dan wel in de bestaande diensten van de agglomeratie blijven. »

#### *Verantwoording*

Zoals ook het geval was in 1975 voor het personeel van de federaties van gemeenten, moet de wet uitdrukkelijke waarborgen bieden tot bescherming van de rechten van het personeel.

### ART. 28

§ 2 van dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Het zou een volkomen onsamenvallende maatregel zijn een instelling van openbaar nut met betrekking tot het leefmilieu af te schaffen, indien zij na enkele maanden werking om een technische reden bijvoorbeeld niet door een wet bekraftigd zou kunnen worden.

Het personeel van die instelling zou zich in dat geval in een bijzonder moeilijke toestand bevinden. Dat is des te erger omdat personeelsleden van de thans bestaande agglomeratie prioriteit zouden krijgen bij de aanwerving voor die instelling en zij zich dus binnen een jaar in een moeilijke persoonlijke situatie zouden bevinden die vergelijkbaar is met de huidige.

En ce qui concerne le § 7 qui oblige les candidats à choisir à vie une appartenance linguistique, on peut y voir une préfiguration de sous-nationalités qui ne sont prévues ni par la Constitution ni par la loi. Ce paragraphe semble donc également anticonstitutionnel.

### ART. 13

A l'article 62ter proposé par cet article, supprimer le § 1<sup>er</sup>.

#### *Justification*

Modification liée à l'amendement à l'article 11, § 3.

### ART. 25

Compléter cet article par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Dans le respect des principes définis par l'article 47, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 26 juillet 1971, et en concertation avec les intéressés, les membres du personnel de l'Agglomération touchés par les transferts de compétence seront réaffectés soit à la Région, soit aux communes, soit aux organismes d'intérêt public soumis à la tutelle de l'Exécutif de la Région bruxelloise, soit maintenus dans les services existants de l'Agglomération. »

#### *Justification*

Comme ce fut le cas en 1975 pour le personnel des fédérations de communes, la loi doit prévoir des garanties explicites préservant les droits du personnel concerné.

### ART. 28

Supprimer le § 2 de cet article.

#### *Justification*

Il serait tout à fait incohérent de supprimer l'organisme d'intérêt public concernant l'environnement si après quelques mois de fonctionnement il ne pourrait, par exemple techniquement, être confirmé par une loi.

Le personnel de cet organisme se trouverait, dans un cas pareil, dans une situation très difficile. Ceci est d'autant plus grave que des membres du personnel de l'actuelle agglomération devraient pouvoir bénéficier d'une priorité d'embauche dans cet organisme et qu'ils pourraient donc connaître dans un tel une situation personnelle difficile comparable à celle qui prévaut actuellement.

J.-F. VAES.  
M. AELVOET.  
G. TRUSSART.

\*\*

\*\*

**Nr. 5 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEREN HOTYAT EN MOUREAUX**

**ARTIKEL 1**

In artikel 8bis, zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden « in het Brusselse Gewest, bepaald door de geïerde wet van 20 juli 1979 tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen » te vervangen door de woorden « in het Brusselse Gewest ».

*Verantwoording*

De tekst is omslachtig, behoudens wanneer hij ernaar streeft het huidig statuut van Brussel definitief vast te leggen en er de toekenning van de successierechten aan te verbinden. Dat zou evenwel strijdig zijn met artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

**ART. 1bis (nieuw)**

Een artikel 1bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 1bis. — Artikel 1, eerste lid, van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, wordt gewijzigd als volgt :

« Er is een Brusselse Agglomeratie waarvan het grondgebied bij deze wet wordt bepaald. »

*Verantwoording*

De wet behoort in overeenstemming te worden gebracht met die van 30 december 1975 waarin de federaties van gemeenten afgeschaft werden en de oprichting van de agglomeraties van Antwerpen, Charleroi, Gent en Luik feitelijk werd opgegeven.

**ART. 2**

A. In dit artikel een Abis, 1°, in te voegen, luidende :

« 1° De algemene plannen van aanleg worden opgesteld en aangenomen door de gemeenten en goedgekeurd door de Gewestraad, op voorstel van de Gewestexecutieve. »

*Verantwoording*

Het is absoluut noodzakelijk dat de gemeentelijke autonomie gehandhaafd blijft, maar dat er toch gezorgd wordt voor samenhang in de ruimtelijke ordening van het Brusselse grondgebied, dat steeds verder verstedelijkt.

Volgens de regels van de democratie behoort de Gewestraad de plannen goed te keuren op dezelfde wijze als de Gemeenteraad de gemeenteplannen aanneemt.

**Nº 5 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
MM. HOTYAT ET MOUREAUX**

**ARTICLE 1<sup>er</sup>**

A l'article 8bis proposé par cet article, remplacer les mots « en Région bruxelloise, définie par la loi coordonnée du 20 juillet 1979 créant des institutions communautaires et régionales provisoires » par « dans la Région bruxelloise ».

*Justification*

Le texte énonce des précisions inutiles sauf s'il a pour but de consacrer définitivement le statut actuel de Bruxelles et d'y lier l'octroi des droits de succession, ce qui serait contraire à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

**ART. 1<sup>erbis</sup> (nouveau)**

Insérer un article 1<sup>erbis</sup> (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1<sup>erbis</sup>. — L'article 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes est remplacé par le texte suivant :

« Il y a une Agglomération bruxelloise dont le territoire est déterminé par la présente loi. »

*Justification*

Il y a lieu de mettre la loi en concordance avec celle du 30 décembre 1975 supprimant les fédérations de communes et l'abandon *de facto* de la création des agglomérations d'Anvers, Charleroi, Gand et Liège.

R. HOTYAT.

S. MOUREAUX.

**ART. 2**

A. A cet article, insérer un point Abis, 1°, rédigé comme suit :

« 1° Les plans généraux d'aménagement sont élaborés et adoptés par les communes et approuvés par l'Assemblée régionale, sur proposition de l'Exécutif régional. »

*Justification*

Il est indispensable de préserver l'autonomie communale tout en gardant une vue cohérente de l'aménagement du territoire bruxellois, urbanisé de manière continue.

Démocratiquement, il convient que ce soit l'Assemblée régionale qui approuve les plans de la même manière que le Conseil communal adopte les plans communaux.

R. HOTYAT.

S. MOUREAUX.

B. In dit artikel een *Abis*, 2<sup>o</sup>, in te voegen, luidende :

« 2<sup>o</sup> De Gewestraad keurt, op voorstel van de Gewestexecutieve, de bijzondere plannen van aanleg goed die door de gemeenten zijn aangenomen. »

*Verantwoording*

De samenhang tussen de verschillende bijzondere plannen van aanleg moet behouden blijven en de bijzondere plannen van aanleg betreffende de aan elkaar grenzende zones van de gemeenten moeten met elkaar verenigbaar blijven.

Volgens de regels van de democratie behoort de Gewestraad de plannen goed te keuren op dezelfde wijze als de gemeenteraad de gemeenteplannen aanneemt.

C. In dit artikel een *Abis*, 3<sup>o</sup>, in te voegen, luidende :

« 3<sup>o</sup> De Gewestraad neemt het gewestplan aan op voorstel van de Gewestexecutieve. »

*Verantwoording*

Volgens de regels van de democratie behoort de Gewestraad de plannen goed te keuren op dezelfde wijze als de gemeenteraad de gemeenteplannen aanneemt.

D. In dit artikel een *Abis*, 4<sup>o</sup>, in te voegen, luidende :

« 4<sup>o</sup> Onverminderd de bevoegdheden van de gemeenten betreffende de complementaire en van elkaar verschillende verordeningen inzake gebouwen en verkavelingen, bepaalt de Gewestraad de reglementering inzake de gebouwen en de verkaveling, op voorstel van de Gewestexecutieve. »

*Verantwoording*

Het mag niet meer mogelijk zijn dat, zoals 16 jaar geleden, de reglementering verschilt van gemeente tot gemeente, voor aangelegenheden waar er gelijkheid moet bestaan tussen alle bestuurden van eenzelfde stedelijk gebied.

Voorbeeld : veiligheidsnormen voor de voor het publiek toegankelijke plaatsen. Volgens de regels van de democratie behoort de Gewestraad de verordeningen ter zake goed te keuren.

E. In dit artikel een *Abis*, 5<sup>o</sup>, in te voegen, luidende :

« 5<sup>o</sup> De Gewestraad stelt verordeningen vast voor de aangelegenheden in verband met de verdediging en de bescherming van het milieu, met inbegrip van de groene ruimten, de bestrijding van lawaai en vervuiling, de renovatie van monumenten, alsmede verordeningen voor elke vorm van reclame die zichtbaar of hoorbaar is langs of op de openbare weg. »

B. A cet article, insérer un *Abis*, 2<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 2<sup>o</sup> L'Assemblée régionale approuve, sur proposition de l'Exécutif régional, les plans particuliers d'aménagement adoptés par les communes. »

*Justification*

Il est indispensable de maintenir la cohérence entre les divers P.P.A. et la compatibilité de P.P.A. relatifs à des zones limitrophes de communes voisines.

Démocratiquement, il convient que ce soit l'Assemblée régionale qui approuve les plans de la même manière que le Conseil communal adopte les plans communaux.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

C. A cet article, insérer un *Abis*, 3<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 3<sup>o</sup> L'Assemblée régionale adopte le plan de secteur sur proposition de l'Exécutif régional. »

*Justification*

Démocratiquement, il convient que ce soit l'Assemblée régionale qui approuve les plans de la même manière que le Conseil communal adopte les plans communaux.

R. HOTYAT.

S. MOUREAUX.

D. A cet article, insérer un *Abis*, 4<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 4<sup>o</sup> Sans préjudice des pouvoirs des communes en ce qui concerne les règlements complémentaires et différenciels en matière de bâti et de lotissement, l'Assemblée régionale arrête la réglementation de la bâti et du lotissement, sur proposition de l'Exécutif régional. »

*Justification*

Il serait ridicule d'imaginer que, comme il y a 16 ans, la réglementation varie de commune à commune, dans les matières où une égalité doit être assurée entre tous les administrés d'un même territoire urbanisé.

Exemple : normes de sécurité pour les lieux accessibles au public. Démocratiquement, il convient que ce soit l'Assemblée régionale qui approuve les règlements en cette matière.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

E. A cet article, insérer un *Abis*, 5<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 5<sup>o</sup> L'Assemblée régionale réglemente les matières relevant de la défense et de la protection de l'environnement, en ce compris les espaces verts, la lutte contre le bruit et la pollution, la rénovation des sites, ainsi que la réglementation de toutes les formes de publicité visibles ou audibles sur la voie publique ou de celle-ci. »

*Verantwoording*

Er moet gezorgd worden voor de samenhang van de reglementering over het hele grondgebied en die reglementering moet worden aangenomen door de vertegenwoordigende vergadering.

Er moet een einde gemaakt worden aan het juridische vacuüm dat geschapen is door een recent arrest van de Raad van State inzake mobiele reclame.

Volgens de regels van de democratie behoort de Gewestraad de reglementen ter zake goed te keuren.

*Justification*

Il y a lieu d'assurer la cohérence de la réglementation sur tout le territoire et de faire adopter celle-ci par l'Assemblée délibérante.

Il convient par ailleurs de mettre fin au vide juridique créé par un arrêt récent du Conseil d'Etat en matière de publicité mobile notamment.

Démocratiquement, il convient que ce soit l'Assemblée régionale qui approuve les règlements en cette matière.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

F. In dit artikel een *Ater* in te voegen, luidende :

« De bevoegdheden van de Gewestraad worden uitgeoefend door de Agglomeratieraad, in afwachting dat de Gewestraad geïnstalleerd wordt. »

*Verantwoording*

Het gaat om een overgangsmaatregel genomen in het belang van alle Brusselaars.

F. A cet article, insérer un *Ater*, rédigé comme suit :

« Les compétences de l'Assemblée régionale sont exercées par le Conseil d'Agglomération, en attendant l'installation de celle-ci. »

*Justification*

Il s'agit d'une mesure transitoire prise dans l'intérêt de tous les Bruxellois.

S. MOUREAUX.  
R. HOTYAT.

## G. In de wijzigingen B, § 2bis, voorgesteld voor dit artikel, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1. het 1° te doen vervallen.

*Verantwoording*

De watervoorziening wordt op doeltreffende wijze verzekerd door een intercommunale maatschappij. De burgemeesterconferentie van de Brusselse Agglomeratie wenst trouwens een Brusselse intercommunale voor de watervoorziening op te richten.

## G. Dans les modifications B, § 2bis, proposées à cet article, apporter les modifications suivantes :

1. supprimer le 1°.

*Justification*

La distribution d'eau est assurée efficacement par une société intercommunale. La volonté de la Conférence des bourgmestres de l'agglomération bruxelloise est, du reste, de créer une intercommunale bruxelloise de distribution.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

2. het 2° te doen vervallen.

*Verantwoording*

De gemeenten zijn het best geplaatst om te zorgen voor het schoonmaken van de openbare wegen, gesteld dat men ze daartoe de nodige financiële middelen verstrekt.

2. supprimer le 2°.

*Justification*

Les communes sont les mieux placées pour rencontrer les besoins réels de nettoyage de la voirie, pour autant qu'on leur en donne les moyens financiers.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

3. het 3° te doen vervallen.

*Verantwoording*

De gemeenten zijn het best geplaatst om deze taak waar te nemen, gesteld dat men ze daartoe de nodige financiële middelen verstrekt.

3. supprimer le 3°.

*Justification*

Les communes sont les mieux placées pour rencontrer les besoins en cette matière, pour autant qu'on leur en donne les moyens financiers.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

## H. In de wijzigingen C, § 2ter, voorgesteld voor dit artikel, de volgende wijzigingen aan te brengen :

1. het 1° te doen vervallen.

## H. Dans les modifications C, § 2ter, proposées à cet article, apporter les modifications suivantes :

1. supprimer le 1°.

*Verantwoording*

Het heeft geen zin in de Brusselse agglomeratie een vierde categorie van wegen in te voeren.

2. het 2<sup>e</sup> te doen vervallen.

*Verantwoording*

Het heeft geen zin de informatica van de gemeenten te laten regelen door de Agglomeratie, aangezien artikel 27 van het ontwerp voorziet in de oprichting van een « Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest », een pararegionale instelling die de plaatselijke besturen moet bijstaan.

## ART. 2bis (nieuw)

Een artikel 2bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 2bis. — Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Het aantal leden van de Brusselse Agglomeratieraad is vastgesteld op 83. »

*Verantwoording*

Het aantal leden van de Brusselse Agglomeratieraad moet in de wet worden vastgesteld.

*Justification*

Il est inutile de créer d'autorité une quatrième catégorie de voies dans l'agglomération bruxelloise.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

2. supprimer le 2<sup>e</sup>.

*Justification*

Il est absurde de faire régler l'informatique des communes par l'agglomération alors qu'à l'article 27 du projet, il est prévu la création d'un « Centre d'informatique pour la Région bruxelloise », pararégional chargé de l'assistance aux pouvoirs locaux.

R. HOTYAT.

S. MOUREAUX.

## ART. 2bis (nouveau)

Insérer un article 2bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 2bis. — L'article 6 de la même loi est remplacé par :

« Le nombre de membres du Conseil de l'Agglomération bruxelloise est fixé à 83. »

*Justification*

Il y a lieu de fixer dans la loi le nombre de membres que comptera le Conseil de l'agglomération bruxelloise.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

\*\*

\*\*

Nr. 6 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEREN HOTYAT EN MOUREAUX

## ART. 3

Artikel 7 zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Artikel 7. — De raad wordt om de zes jaar volledig vernieuwd, in het jaar dat overeenstemt met de helft van het gemeentelijk mandaat. De eerste verkiezing zal echter plaatshebben op 11 oktober 1987 zodra het eerste mandaat slechts vier jaar zal duren.

De ambtsstermijn van de raadsleden gaat in op de eerste januari van het jaar volgend op de verkiezingen; de ambtsstermijn van de leden die bij buitengewone verkiezing gekozen werden, gaat in de dag waarop hun verkiezing geldig verklaard wordt. De raadsleden zijn herkiesbaar. »

Nº 6 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
MM. HOTYAT ET MOUREAUX

## ART. 3

Remplacer l'article 7 proposé par cet article, par les dispositions suivantes :

« Article 7. — Le Conseil est renouvelé intégralement tous les six ans, l'année qui correspond à la moitié du mandat communal. La première élection aura toutefois lieu le 11 octobre 1987, le premier mandat n'aura donc qu'une durée de quatre ans.

Le mandat des conseillers prend cours le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit l'élection; celui des membres qui ont été élus par une élection extraordinaire, à partir du moment où leur élection a été validée. Les conseillers sont rééligibles. »

*Verantwoording*

Het wetsontwerp wenst het jaar van de tweede verkiezingen (1994) te doen samenvallen met dat van de gemeenteraadsverkiezingen. Het is echter beter de agglomeratieraadsverkiezingen in de helft van het gemeentelijk mandaat te houden. De democratie en een goed beheer van de agglomeratie vereisen dat verkiezingen zo spoedig mogelijk worden gehouden.

**ART. 4bis (nieuw)**

Een artikel 4bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« *Artikel 4bis.* — In artikel 8, § 3, van dezelfde wet worden na de woorden « Mogen van de raad geen deel uitmaken » ingevoegd de woorden « of worden ambtshalve op verlof gesteld. »

*Verantwoording*

Overeenstemming tot stand brengen met de bepalingen die gelden voor de gemeenten.

**ART. 4ter (nieuw)**

Een artikel 4ter (nieuw) in te voegen, luidende :

« *Artikel 4ter.* — Artikel 8, § 3, van de wet van 26 juli 1971 wordt aangevuld als volgt :

« 9. de leden van het personeel van het Brusselse bestuur en van de kabinetten van de Gewestexecutieve. »

*Verantwoording*

In de wet van 1971 ontbreken de ambtenaren die voor het Brusselse Gewest werken (dat toen nog niet bestond) en die moeten optreden bij het uitoefenen van het toezicht op de agglomeratie.

**ART. 4quater (nieuw)**

Een artikel 4quater (nieuw) in te voegen, luidende :

« *Artikel 4quater.* — Artikel 8, § 3, van de wet van 26 juli 1971 wordt aangevuld als volgt :

« 10. Voor de duur van hun mandaat worden de vaste leden van de Brusselse Executieve vervangen door hun opvolger. »

*Verantwoording*

Overeenstemming tot stand brengen met de bepalingen die gelden voor de gemeenten, wanneer raadsleden aan hun militaire verplichtingen moeten voldoen.

*Justification*

Le projet de loi conduit à faire coïncider l'année de la deuxième élection (1994) avec celle des communales. Il convient de placer l'élection du conseil de l'agglomération au milieu du mandat communal. La démocratie et la bonne gestion de l'agglomération exigent des élections le plus tôt possible.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

**ART. 4bis (nouveau)**

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« *Article 4bis.* — A l'article 8, § 3, de la même loi, sont insérés après les mots « Ne peuvent faire partie du conseil : » les mots « ou sont mis en congé d'office. »

*Justification*

Assurer le parallélisme avec les dispositions en vigueur au niveau communal.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

**ART. 4ter (nouveau)**

Insérer un article 4ter (nouveau), rédigé comme suit :

« *Article 4ter.* — A l'article 8, le § 3 de la loi du 26 juillet 1971 est complété comme suit :

« 9. Les membres du personnel de l'administration de la Région bruxelloise et des cabinets de l'Exécutif régional. »

*Justification*

La loi de 1971 n'a pas prévu le cas des fonctionnaires qui travaillent pour la Région (qui n'existe pas encore) et qui ont à intervenir dans le cadre de l'exercice de la tutelle sur l'agglomération.

S. MOUREAUX.  
R. HOTYAT.

**ART. 4quater (nouveau)**

Insérer un article 4quater (nouveau), libellé comme suit :

« *Article 4quater.* — A l'article 8, le § 3 de la loi du 26 juillet 1971 est complété comme suit :

« 10. Pendant la durée de leur mandat, les membres de l'Exécutif bruxellois sont remplacés par leur suppléant. »

*Justification*

Assurer le parallélisme avec les dispositions en vigueur au niveau communal, pendant la durée des obligations militaires des membres du conseil.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

## ART. 10bis (nieuw)

Een artikel 10bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 10bis. — Artikel 41, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« Het mandaat van voorzitter of van lid van het College is onverenigbaar met dat van lid van de Wetgevende Kamers. »

*Verantwoording*

Om de instelling zo efficiënt mogelijk te laten werken, is het wenselijk dat de leden van het agglomeratiecollege zich volledig aan hun taak kunnen wijden en niet geheel in beslag genomen worden door werkzaamheden als verkozen in een van de wetgevende assemblees.

Met deze bepaling wordt de onafhankelijkheid van het college vergroot ten opzichte van de gemeentelijke zowel als van de nationale overheid. Daardoor zal de verdeling van de bevoegdheden er alleen maar duidelijker op worden.

## ART. 11

A. Paragraaf 3, van artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« De voordrachten van de kandidaten moeten worden ondertekend hetzij door ten minste twee uitstredende agglomeratieraadsleden, hetzij door een aantal agglomeratieraadskiezers dat ten minste gelijk is aan vijfmaal het aantal te kiezen raadsleden. Deze kiezers voegen bij de voordracht een uittreksel uit de kiezerslijst van de gemeente waar zij zijn ingeschreven. »

*Verantwoording*

De in het ontwerp voorgestelde formule is ofwel te omslachtig ofwel te gemakkelijk.

B. In § 4 van artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, tussen het woord « taalgroep » en de woorden « van de kiezers » in te voegen de woorden « van de kandidaten en ».

*Verantwoording*

Er is een grote leemte in de tekst van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Geen enkele bepaling regelt de wijze waarop de taalgroep van de kandidaten moet bepaald of gecontroleerd worden hoewel er in § 7 en in artikel 14 aan wordt gerefereerd. Voor het bepalen van de taalgroep moet een objectief criterium bestaan. Er wordt niet voorzien in een mogelijkheid tot beroep.

C. In § 6 van artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, na de woorden « ingeschreven zijn » in te voegen de woorden « en op de kiezerslijsten voorkomen ».

*Verantwoording*

Noodzakelijk om te vermijden dat er kandidaten zouden zijn die zelf geen kiezer zijn.

## ART. 10bis (nouveau)

Insérer un article 10bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 10bis. — L'article 41, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, de la même loi est complété par la phrase suivante :

« Les mandats de président et de membres du Collège sont incompatibles avec les mandats de membres des Chambres législatives. »

*Justification*

Dans le but d'assurer le maximum d'efficacité de l'institution, il est souhaitable que les membres du collège d'agglomération exercent pleinement leurs attributions, et ne soient donc pas absorbés par l'exercice d'un mandat dans une des assemblées législatives.

Par cette disposition, l'indépendance du collège d'agglomération est renforcée tant vis-à-vis du pouvoir communal que du pouvoir national, ce qui ne peut que contribuer à rendre plus claire la répartition des compétences.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 11

A. Remplacer le § 3 de l'article 62 proposé par cet article, par le texte suivant :

« Les présentations de candidats doivent être signées soit par deux conseillers d'agglomération sortants au moins, soit par un nombre d'électeurs d'agglomération au moins égal à cinq fois le nombre de conseillers à élire. Ces électeurs joignent à l'acte de présentation un extrait de la liste électorale de la commune où ils sont inscrits. »

*Justification*

La formule proposée dans le projet est soit trop exigeante soit trop commode.

B. Au § 4 de l'article 62, proposé par cet article, ajouter entre les mots « linguistique » et « des électeurs » les mots « des candidats et ».

*Justification*

Le texte issu des travaux de la Chambre des Représentants comporte une grave omission. Aucune disposition ne prévoit la manière de déterminer ou vérifier le rôle linguistique des candidats alors que le § 7 y fait allusion, ainsi que l'article 14. La détermination du groupe linguistique doit répondre à un critère objectif. Aucune procédure de recours n'est prévue.

C. Au § 6 de l'article 62, proposé par cet article, insérer après les mots « au registre de la population », les mots « et figurer sur la liste des électeurs ».

*Justification*

Nécessaire pour éviter des candidats qui ne seraient pas eux-mêmes électeurs.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 13

De §§ 2, 3 en 4 te vervangen als volgt :

« § 2. Met het oog op de verdeling van de zetels, kunnen twee lijsten samengesteld uit respectievelijk de kandidaten van de Franse taalgroep en de kandidaten van de Nederlandse taalgroep, uiterlijk de dag vóór de verkiezingen, aan de voorzitter van het hoofdbureau verklaren dat ze tot dezelfde politieke groep behoren.

§ 3. Het hoofdbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige stemmen te delen door het aantal toe te wijzen zetels. Het deelt de totalen van de kiescijfers, respectievelijk behaald door de lijsten of politieke groepen en legt also voor iedere lijst of politieke groep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven; de eventueel overblijvende toe te wijzen zetel wordt toegekend aan de lijst of politieke groep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft.

§ 4. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijst met het hoogste kiescijfer. »

*Verantwoording*

Er moet rekening gehouden worden met de politieke bindingen van de raadsleden die tot verschillende taalgroepen behoren.

Dar geldt des te meer omdat de bevoegdheden opgedragen aan de Brusselse agglomeratie ook betrekking hebben op aangelegenheden die de gehele Brusselse bevolking aangaan, los van de communautaire tegenstellingen.

## ART. 13

Remplacer les §§ 2, 3 et 4 de l'article 62ter, proposé par cet article par les dispositions suivantes :

« § 2. En vue de la dévolution des sièges, deux listes composées l'une des candidats du groupe linguistique français et l'autre du groupe linguistique néerlandais peuvent, au plus tard la veille du jour du scrutin, faire déclaration auprès du président du bureau principal d'appartenance à un même groupe politique.

§ 3. Le bureau principal établit un diviseur électoral en divisant le total général des votes valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur, les totaux de chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes ou groupes politiques et fixe ainsi pour chaque liste ou groupe politique son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis; le siège restant éventuellement à conférer est attribué à la liste ou groupe politique dont le quotient a la fraction la plus élevée.

§ 4. En cas d'égalité de fraction, le siège restant est conféré à la liste dont le chiffre électoral est le plus élevé. »

*Justification*

Il importe cependant de tenir compte des affinités politiques entre conseillers appartenant à des groupes linguistiques différents.

Il en va d'autant plus ainsi que les missions confiées à l'agglomération bruxelloise comportent des aspects qui concernent l'ensemble de la population bruxelloise indépendamment de tout clivage communautaire.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

## ART. 14

In § 2 van artikel 63, zoals voorgesteld door dit artikel, te doen vervallen de woorden : « en op alle documenten die uitgaan van de raad of van het college van de agglomeratie en waarop de naam van het raadslid voorkomt ».

*Verantwoording*

Voor de betrokkenen is dat een onaangename verplichting.

## ART. 14

Au § 2 de l'article 63 proposé par cet article, supprimer les mots : « et du groupe linguistique du conseiller sur tous les documents émanants du conseil et du collège d'agglomération sur lesquels figure le nom du conseiller ».

*Justification*

Cette obligation a un caractère déplaisant pour les intéressés.

S. MOUREAUX.  
R. HOTYAT.

## ART. 16

In artikel 66, zoals voorgesteld door dit artikel, de §§ 2 en 3 te doen vervallen.

*Verantwoording*

Strijdig met de gemeentelijke traditie. Schijnt erop te wijzen dat men de agglomeratie met het Gewest wil doen samenvallen. De verkiezing van de voorzitter, in de veronderstelling van § 2, stemt niet overeen met artikel 108bis van de Grondwet.

## ART. 16

A l'article 66 proposé par cet article, supprimer les §§ 2 et 3.

*Justification*

Contraire à la tradition municipale. Semble indiquer une volonté d'identifier l'agglomération et la Région. L'élection du président ne respecte pas, dans l'hypothèse du § 2, l'article 108bis de la Constitution.

S. MOUREAUX.  
R. HOTYAT.

## ART. 18

In § 1 van artikel 68, zoals voorgesteld door dit artikel, het tweede en het derde lid te vervangen als volgt :

« Doet een schepen afstand of valt een ambt van schepen open, dan voorziet de raad in een vervanging door een raadslid van dezelfde taalgroep, overeenkomstig artikel 66, § 2, behalve wanneer de leden die de betrokken lijst hebben ingediend een kandidaat voordragen. De opvolger van de schepen voltooit het ambt van zijn voorganger. Hij bekleedt de laatste plaats in de rangorde van de leden van zijn taalgroep. »

*Verantwoording*

De vervanging mag geen afbreuk doen aan de regels vastgesteld voor de eerste aanwijzing.

## ART. 19

In § 1 van artikel 69, zoals voorgesteld door dit artikel, het tweede lid te doen vervallen.

*Verantwoording*

Het is strijdig met alle gebruiken ter zake, dat conflicten binnen een Executieve naar een vertegenwoordigende vergadering worden verwezen voor arbitrage.

De tekst is in tegenspraak met de artikelen 43 en 71, § 1, 2, die van kracht blijven.

*Subsidiair :*

Het tweede lid te vervangen als volgt :

« Het college doet uitspraak met de meerderheid der stemmen. Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter. »

*Verantwoording*

De overeenkomst met de werking van de gemeentelijke colleges moet behouden blijven.

## ART. 27

A. In § 1 van dit artikel, het tweede lid aan te vullen als volgt :

« Het personeel, evenals de passiva en de activa van het Centrum voor informatica voor het Brusselse Gewest worden door het Centrum overgenomen. »

*Verantwoording*

Overlapping dient vermeden te worden.

B. Paragraaf 2 van dit artikel aan te vullen als volgt : « en de gemeentelijke colleges. »

## ART. 18

Au § 1<sup>er</sup> de l'article 68 proposé par cet article, remplacer les deuxième et troisième alinéas par le texte suivant :

« En cas de désistement d'un échevin ou en cas de vacance d'un mandat d'échevin, le conseil pourvoit au remplacement par un conseiller du même groupe linguistique, conformément à l'article 66, § 2, sauf si les membres qui ont présenté la liste dont question présentent un candidat. Le successeur d'un échevin achève le mandat de son prédécesseur. Il occupe le dernier rang des membres de son groupe. »

*Justification*

Le remplacement ne peut en rien déroger aux règles admises pour la première désignation.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 19

Au § 1<sup>er</sup> de l'article 69 proposé par cet article, supprimer le deuxième alinéa.

*Justification*

Il est contraire à tous les usages de faire arbitrer les conflits au sein d'un exécutif par une assemblée délibérante.

Le texte comporte une contradiction *in terminis* avec les articles 43 et 71, § 1<sup>er</sup>, 2, maintenus en vigueur.

*Subsidiairement :*

Remplacer le deuxième alinéa par le texte suivant :

« Le collège délibère à la majorité des suffrages. En cas de parité, la voix du président est prépondérante. »

*Justification*

Il y a lieu de maintenir la similitude avec le fonctionnement des collèges communaux.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 27

A. Au § 1<sup>er</sup> de cet article, compléter le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Le Centre reprend le personnel et le passif et l'actif du Centre d'informatique de l'Agglomération bruxelloise. »

*Justification*

Eviter les doubles emplois.

B. Compléter le § 2 de cet article par les mots « et des collèges communaux ».

*Verantwoording*

Dit Centrum is in hoofdzaak bedoeld voor de gemeenten; daarom is het onontbeerlijk dat ze worden betrokken bij de werking ervan.

*Justification*

Ce centre est destiné principalement aux communes, il est indispensable de les associer à son fonctionnement.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

\*\*

**Nr. 7 — AMENDEMENT VAN  
DE HEER HOTYAT C.S.**

**ART. 30**

Aan § 3 van dit artikel, een derde lid toe te voegen, luidende :

« Indien er echter op 1 januari 1990 één of meer intercommunales bestaan die de watervoorziening verzorgen voor geheel de agglomeratie, mag de watervoorziening niet overgedragen worden aan de agglomeratie. »

*Verantwoording*

De verklaring van de Minister van het Brusselse Gewest moet in de wet opgenomen worden om aan de gemeenten rechtszekerheid te geven.

\*\*

**Nº 7 — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
M. HOTYAT ET CONSORTS**

**ART. 30**

Au § 3 de cet article, ajouter un troisième alinéa, libellé comme suit :

« Toutefois, la distribution d'eau ne pourra être transférée à l'agglomération s'il existe au 1<sup>er</sup> janvier 1990 une ou des intercommunales assurant la distribution d'eau dans l'ensemble de l'agglomération. »

*Justification*

Insérer dans la loi la déclaration du Ministre de la Région bruxelloise pour donner la sécurité juridique aux communes.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.  
M. RIFFLET.  
W. TAMINIAUX.

\*\*

\*\*

**Nr. 8 — AMENDEMENT VAN  
DE HEREN LEPAFFE EN LAGASSE**

**ARTIKEL 1**

In artikel 8bis, zoals voorgesteld door dit artikel, na « ... de opbrengst van het successierecht in het Brusselse Gewest » de woorden « bepaald door » te vervangen door de woorden « voorlopig vastgesteld door ».

*Verantwoording*

Er zij op gewezen dat de beperking in 1979, van het Brusselse Gewest tot de 19 gemeenten, zeer voorlopig was en dat die aangelegenheid binnen een redelijke termijn zou worden herzien.

**ARTICLE 1<sup>er</sup>**

A l'article 8bis proposé par cet article, après « ... le produit des droits de succession en Région bruxelloise », remplacer les mots « définie par » par les mots « délimitée de façon provisoire par ».

*Justification*

Il importe de rappeler que la limitation de la Région bruxelloise aux 19 communes, en 1979, était purement provisoire et que la question devait être revue dans un délai raisonnable.

J. LEPAFFE.  
A. LAGASSE.

Nr. 9 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEREN LAGASSE EN LEPAFFE

ARTIKEL 1

Aan artikel 8bis, zoals voorgesteld door dit artikel, een tweede lid toe te voegen, luidende :

« De in het administratieve arrondissement Halle-Vilvoorde woonachtige inwoners kunnen voor hun nalatenschap woonplaats kiezen in één van de gemeenten van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad. Wanneer van de mogelijkheid gebruik werd gemaakt, wordt de nalatenschap geacht open te vallen waar de woonplaats werd gekozen. Keuze van woonplaats voor de nalatenschap kan op elk ogenblik middels een schriftelijke verklaring welke ondertekend is door de inwoner die zijn recht erop doet gelden, geschieden bij de dienst van de burgerlijke stand van de gemeente waarop de keuze betrekking heeft.

Alleen de persoon die woonplaats voor nalatenschap heeft gekozen, kan er op elk ogenblik van afzien. Daartoe geeft hij akte van afstand aan de dienst van de burgerlijke stand die zijn verklaring van keuze van woonplaats voor nalatenschap heeft ontvangen. De gemeente van de woonplaats voor nalatenschap geeft de gemeente van de officiële woonplaats kennis van de akte van verklaring of van de akte van afstand. De bevoegde rechtbanken en besturen zijn die van de gekozen woonplaats voor nalatenschap.

De Minister van Binnenlandse Zaken stelt de nodige administratieve modelformulieren op voor de akte van verklaring of van afstand. »

*Verantwoording*

Naast het feit dat de arrondissementen Halle-Vilvoorde en Brussel op rechtsgebied een geheel vormen, wordt door niemand aangevochten dat er nauwe persoonlijke banden bestaan tussen Brussel en tal van inwoners uit de Brusselse randgemeenten. Overigens genieten de randgemeenten in ruime mate het voordeel van het economische en sociale beleid van de Brusselse overheid.

Gezien de omvang van de regeling der geristorneerde successierechten, is het zowel op principieel als op feitelijk vlak nodig de inwoners van Halle-Vilvoorde de mogelijkheid te bieden zo te handelen dat de rechten die op hun nalatenschap worden betaald, bestemd worden om het beleid van het Brusselse Gewest te financieren.

ART. 1ter (nieuw)

Een artikel 1ter (nieuw) in te voegen, luidende :

« ART. 1ter. — De §§ 2 en 4 van artikel 2 van dezelfde wet worden opgeheven.

In § 3 van hetzelfde artikel, dat § 2 wordt, worden de woorden « Elke andere federatie » vervangen door de woorden « Elke federatie ».

Nº 9 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
MM. LAGASSE ET LEPAFFE

ARTICLE 1<sup>er</sup>

Compléter l'article 8bis proposé par cet article, par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Les habitants domiciliés dans l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde peuvent faire élection de domicile successoral dans une des communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale. Lorsqu'il a été fait usage de cette faculté, la succession est réputée ouverte au domicile élu. L'élection du domicile successoral peut se faire à tout moment par une déclaration écrite et signée par l'habitant qui s'en prévaut, au service de l'état civil de la commune où elle se réalise.

Seule la personne ayant bénéficié de l'élection du domicile successoral peut y renoncer à tout moment. Elle fait acte de renonciation auprès du service de l'état civil qui a reçu sa déclaration d'élection de domicile successoral. La commune du domicile successoral élu informe la commune du domicile officiel de l'acte de déclaration ou de celui de renonciation. Les juridictions administratives compétentes sont celles du lieu du domicile successoral élu.

Le Ministre de l'Intérieur établit les modèles de formulaires administratifs utiles à l'acte de déclaration ou à celui de renonciation. »

*Justification*

Outre le fait que les arrondissements de Hal-Vilvorde et de Bruxelles forment une seule entité judiciaire, il n'est contesté par personne que des liens personnels étroits existent entre Bruxelles et de nombreux habitants de la périphérie bruxelloise. Par ailleurs, les communes périphériques bénéficient dans une large mesure de la politique économique et sociale menée par les pouvoirs bruxellois.

Vu l'importance du système de ristourne des droits de succession, tant sur le plan des principes que dans les faits, il s'impose de donner aux habitants de Hal-Vilvorde la faculté de faire en sorte que les droits qui seront payés sur leur succession soient destinés à financer la politique de la Région bruxelloise.

ART. 1<sup>ter</sup>ter (nouveau)

Insérer un article 1<sup>ter</sup>ter (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1<sup>ter</sup>ter. — A l'article 2 de la même loi, les §§ 2 et 4 sont abrogés.

Le § 3 du même article devient le § 2 et les mots « Toute autre fédération » sont remplacés par les mots « Toute fédération ».

***Verantwoording***

De « randfederatie » is als instelling niet langer verantwoord. Al is het waar dat een agglomeratie bepaalde met één of meer naburige gemeenten gemeenschappelijke acties kan opzetten, toch bestaan er diverse juridische formules om daartoe te komen.

Anderzijds werd in de bepalingen van § 4 het denkbeeld geopperd als zouden alle gemeenten van het Rijk deel moeten uitmaken, hetzij van een agglomeratie, hetzij van een federatie, een denkbeeld dat men de dag van heden klaarblijkelijk heeft laten varen.

**ART. 2**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 4 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten wordt vervangen als volgt :

« Artikel 4. — § 1. Aan de Agglomeratie of aan de federatie wordt de bevoegdheid van de gemeenten in de volgende aangelegenheden overgedragen :

1° het bezoldigd personenvervoer, hierin begrepen het verhuren van voertuigen en het vervoer per koets, schip en ziekenwagen;

§ 2. Een Agglomeratie of federatie kan met één of meer verlening;

3° het ophalen en verwerken van het huisvuil.

§ 2. Een Agglomeratie of federatie kan met één of meer gemeenten die niet tot haar grondgebied behoren, een overeenkomst sluiten met betrekking tot de uitoefening op haar grondgebied van alle bij § 1 bedoelde bevoegdheden of van een gedeelte daarvan.

§ 3. De Agglomeratie of federatie oefent boven dien de bevoegdheden uit die thans worden uitgeoefend door het Rijk, het Gewest of de provincie en die haar in het raam van de decentralisatie en de deconcentratie toevertrouwd worden.

§ 4. De Agglomeratie oefent ook de bevoegdheden uit die de Agglomeratie- of de federatieraad op verzoek van een of meer gemeenten aanvaardt op zijn grondgebied uit te oefenen.

§ 5. Voor de uitoefening van de bevoegdheden bedoeld in de §§ 1, 2 en 3, beschikt de Agglomeratie of de federatie over een beslisingsbevoegdheid die door haar bevoegde instellingen ten uitvoer wordt gelegd met inachtneming van de bepalingen van deze wet. Die instellingen zijn bevoegd om besluiten en verordeningen aan te nemen.

§ 6. De Agglomeratie of de federatie hebben een aanbevelingsbevoegdheid ten aanzien van de gemeenten die in haar gebied liggen, met name voor de coördinatie van de gemeentelijke activiteiten en diensten en de coördinatie van de politiediensten. De overheid waaraan de aanbeveling is gericht, laat binnen de daarin bepaalde termijn weten welk gevolg zij eraan heeft gegeven. »

***Justification***

L'institution de « fédération périphérique » ne se justifie plus. S'il est vrai qu'une agglomération peut être amenée à certaines actions communes avec une ou plusieurs communes voisines, il existe diverses formules juridiques qui permettent de le faire.

D'autre part la disposition du § 4 reposait sur l'idée, aujourd'hui manifestement abandonnée, selon laquelle toutes les communes du Royaume devraient faire partie soit d'une agglomération soit d'une fédération.

**ART. 2**

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« L'article 4 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 4. — § 1<sup>er</sup>. Les attributions des communes dans les matières suivantes sont transférées à l'Agglomération ou à la fédération :

1<sup>o</sup> le transport rémunéré des personnes, y compris les voitures de location et le transport par calèches, par bateaux, par ambulances;

2<sup>o</sup> la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente;

3<sup>o</sup> l'enlèvement et le traitement des immondices ménagères.

§ 2. Une Agglomération ou une fédération peut conclure avec une ou plusieurs communes ne ressortissant pas de son territoire une convention ayant pour objet l'exercice sur son territoire de tout ou partie des attributions visées au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. L'Agglomération ou la fédération exerce en outre les attributions actuellement exercées par l'Etat, par la Région ou par la province, qui lui sont confiées dans le cadre de la décentralisation et de la déconcentration.

§ 4. L'Agglomération exerce également les attributions que le Conseil d'Agglomération ou de fédération accepte d'exercer à la demande d'une ou de plusieurs communes de son territoire.

§ 5. Pour l'exercice des attributions visées aux §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, l'Agglomération ou la fédération dispose d'un pouvoir de décision qui est mis en œuvre par ses organes compétents dans le respect des dispositions de la présente loi. Ces organes ont pouvoir d'adopter des arrêtés et des règlements.

§ 6. L'Agglomération ou la fédération a un pouvoir de recommandation à l'égard des communes situées dans son ressort territorial, notamment pour la coordination des activités et des services communaux et la coordination des services de police. Dans le délai fixé par la recommandation, l'autorité à laquelle cette recommandation est adressée, fait savoir quelle suite elle y a réservée. »

*Verantwoording*

Ook al wil men de bevoegdheden beperken die aan de agglomeraties en federaties van gemeenten worden overgedragen, toch dient artikel 4, dat dateert uit een tijd toen in feite noch Gemeenschappen noch Gewesten bestonden, grondig te worden herzien. Ook moet rekening worden gehouden met de lessen die kunnen worden getrokken uit de vijftienjarige ervaring van de Brusselse agglomeratie.

1) Is men van mening dat uit de ambtshalve aan de agglomeraties en federaties overgedragen aangelegenheden al datgene moet worden gegecht dat betrekking heeft op ruimtelijke ordening, stedebouw, gebouwen, leefmilieu, ontwatering en economische expansie, dan blijven van de huidige tekst nog alleen de punten 5°, 7°, 10° en 11° over.

In feite gaan de laatste twee punten (brandweer en dringende geneeskundige hulp) samen en is het van belang dat ze in de wettekst niet worden gescheiden.

Het « bezoldigd vervoer van personen » heeft dus in hoofdzaak betrekking op de taxi's, de ambulances (andere dan die van de D.G.H.) en eventueel de koetsen (in toeristische gemeenten) en het vervoer per schip.

Wat de ophaling en verwerking van het huisvuil betreft, moet worden gepreciseerd dat het niet om industrieel afval gaat en evenmin om ziekenhuisafval.

2) De eventuele overdracht van de negen aangelegenheden die in § 3 worden opgesomd, een overdracht waartoe moet worden besloten door een meerderheid van gemeenten, lijkt geenszins verantwoord. Het wetsontwerp schafft het tweede punt van deze paragraaf af; ook alle andere punten zouden moeten verdwijnen, ofwel omdat het aangelegenheden betreft waarvoor de Gemeenschappen bevoegd zijn (bijvoorbeeld het toerisme), ofwel omdat ze een nauwe band hebben met de ruimtelijke ordening (bijvoorbeeld de vestiging van markten, openbare parkeerterreinen...).

3) De auteurs van het amendement hebben tevens het bepaalde in § 4, 1°, overgenomen dat — sedert zestien jaar ! — bepaalt dat de Staat en de provincie bepaalde van hun bevoegdheden afstaan « in het kader van een op decentralisatie en deconcentratie gericht beleid ». Ook al wordt dit voorschrift nooit ten gunste van Brussel toegepast, toch bleek het verantwoord het te handhaven; het is zelfs wenselijk gebleken er bepaalde bevoegdheden van het Gewest aan toe te voegen.

4) Hoe dat ook zij, de gemeente moet een overdrachtovereenkomst met de agglomeratie kunnen sluiten; in die mogelijkheid wordt uitdrukkelijk voorzien in de huidige § 4, 2°, die wordt overgenomen door de auteurs van het amendement op § 3, net zoals wordt voorzien in overeenkomsten met de naburige gemeenten (bijvoorbeeld inzake brandbestrijding en D.G.H.).

5) Paragraaf 5 van de door het amendement voorgestelde tekst is een duidelijker verwoording van de eerste twee leden van de huidige § 5, betreffende de beslissing- en verordeningsbevoegdheid.

6. De voorgestelde § 6 neemt de aanbevelingsbevoegdheid over die thans vermeld wordt in de laatste twee leden van § 5 en koppelt daar aan de taak van « aanmoediging » die voorkomt in § 1 van de huidige tekst.

*Subsidiair :*

a) In § 2, 1° van de wijzigingen voorgesteld voor artikel 4, het woord « vuilnis » te vervangen door het woord « huisvuil ».

*Justification*

Même si l'on veut restreindre les matières transférées des communes aux agglomérations et fédérations de communes, il s'impose de revoir fondamentalement cet article 4, qui remonte à une époque où en fait n'existaient ni les Communautés ni les Régions, et il convient de tenir compte des leçons qui se dégagent de l'expérience de quinze années de l'agglomération de Bruxelles.

1) Si l'on estime devoir retirer des matières transférées d'office aux agglomérations et aux fédérations, tout ce qui concerne l'aménagement du territoire, l'urbanisme, la bâtiisse, l'environnement, le démergence et l'expansion économique, il ne reste du texte actuel que les 5°, 7°, 10° et 11° du § 2 de l'article 4.

En fait, les deux derniers points (l'incendie et l'aide médicale urgente) vont de pair et il y a intérêt à ne pas les séparer dans le texte légal.

Le « transport rémunéré de personnes » concerne donc essentiellement les taxis, les ambulances (autres que celle de l'A.M.U.) et éventuellement les calèches (dans les communes touristiques) et le transport par bateaux.

En ce qui concerne l'enlèvement et le traitement des ordures, il y a lieu de préciser qu'il ne s'agit pas de déchets industriels pas plus que de déchets hospitaliers.

2) Le transfert éventuel des neuf matières énumérées au § 3 de l'article 4 de la loi, transfert à décider par une majorité de communes, ne paraît aucunement justifié. Le projet de loi supprime le deuxième point de ce paragraphe; tous les autres points devraient aussi disparaître, soit parce qu'il s'agit de matières relevant des Communautés (par exemple le tourisme) soit parce qu'elles ont un lien étroit avec l'aménagement du territoire (par exemple l'emplacement des marchés, les parcages publics...).

3) Les auteurs de l'amendement ont repris la disposition du § 4, 1° qui prévoit — depuis 16 ans ! — que l'Etat et la province délèguent certaines de leurs attributions « dans le cadre d'une politique de décentralisation et de déconcentration » : même s'il n'y a aucune application de ce prescrit au profit de Bruxelles, il n'a pas paru injustifié de le maintenir; il a paru même souhaitable d'y ajouter certains pouvoirs de la Région.

4) En tout état de cause, une commune doit pouvoir conclure une convention de transfert avec l'agglomération; l'hypothèse est expressément prévue au § 4, 2°, actuel, repris par les auteurs de l'amendement au § 3, de même que sont prévues des conventions avec des communes voisines (par exemple en matière de lutte contre l'incendie et d'A.M.U.).

5) Le § 5 dans le texte proposé par l'amendement est une rédaction plus claire des deux premiers alinéas du § 5 actuel, relatif au pouvoir de décision et de réglementation.

6) Le § 6 proposé reprend le pouvoir de recommandation mentionné actuellement dans les deux derniers alinéas du § 5, et il y rattache la mission « d'encouragement » figurant au § 1<sup>er</sup> du texte actuel.

*Subsidiairement :*

a) Au § 2, 1°, après le mot « immondices », ajouter « ménagères ».

b) In § 2, 2<sup>o</sup>, van de wijzigingen voorgesteld voor artikel 4, na het woord « personen » toe te voegen de woorden « met uitzondering van het vervoer georganiseerd door intercommunale vervoermaatschappijen ».

#### *Verantwoording*

Wat de ophaling en verwerking van het huisvuil betreft, moet worden gepreciseerd dat het niet om industrieel afval gaat en evenmin om ziekenhuisafval.

Anderzijds is het nutteloos de agglomeratie tussenbeide te doen komen waar maatschappijen voor intercommunaal vervoer bestaan : de betrokken gemeenten zijn niet noodzakelijk dezelfde (zie bijvoorbeeld « de Brusselse agglomeratie » zoals zij is omschreven sedert de wet van 1927) en het is in elk geval verkeerslijker dat elk van de gemeenten rechtstreeks vertegenwoordigd wordt in de instellingen van de intercommunale.

c) Paragrafen 2bis en 2ter van artikel 4, zoals voorgesteld door dit artikel, te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Er is geen enkele reden waarom de bevoegdheid inzake watervoorziening in Brussel of elders zou moeten worden overgedragen : de formule van de intercommunales is uiterst bruikbaar gebleken.

Wat de informatica op het niveau van de gemeenten betreft, gaat het minder om de overdracht van bijkomende bevoegdheden dan om coördinatie en aanbevelingen. Artikel 25 van het ontwerp handelt trouwens over deze aangelegenheid in verband met Brussel.

Het begrip « agglomeratiewegen » zou vooraf moeten worden omschreven. Het is overigens niet vanzelfsprekend dat een nieuwe categorie van wegen moet worden ingevoerd. Hoe dit ook zij, de formulering van § 3, 1<sup>o</sup>, van de huidige tekst lijkt verkeerslijker.

#### *Subsubsidiair :*

In de §§ 2bis en 2ter van de wijzigingen voorgesteld voor artikel 4 het woord « Brusselse » te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Indien het vorige amendement niet wordt aangenomen en artikel 2bis behouden wordt, is er geen enkele reden om er een bijzondere regeling van te maken die enkel voor Brussel geldt.

#### **ART. 2bis (nieuw)**

#### Een artikel 2bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 6 van de wet van 26 juli 1971 houdende de organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, wordt het cijfer « 83 » vervangen door het cijfer « 51 ». »

#### *Verantwoording*

Het is duidelijk dat in 1971 bij de oprichting van de raden van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, de wetgever alle werkelijkheidszin had verloren, toen hij bepaalde dat die raden maximum 83 leden zouden tellen. Dit aantal zou slechts verantwoord zijn indien het betrekking zou hebben op zeer grote entiteiten die bestaan uit talrijke gemeenten. Gelet op het aantal leden van de gewestraden en de provincieraden, lijkt het verstandig het cijfer 51 niet te overschrijden, wat reeds beduidend meer is dan de helft van het aantal leden van de grootste provincieraad.

b) Au § 2, 2<sup>o</sup>, après « personnes », ajouter « à l'exception du transport assumé par des sociétés de transports intercommunaux ».

#### *Justification*

En ce qui concerne l'enlèvement et le traitement des ordures, il y a lieu de préciser qu'il ne s'agit ni de déchets industriels ni de déchets hospitaliers.

D'autre part, là où il existe des sociétés de transports intercommunaux, il est inutile de faire intervenir l'agglomération ou la fédération. Les communes concernées ne sont pas nécessairement les mêmes et de toute façon, il est préférable que chacune des communes soit directement représentée dans les organes des intercommunales.

c) Supprimer les §§ 2bis et 2ter.

#### *Justification*

On ne voit pas pourquoi la distribution d'eau devrait être transférée — ni à Bruxelles ni ailleurs : la formule d'intercommunale a fait ses preuves.

De même, en ce qui concerne l'informatique au niveau des communes, il s'agit moins de transfert de compétences supplémentaires que de coordination ou de recommandation. D'ailleurs, l'article 25 du projet en traite en ce qui concerne Bruxelles.

Pour ce qui est de la « voirie d'agglomération », la notion mériterait d'être préalablement définie. Il n'est pas évident qu'il faille créer une nouvelle catégorie de voirie. En tout état de cause, la formulation que l'on trouve dès à présent au 1<sup>o</sup> du § 3 du texte actuel paraît préférable.

#### *Subsidiairement :*

Aux §§ 2bis et 2ter, supprimer le mot « bruxelloise ».

#### *Justification*

Si l'on écartera l'amendement ci-dessus et si l'on maintient cette disposition § 2bis, on ne voit pas pour quelle raison on en ferait une règle spéciale à Bruxelles.

#### **ART. 2bis (nouveau)**

Insérer un article 2bis (nouveau), rédigé comme suit :

« A l'article 6 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les Agglomérations et les fédérations de communes, le chiffre « 83 » est remplacé par le chiffre « 51 ». »

#### *Justification*

Il est évident qu'en 1971 le législateur en envisageant des conseils d'agglomération et de fédération de communes comprenant 83 membres avait perdu le sens des réalités. Ce chiffre ne pourrait se justifier que si l'on avait en vue des regroupements de très vastes ensembles, impliquant de très nombreuses communes. Tenant compte notamment du nombre de membres de conseils régionaux et de conseils provinciaux, il paraît sage de ne pas dépasser 51, ce qui est déjà nettement plus que la moitié du conseil provincial le plus nombreux.

**ART. 3**

Artikel 7, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Artikel 7. — De Raad wordt om de zes jaar volledig vernieuwd. De ambtstermijn van de raadsleden gaat in op de eerste dag van de maand die volgt op hun verkiezing. De raadsleden zijn herkiesbaar. »

*Verantwoording*

Blijkbaar zijn de auteurs van het wetsontwerp uitgegaan van de stelling dat de werking van de agglomeraties en de federaties van gemeenten in ons land moet worden gekopieerd op die van het Europese Parlement eerder dan op die van de gemeentelijke instellingen. Men vraagt zich tevergeefs af waarom.

Zowel in het buitenland als te Brussel is uit de ervaring gebleken dat een stedelijke gemeenschap slechts goed kan werken in samenhang met de gemeenten die deze gemeenschap samenstellen. Een politiek parallelisme is hoogst wenselijk. Welnu, blijkbaar wordt er niet aan gedacht de duur van het gemeentelijk mandaat te beperken tot 5 jaar.

**ART. 9**

In artikel 12, § 1, zoals voorgesteld door dit artikel, het tweede lid te vervangen als volgt :

« Elke gemeente van de agglomeratie of de federatie vormt een kieskanton. »

*Verantwoording*

Wat de organisatie van deze verkiezingen betreft, is er geen enkele reden om de zaken ingewikkeld te maken door te bepalen dat verscheidene gemeenten gegroepeerd worden in een kieskanton waarvan de Koning de hoofdplaats bepaalt.

**ART. 9bis (nieuw)**

Een artikel 9bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 9bis. — Aan artikel 35 van dezelfde wet wordt een § 6 toegevoegd, luidende :

« § 6. Indien de voorzitter of een lid van het college langer dan drie maanden afwezig is, wordt de betaling van zijn wedde opgeschort, behalve in het geval van invaliditeit. »

**ART. 10**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 36 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het college bestaat uit een voorzitter en twee of vier leden al naargelang de raad minder dan 25 leden of meer dan 25 leden telt.

De voorzitter en het college worden door de raad uit zijn midden aangewezen voor een duur van zes jaar. Het lid dat geen deel meer uitmaakt van de raad, verliest ook de hoedanigheid van lid van het college. »

**ART. 3**

Remplacer l'article 7 proposé par cet article, par ce qui suit :

« Article 7. — Le conseil est renouvelé intégralement tous les six ans. Le mandat des conseillers prend cours le premier jour du mois qui suit leur élection. Les conseillers sont rééligibles. »

*Justification*

Les auteurs du projet de loi semblent être partis de l'idée qu'il fallait calquer le fonctionnement des agglomérations et des fédérations de communes de notre pays sur celui du Parlement européen plutôt que de l'institution communale. On en cherche vainement la justification.

L'expérience a démontré, tant à l'étranger qu'à Bruxelles, qu'une communauté urbaine ne fonctionne bien qu'en symbiose avec les communes qui la composent. Notamment un parallélisme politique est très souhaitable. Or, il ne semble pas que l'on songe à réduire le mandat communal à 5 ans.

**ART. 9**

A l'article 12, § 1<sup>er</sup>, proposé par cet article, remplacer le deuxième alinéa par la disposition suivante :

« Chaque commune de l'Agglomération ou de la fédération constitue un canton électoral. »

*Justification*

Pour l'organisation de ces élections, il n'y a aucune raison de compliquer les choses en prévoyant que plusieurs communes seraient groupées pour former un canton dont le Roi déterminerait le chef-lieu.

**ART. 9bis (nouveau)**

Insérer un article 9bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 9bis. — A l'article 35 de la même loi, il est inséré un § 6 rédigé comme suit :

« § 6. Hors le cas d'invalidité, si l'absence du président ou d'un membre du collège se prolonge au-delà de 3 mois, le paiement de son traitement est suspendu. »

**ART. 10**

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« L'article 36 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le Collège se compose d'un président et de deux ou de quatre membres selon que le Conseil compte moins de 25 membres ou plus de 25 membres.

Le président et le collège sont choisis au sein du conseil pour une durée de six ans. Celui qui perd la qualité de conseiller perd aussi celle de membre du collège. »

*Verantwoording*

Gelet op de bevoegheden die men thans aan die instellingen wil toe wijzen, heeft een college met zeer veel leden geen zin meer.

Wat de duur van de ambtstermijn betreft, verwijzen wij naar ons amendement op artikel 3.

## ART. 10bis (nieuw)

Een artikel 10bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« De artikelen 38 en 41 van dezelfde wet worden vervangen door wat volgt :

« *Artikel 38.* — § 1. De andere leden van het College worden bij geheime stemming en bij meerderheid van stemmen verkozen door de Raad, in evenveel stembeurten als er ambten te begeven zijn.

§ 2. Indien na twee stembeurten geen kandidaat de volstrekte meerderheid heeft behaald, wordt opnieuw gestemd om de twee kandidaten die het grootste aantal stemmen hebben verkregen bij de tweede stemming, te rangschikken. Bij staking van stemmen bij de herstemming, is de oudste kandidaat gekozen.

§ 3. De verkiezing van de leden van het College vindt plaats gedurende de vergadering waarop de voorzitter wordt verkozen.

« *Artikel 41,* § 2, eerste lid. — Doet een lid van het College afstand, is een lid afwezig of verhinderd of is een mandaat in het College vacant, dan wordt tot een verkiezing overgegaan overeenkomstig artikel 38. »

*Verantwoording*

Het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging, dat in 1971 werd gekozen voor de aanwijzing van de schepenen, is niet meer verantwoord. In verband met Brussel hebben de auteurs van het ontwerp dat ingezien. Maar dat stelsel is evenmin verantwoord voor enige andere agglomeratie of federatie van gemeenten.

## ART. 10ter (nieuw)

Een artikel 10ter (nieuw) in te voegen, luidende :

« In dezelfde wet wordt een artikel 47ter ingevoegd, luidende :

« De agglomeratie of de federatie van gemeenten kan voor bepaalde ambten eisen dat de leden van haar personeel, bij hun benoeming, hun werkelijke woon- en verblijfplaats op haar grondgebied hebben.

De raad van de agglomeratie of de federatie van gemeenten moet zijn beslissing met redenen omkleden. »

*Justification*

Compte tenu des attributions très réduites que l'on prévoit aujourd'hui pour l'institution, il est évident que l'on ne peut plus envisager un collège pléthorique.

Pour la durée du mandat, voir la justification de notre amendement à l'article 3.

## ART. 10bis (nouveau)

Insérer un article 10bis (nouveau), libellé comme suit :

« Les articles 38 et 41 de la même loi sont modifiés suivant les dispositions suivantes :

« Article 38. — § 1<sup>er</sup>. Les autres membres du Collège sont élus par le Conseil, au scrutin secret, à la majorité absolue des suffrages, par autant de scrutins séparés qu'il y a de fonctions à pourvoir.

§ 2. Si, après deux scrutins, aucun candidat n'a obtenu la majorité absolue, il est procédé au ballotage entre les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix lors du second scrutin. Au ballotage, en cas de parité, le plus âgé l'emporte.

§ 3. L'élection des membres du Collège a lieu à la séance au cours de laquelle on élit le président.

« Article 41, § 2, alinéa premier. — En cas de désistement, d'absence ou d'empêchement d'un membre du Collège ou de vacance au sein du Collège, il est procédé à une élection conformément à l'article 38. »

*Justification*

Le système de la représentation proportionnelle, qui avait été retenu en 1971 pour la désignation des échevins ne se justifie plus. C'est ce qu'ont compris les auteurs du projet en ce qui concerne Bruxelles; mais il ne se justifie non plus pour toute autre agglomération ou fédération de communes.

## ART. 10ter (nouveau)

Insérer un article 10ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Il est introduit un article 47ter dans la même loi, libellé comme suit :

« L'agglomération ou la fédération de communes peut exiger que, pour certaines fonctions, les membres de son personnel aient, au moment de leur nomination, leur domicile et leur résidence effective sur son territoire.

Le Conseil d'agglomération ou de fédération de communes motive sa décision. »

**ART. 10quater (nieuw)**

Een artikel 10quater (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 51 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« *Artikel 51.* — Er wordt een Fonds voor de agglomeraties en federaties van gemeenten opgericht, waaraan de Staat elk jaar een dotatie toekent die gelijk is aan een percentage van de dotatie van het Gemeentefonds. Dat percentage wordt bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaald met inachtneming van het aantal agglomeraties en federaties van gemeenten en van de aangelegenheden die eraan toegewezen worden.

Het Fonds wordt volgens het bevolkingscijfer over de agglomeraties en federaties omgeslagen. »

***Verantwoording***

In 1971 huldigde de wetgever het beginsel van de oprichting van een dergelijk Fonds, maar zover is het nooit gekomen en in afwachting is in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken een artikel opgenomen waarvan het bedrag nooit op grond van objectieve criteria vastgesteld werd. De toekomstige agglomeraties en federaties mogen nooit meer aan een dergelijke willekeur blootstaan.

**ART. 10quinquies (nieuw)**

Een artikel 10quinquies (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 56, § 4, derde lid, wordt aangevuld als volgt :

« Ze moet bij de bevoegde instanties toekomen uiterlijk drie dagen na het verstrijken van de termijn. »

***Verantwoording***

De ervaring heeft uitgewezen dat besluiten waarin de toepassing geweigerd wordt, gedateerd op de laatste dag van de termijn, pas verscheidene maanden, zelfs verscheidene trimesters na die datum ter bestemming kwamen : deze oorzaak van rechtsonzekerheid moet worden weggenomen.

**ART. 10sexies (nieuw)**

Een artikel 10sexies (nieuw) in te voegen, luidende :

« *Artikel 10sexies.* — In dezelfde wet wordt het opschrift van hoofdstuk VIII gewijzigd als volgt :

« Bepalingen betreffende de Brusselse Agglomeratie. »

In dit hoofdstuk VIII vervalt de onderverdeling in drie afdelingen.

***Verantwoording***

Aangezien de randfederaties van Brussel afgeschaft werden door de wet van 30 december 1975 en dientengevolge ook het overlegcomité, heeft het geen zin meer de onderverdeling in afdelingen te behouden en moet het opschrift van dit hoofdstuk aangepast worden.

**ART. 10quater (nouveau)**

Insérer un article 10quater (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 51 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 51.* — Il est créé un Fonds des agglomérations et des fédérations de communes auquel l'Etat verse chaque année une dotation égale à un pourcentage de la dotation du Fonds des communes. Ce pourcentage est déterminé, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en fonction du nombre d'agglomérations et de fédérations de communes et des matières qui leur sont attribuées.

Le Fonds est réparti entre ces agglomérations et fédérations d'après la population de chacune d'elles. »

***Justification***

Le législateur de 1971 avait retenu le principe d'un tel Fonds mais ne l'a jamais effectivement créé, et en attendant, le budget du Ministre de l'Intérieur a comporté un article dont le montant n'a jamais été fixé sur la base de critères objectifs. Il est indispensable que les agglomérations et fédérations futures soient soustraites à ce risque de l'arbitraire.

**ART. 10quinquies (nouveau)**

Insérer un article 10quinquies (nouveau), rédigé comme suit :

« A l'article 56 de la même loi, l'alinéa 3 du § 4 est complété par :

« Elle doit parvenir aux autorités compétentes au plus tard dans les trois jours qui suivent l'expiration du délai. »

***Justification***

L'expérience a montré que des arrêtés de refus d'application, datés du dernier jour du délai, n'arrivaient que plusieurs mois, voire plusieurs trimestres après cette date : il importe de mettre fin à cette cause d'insécurité juridique.

**ART. 10sexies (nouveau)**

Insérer un article 10sexies (nouveau), rédigé comme suit :

« *Article 10sexies.* — Dans la loi du 26 juillet 1971, l'intitulé du chapitre VIII est modifié :

« Dispositions relatives à l'Agglomération bruxelloise. »

Dans ce chapitre VIII, la division en trois sections est supprimée.

***Justification***

Les fédérations périphériques de Bruxelles ayant été supprimées par la loi du 30 décembre 1975, de même que, par voie de conséquence, le comité de concertation, il n'y a pas lieu de maintenir la subdivision en sections, et le titre du chapitre doit être adapté.

A. LAGASSE.  
J. LEPAFFE.

\*\*

\*\*

Nr. 10 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEREN LAGASSE EN LEPAFFE

ART. 10*septies* (nieuw)

Een artikel 10*septies* (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 61 van de wet van 26 juni 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 61. — § 1. De Brusselse agglomeratie strekt zich uit over het grondgebied van de gemeenten Anderlecht, Brussel, Drogenbos, Elsene, Etterbeek, Evere, Ganshoren, Jette, Koekelberg, Kraainem, Linkebeek, Oudergem, Schaarbeek, Sint-Agatha-Berchem, Sint-Genesius-Rode, Sint-Gillis, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Joost-ten-Noode, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Pieters-Woluwe, Ukkel, Vorst, Watermaal-Bosvoorde, Wemmel en Wezembeek-Oppem, evenals het grondgebied van de luchthaven van Brussel-Nationaal en dat van het Zoniënwoud.

§ 2. De Brusselse agglomeratie kan zich uitstrekken over het grondgebied van de gemeenten of gedeelten van gemeenten grenzend aan het in § 1 omschreven grondgebied indien de meerderheid van de burgers die de hoedanigheid van kiezer bezitten, de volgende vraag positief beantwoord hebben : « Wenst u dat uw gemeente of uw gedeelte van gemeente deel uitmaakt van de Brusselse agglomeratie ? »

De Minister van Binnenlandse Zaken organiseert het referendum binnen drie maanden na de aanvraag ingediend door vijftien percent van de burgers die de hoedanigheid van kiezer hebben en in de betrokken gemeente of gedeelte van gemeente woonachtig zijn.

Onder gedeelten van gemeenten dient men te verstaan :

a) de gemeenten die bestonden vóór de bij de wet van 23 juli 1971 opgelegde samenvoeging.

b) de volgende wijken :

I. De gedeelten van de wijken « Negenmanneke » en « Duivelshoek » die gebiedsdelen zijn van de gemeente Sint-Pieters-Leeuw, omvatten de gebieden en gebiedsstroken als volgt omgrensd en omschreven :

1º Het gebied omgrensd door :

— de grens met de gemeente Anderlecht, van aan het verlengde van de noordwestelijke grens van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, 1ste afdeling, sectie A, 1ste blad, nr. 1 E tot aan het meest oostelijke punt van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, 1ste afdeling, sectie A, 3de blad, nr. 125 F 2;

— de Oud-strijdersstraat, van aan het meest oostelijke punt van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, 1ste afdeling, sectie A, 3de blad, nr. 125 F 2 tot aan de Pierre Walkiersstraat;

N° 10 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
MM. LAGASSE ET LEPAFFE

ART. 10*septies* (nouveau)

Insérer un article 10*septies* (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 61 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 61. — § 1er. L'Agglomération bruxelloise s'étend sur le territoire des communes d'Anderlecht, Auderghem, Berchem-Sainte-Agathe, Bruxelles, Crainhem, Drogenbos, Etterbeek, Evere, Forest, Ganshoren, Ixelles, Jette, Koekelberg, Linkebeek, Molenbeek-Saint-Jean, Rhode-Saint-Genèse, Saint Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek, Uccle, Watermael-Boitsfort, Wemmel, Wezembeek-Oppem, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre, ainsi que sur le territoire de l'aéroport de Bruxelles National et celui de la Forêt de Soignes.

§ 2. L'Agglomération bruxelloise peut s'étendre sur le territoire des communes ou partie de communes contiguës au territoire défini au paragraphe premier si la majorité des citoyens ayant qualité d'électeurs ont répondu positivement à la question suivante : « Souhaitez-vous que votre commune ou votre partie de commune fasse partie de l'Agglomération bruxelloise ? »

Le Ministre de l'Intérieur organise le referendum dans les trois mois qui suivent la demande présentée par quinze pour cent des citoyens ayant la qualité d'électeurs et domiciliés dans la commune ou partie de commune concernée.

Par parties de commune, il faut entendre :

a) les communes qui existaient avant la fusion imposée par la loi du 23 juillet 1971;

b) les quartiers suivants :

I. Les parties de quartiers de « Negenmanneke » et « Duivelshoek » qui sont des parties de territoire de la commune de Sint-Pieters-Leeuw, comprennent les territoires et les bandes de territoires délimités et circonscrits comme suit :

1º Le territoire limité par :

— la limite avec la commune d'Anderlecht, du prolongement de la limite nord-ouest de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, 1<sup>re</sup> division, section A, 1<sup>re</sup> page, n° 1 E à l'extrémité est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, 1<sup>re</sup> division, section A, 3<sup>e</sup> page, n° 125 F 2;

— la Oud-strijdersstraat, de l'extrémité est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, 1<sup>re</sup> division, section 2, 3<sup>e</sup> page, n° 125 F 2 à la Pierre Walkiersstraat;

- de Pierre Walkiersstraat, van aan de Oud-strijdersstraat tot aan de Albert Debroyerstraat;
- de Albert Debroyerstraat, van aan de Pierre Walkiersstraat tot aan de Steenweg op Bergen;
- de Steenweg op Bergen, van aan de Albert Debroyerstraat tot aan de Albert Van Cotthemstraat;
- de Albert Van Cotthemstraat, van aan de Steenweg op Bergen tot aan de Slesbroekstraat;
- de Slesbroekstraat, van aan de Albert Van Cotthemstraat tot aan de Anemoonlaan;
- de Anemoonlaan, van de Slesbroekstraat tot aan de Brusselbaan;
- de Brusselbaan, van aan de Anemoonlaan tot aan de Dauw en Defossezlaan;
- de Dauw en Defossezlaan, van aan de Brusselbaan tot aan de Bezemstraat;
- de Bezemstraat, van aan de Dauw en Defossezlaan tot aan de zuidoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, 1ste afdeling, sectie A, 1ste blad, nr. 6 G;
- achtereenvolgens de zuidoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, 1ste afdeling, sectie A, 1ste blad, nr. 6 G, de zuidwestelijke grens van de aldaar gelegen kadastrale percelen nrs. 7 C en 1 E en de noordwestelijke grens van laatstgenoemd perceel verlengd tot aan de grens met de gemeente Anderlecht.
- la Pierre Walkiersstraat, de la Oud-strijdersstraat à l'Albert Debroyerstraat;
- l'Albert Debroyerstraat, de la Pierre Walkiersstraat à la Steenweg op Bergen;
- la Steenweg op Bergen, de l'Albert Debroyerstraat à l'Albert Van Cotthemstraat;
- l'Albert Van Cotthemstraat, de la Steenweg op Bergen à la Slesbroekstraat;
- la Slesbroekstraat, de l'Albert Van Cotthemstraat à l'Anemoonlaan;
- l'Anemoonlaan, de la Slesbroekstraat à la Brusselbaan;
- la Brusselbaan, de l'Anemoonlaan à la Dauw en Defossezlaan;
- la Dauw en Defossezlaan, de la Brusselbaan à la Bezemstraat;
- la Bezemstraat, de la Dauw en Defossezlaan à la limite sud-est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, 1<sup>re</sup> division, section A, 1<sup>re</sup> page, n° 6 G;
- consécutivement, la limite sud-est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, 1<sup>re</sup> division, section A, 1<sup>re</sup> page, n° 6 G, la limite sud-ouest des parcelles cadastrales n° 7 C et 1 E situées en cet endroit et la limite nord-ouest de cette dernière parcelle prolongée à la limite avec la commune d'Anderlecht.

2<sup>o</sup> De gebiedsstroken gelegen aan de overzijde en langs de grenswegen van het hierboven onder 1<sup>o</sup> omschreven gebied, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde grenswegen, namelijk :

- de Pierre Walkiersstraat en de Albert Debroyerstraat, die ter hoogte van de Felix Wittouckstraat samenkomen, gaande van aan de Oud-strijdersstraat tot aan de Steenweg op Bergen;
- de Steenweg op Bergen, gaande van aan de Albert Debroyerstraat tot aan de Eugene Ghijssstraat;
- de Albert Van Cotthemstraat, gaande van aan de Steenweg op Bergen tot aan het verlengde van de as van de Watertorenstraat;
- de Slesbroekstraat, gaande van aan het verlengde van de Watertorenstraat tot aan het verlengde van de as van de Anemoonlaan;
- de Anemoonlaan, gaande van aan de Slesbroekstraat tot aan de Brusselbaan;
- de Brusselbaan, gaande van aan het verlengde van de as van de Anemoonlaan tot aan de Dauw en Defossezlaan;
- de Dauw en Defossezlaan, gaande van aan de Brusselbaan tot aan de Reyersveldweg.

3<sup>o</sup> Het gebied omgrensd door :

- de Eugene Ghijssstraat en de Victor van Paepeghemstraat, die ter hoogte van de Koning Albertstraat en de Drogenbosstraat samenkomen, van aan de Steenweg op Bergen tot aan de grens met de gemeente Drogenbos;

- la Pierre Walkiersstraat, de la Oud-strijdersstraat à l'Albert Debroyerstraat;
- la Steenweg op Bergen, de l'Albert Debroyerstraat à l'Albert Van Cotthemstraat;
- la Slesbroekstraat, de l'Albert Van Cotthemstraat à la Dauw en Defossezlaan;
- la Dauw en Defossezlaan, de la Brusselbaan à la Bezemstraat;
- la Bezemstraat, de la Dauw en Defossezlaan à la limite sud-est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, 1<sup>re</sup> division, section A, 1<sup>re</sup> page, n° 6 G;
- la Pierre Walkiersstraat et l'Albert Debroyerstraat, qui se rencontrent à la hauteur de la Félix Wittouckstraat à partir de l'Oud-strijdersstraat jusqu'à la Steenweg op Bergen;
- la Steenweg op Bergen, à partir de l'Albert Debroyerstraat jusqu'à l'Eugène Ghijssstraat;
- l'Albert Van Cotthemstraat à partir de la Steenweg op Bergen jusqu'au prolongement de l'axe de la Watertorenstraat;
- la Slesbroekstraat, à partir du prolongement de la Watertorenstraat jusqu'au prolongement de l'axe de l'Anemoonlaan;
- l'Anemoonlaan, à partir de la Slesbroekstraat jusqu'à la Brusselbaan;
- la Brusselbaan, à partir du prolongement de l'axe de l'Anemoonlaan jusqu'à la Dauw en Defossezlaan;
- la Dauw en Defossezlaan, à partir de la Brusselbaan jusqu'au Reyersveldweg.

3<sup>o</sup> Le territoire délimité par :

- l'Eugène Ghijssstraat et la Victor van Paepeghemstraat, qui se rejoignent à la hauteur de la Koning Albertstraat et de la Drogenbosstraat, de la Steenweg op Bergen à la limite avec la commune de Drogenbos;

— de grens met de gemeente Drogenbos, van aan de Victor van Paepeghemstraat tot aan de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, eerste afdeling, sectie A, vijfde blad, nr. 175 R 3;

— de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, eerste afdeling, sectie A, vijfde blad, nr. 175 R 3, van aan de grens met de gemeente Drogenbos tot aan de Steenweg op Bergen.

4º De gebiedsstroken gelegen aan de overzijde en langs de grenswegen van het hierboven onder 3º, omschreven gebied, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde grenswegen, namelijk :

— de Eugène Ghysstraat en de Victor van Paepeghemstraat, die ter hoogte van de Koning Albertstraat en de Drogenbosstraat samenkomen, gaande van aan de Steenweg op Bergen tot aan de grens met de gemeente Drogenbos;

— de Steenweg op Bergen, gaande van aan het verlengde van de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Sint-Pieters-Leeuw, eerste afdeling, sectie A, vijfde blad, nr. 175 R 3 tot aan de Albert van Cottetstraat.

II. De gedeelten van de wijken « 't Voor » en « de Mutsaart » die gebiedsdelen zijn van de gemeente Vilvoorde, omvatten de gebieden en gebiedsstroken als volgt omgrensd en omschreven :

1º Het gebied omgrensd door :

— de grens met de gemeente Grimbergen, van aan de grens met de stad Brussel tot aan de grote ring om Brussel (autosnelweg RO);

— de grote ring om Brussel (autosnelweg RO), van aan de grens met de gemeente Grimbergen tot aan de Albert I-laan;

— de Albert I-laan, van aan de grote ring om Brussel (autoweg RO) tot aan de Lijsterstraat;

— de Lijsterstraat, van aan de Albert I-laan tot aan de Kwakkelstraat;

— de Kwakkelstraat, van aan de Lijsterstraat tot aan de noordelijke grens van het perceel gekadastreerd Vilvoorde, eerste afdeling, sectie A, zesde blad, nr. 178 D;

— achtereenvolgens de noordelijke grens van de percelen gekadastreerd Vilvoorde, eerste afdeling, sectie A, zesde blad, nrs. 178 D en 179, de grens tussen eensdeels de percelen nrs. 179, 181 G en 181 F en anderdeels de percelen nrs. 178 Z 10, 178 Y 10 en 178 Q 9, de westelijke grens van het perceel 181 F en de noordelijke grens van het perceel 120 F;

— de Streekbaan, van aan de noordelijke grens van het perceel gekadastreerd Vilvoorde, eerste afdeling, sectie A, zesde blad, nr. 120 F tot aan de Steenstraat;

— de Steenstraat, van aan de Streekbaan tot aan de Romeinsesteenweg;

— de Romeinsesteenweg, van aan de Steenstraat tot aan de voetweg die de Romeinsesteenweg verbindt met de Heembeekstraat;

— la limite avec la commune de Drogenbos, de la Victor van Paepeghemstraat à la limite nord-est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, première division, section A, cinquième page, n° 175 R 3;

— la limite nord-est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, première division, section A, cinquième page, n° 175 R 3, de la limite avec la commune de Drogenbos à la Steenweg op Bergen.

4º Les bandes de territoire situées de l'autre côté le long des rues qui constituent la limite du territoire circonscrit ci-dessus au 3º sur lesquelles se trouvent ou se trouveront des habitations qui ont ou auront leur numéro dans ces rues, notamment :

— l'Eugène Ghysstraat et la Victor van Paepeghemstraat qui se rejoignent à la hauteur de la Koning Albertstraat et de la Drogenbosstraat, à partir de la Steenweg op Bergen jusqu'à la limite avec la commune de Drogenbos;

— la Steenweg op Bergen, à partir du prolongement de la limite nord-est de la parcelle cadastrée Sint-Pieters-Leeuw, première division, section A, cinquième page, n° 175 R 3, jusqu'à l'Albert Van Cottetstraat.

II. Les parties des quartiers « Beauval » et « Mutsaart » qui sont des parties de la commune de Vilvoorde comprenant les territoires et bandes de territoire délimités et circonscrits comme suit :

1º Le territoire délimité par :

— la limite avec la commune de Grimbergen, de la limite avec la ville de Bruxelles à la grande ceinture autour de Bruxelles (autoroute RO);

— la grande ceinture autour de Bruxelles (autoroute RO) de la limite avec la commune de Grimbergen jusqu'à l'Albert I-laan;

— l'Albert I-laan, de la grande ceinture autour de Bruxelles (autoroute RO) à la Lijsterstraat;

— la Lijsterstraat, de l'Albert I-laan à la Kwakkelstraat;

— la Kwakkelstraat, de la Lijsterstraat à la limite nord de la parcelle cadastrée Vilvoorde, première division, section A, sixième page, n° 178 D;

— conséutivement la frontière nord des parcelles cadastrées Vilvoorde, première division, section A, sixième page, n° 178 D et 179, la limite entre d'une part les parcelles n° 179, 181 G et 181 F et d'autre part les parcelles n° 178 Z 10, 178 Y 10 et 178 Q 9, la limite est de la parcelle 181 F et la limite nord de la parcelle 120 F;

— la Streekbaan, de la limite nord de la parcelle cadastrée Vilvoorde, première division, section A, sixième page, n° 120 F, à la Steenstraat;

— la Steenstraat, de la Streekbaan à la Romeinsesteenweg;

— la Romeinsesteenweg, de la Steenstraat à la voie piétonnière qui relie la Romeinsesteenweg à l'Heembeekstraat;

— de voetweg die de Romeinsesteenweg verbindt met de Heembeekstraat en verder de Heembeekstraat, van aan de Romeinsesteenweg tot aan de Heizellaan;

— de Heizellaan en het verlengde ervan, van aan de Heembeekstraat tot aan de grens met de stad Brussel;

— de grens met de stad Brussel, van aan het verlengde van de Heizellaan tot aan de grens met de gemeente Grimbergen.

2<sup>e</sup> De gebiedsstroken gelegen aan de overzijde en langs de grenswegen van het hierboven onder 1<sup>e</sup> omschreven gebied, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde grenswegen, namelijk :

— de Albert I-laan, gaande van aan de grote ring om Brussel (autosnelweg RO) tot aan de Lijsterstraat;

— de Lijsterstraat, gaande van aan de Albert I-laan tot aan de Poststraat;

— de Kwakkelstraat, gaande van aan de Poststraat tot en met het perceel gekadastreerd Vilvoorde, vijfde afdeling, sectie B, enig blad, nr. 24 N;

— de Streekbaan, gaande van aan de noordelijke grens van het perceel gekadastreerd Vilvoorde, eerste afdeling, sectie A, zesde blad, nr. 120 F tot aan de Steenstraat;

— de Steenstraat, gaande van aan de Streekbaan tot aan de Romeinsesteenweg;

— de Romeinsesteenweg, gaande van aan de Veldstraat tot aan de voetweg die de Romeinsesteenweg met de Heembeekstraat verbindt;

— de Heembeekstraat, gaande van aan het perceel gekadastreerd Vilvoorde, eerste afdeling, sectie A, eerste blad, nr. 54 N 4 tot aan de Heizellaan;

— de Heizellaan, gaande van aan het perceel gekadastreerd Vilvoorde, eerste afdeling, sectie A, eerste blad, nr. 63 E 6 tot aan de grens met de stad Brussel.

III. De gedeelten van de wijken « Jezus-Eik » en « Marnixbos » en de baan die beide verbindt, die gebiedsdelen zijn van de gemeente Overijse, omvatten de gebieden en gebiedsstroken als volgt omgrensd en omschreven :

#### 1<sup>e</sup> Het gebied omgrensd door :

— de grens met de gemeente Oudergem, van aan het verlengde van de Sparrenlaan tot aan de grens van de gemeente Tervuren;

— de grens met de gemeente Tervuren, van aan de grens met de gemeente Oudergem tot aan het verlengde van de noordwestelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, eerste afdeling, sectie A, enig blad, nr. 16 C;

— de Steenweg op Brussel, van aan het verlengde van de noordwestelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie A, enig blad, nr. 16 C, tot aan de Esdoornenlaan;

— de Esdoornenlaan van aan de Steenweg op Brussel tot aan de Vuurgatstraat;

— la voie piétonnière qui relie la Romeinsesteenweg à la Heembeekstraat et au-delà de la Heembeekstraat, de la Romeinsesteenweg à la Heizellaan;

— la Heizellaan et le prolongement de celle-ci, de la Heembeekstraat à la limite avec la ville de Bruxelles;

— la limite avec la ville de Bruxelles, depuis le prolongement de la Heizellaan à la limite avec la commune de Grimbergen.

2<sup>e</sup> Les bandes de territoire situées de l'autre côté le long des rues qui constituent la limite du territoire circonscrit ci-dessus, au n° 1, sur lesquelles se trouvent ou se trouveront des habitations qui ont ou auront leur numéro dans ces rues, notamment :

— l'Albert I-laan, à partir de la grande ceinture autour de Bruxelles (autoroute RO) jusqu'à la Lijsterstraat;

— la Lijsterstraat, à partir de l'Albert I-laan jusqu'à la Poststraat;

— la Kwakkelstraat, à partir de la Poststraat jusques et y compris la parcelle cadastrée Vilvorde, cinquième division, section B, page unique, n° 24 N;

— la Streekbaan, à partir de la limite nord de la parcelle cadastrée Vilvorde, première division, section A, sixième page, n° 120 F, jusqu'à la Steenstraat;

— la Steenstraat, à partir de la Streekbaan jusqu'à la Romeinsesteenweg;

— la Romeinsesteenweg, à partir de la Veldstraat jusqu'à la voie piétonnière qui relie la Romeinsesteenweg à la Heembeekstraat;

— la Heembeekstraat, à partir de la parcelle cadastrée Vilvorde, première division, section A, première page, n° 54 N 4, jusqu'à la Heizellaan;

— la Heizellaan, à partir de la parcelle cadastrée Vilvorde, première division, section A, première page, n° 63 E 6 jusqu'à la limite avec la ville de Bruxelles.

III. Les parties de quartier « Notre-Dame-au-Bois » et le « bois Marnix » et la route qui les relie, qui sont des parties de territoire de la commune d'Overijse, comprennent les territoires et les bandes de territoire délimités et circonscrits comme suit :

#### 1<sup>e</sup> Le territoire délimité par :

— la limite avec la commune d'Auderghem, de la prolongation de la Sparrenlaan à la limite avec la commune de Tervuren;

— la limite avec la commune de Tervuren, de la limite avec la commune d'Auderghem à la prolongation de la limite nord-ouest de la parcelle cadastrée Overijse, première division, section A, page unique, n° 16 C;

— la Steenweg op Brussel, de la prolongation de la limite nord-ouest de la parcelle cadastrée Overijse, première division, section A, page unique, n° 16 C, à l'Esdoornenlaan;

— l'Esdoornenlaan, de la Steenweg op Brussel à la Vuurgatstraat;

— de Vuurgatstraat, van aan de Esdoornenlaan tot aan de Sparrenlaan;

— het traject van de Sparrenlaan dat de kortste en rechtstreekse wegverbinding is tussen de Vuurgatstraat naar de grens met de gemeente Oudergem, van aan de Vuurgatstraat tot aan de grens met de gemeente Oudergem.

2º De gebiedsstroken gelegen aan de overzijde en langs de grenswegen van het hierboven onder 1º omschreven gebied, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde grenswegen, namelijk :

— de Steenweg op Brussel, gaande van aan het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie A, enig blad, nr. 16 C tot aan de Reebokweg;

— de Esdoornenlaan, gaande van aan de Steenweg op Brussel tot aan de Vuurgatstraat;

— de Vuurgatstraat, gaande van aan het verlengde van de as van de Esdoornenlaan tot aan de Sparrenlaan;

— het traject van de Sparrenlaan dat de kortste en rechtstreekse wegverbinding is tussen de Vuurgatstraat naar de grens met de gemeente Oudergem, gaande van aan de Vuurgatstraat tot aan de grens met de gemeente Oudergem.

### 3º Het gebied omgrensd door :

— de grens met de gemeente Tervuren, van aan het verlengde van de Witherendreef tot aan het verlengde van de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie N, 2de blad, nr. 35 Z 16;

— de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie N, 2de blad, nr. 35 Z 16;

— de Tulpenlaan, van aan de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie N, 2de blad, nr. 35 Z 16 tot aan de Narcissenlaan;

— de Narcissenlaan, van aan de Tulpenlaan tot aan de Rozenlaan;

— de Rozenlaan, van aan de Narcissenlaan tot aan de Witherendreef;

— de Witherendreef, van aan de Rozenlaan tot aan de grens met de gemeente Tervuren.

4º De gebiedsstroken gelegen aan de overzijde en langs de grenswegen van het hierboven onder 3º omschreven gebied, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde grenswegen, namelijk :

— de Tulpenlaan, gaande van aan de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie N, 2de blad, nr. 35 Z 16 tot aan de Narcissenlaan;

— de Narcissenlaan, gaande van aan de Tulpenlaan tot aan de Rozenlaan;

— de Rozenlaan, gaande van aan de Narcissenlaan tot aan de Witherendreef;

— de Witherendreef, gaande van aan het verlengde van de as van de Rozenlaan tot aan de grens met de gemeente Tervuren.

— la Vuurgatstraat, de l'Esdoornenlaan à la Sparrenlaan;

— le trajet de la Sparrenlaan qui est la liaison la plus courte et la plus directe entre la Vuurgatstraat et la limite de la commune d'Auderghem, de la Vuurgatstraat à la limite avec la commune d'Auderghem.

2º Les bandes de territoire situées de l'autre côté le long des rues qui constituent la limite des territoires circonscrits ci-dessus au 1º sur lesquelles se trouvent ou se trouveront des habitations qui ont ou auront leur numéro dans les rues précitées, notamment :

— la Steenweg op Brussel, à partir de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section A, page unique, n° 16 C, jusqu'à la Reebokweg;

— l'Esdoornenlaan, à partir de la Steenweg op Brussel jusqu'à la Vuurgatstraat;

— la Vuurgatstraat, à partir du prolongement de l'axe de l'Esdoornenlaan jusqu'à la Sparrenlaan;

— le trajet de la Sparrenlaan qui est la liaison la plus courte et la plus directe entre la Vuurgatstraat et la limite de la commune d'Auderghem, à partir de la Vuurgatstraat jusqu'à la limite avec la commune d'Auderghem.

### 3º Le territoire délimité par :

— la limite avec la commune de Tervuren, du prolongement de la Witherendreef au prolongement de la limite nord-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section N 2, 2<sup>e</sup> page, n° 35 Z 16;

— la limite nord-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section N, 2<sup>e</sup> page, n° 35 Z 16;

— la Tulpenlaan, de la limite nord-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section N, 2<sup>e</sup> page, n° 35 Z 16, à la Narcissenlaan;

— la Narcissenlaan, de la Tulpenlaan à la Rozenlaan;

— la Rozenlaan, de la Narcissenlaan à la Witherendreef;

— la Witherendreef, de la Rozenlaan à la limite avec la commune de Tervuren.

4º Les bandes de territoire situées de l'autre côté le long des rues qui constituent la limite du territoire circonscrit ci-dessus au 3º sur lesquelles se trouvent ou se trouveront des habitations qui ont ou auront leur numéro dans les rues visées, notamment :

— la Tulpenlaan, à partir de la limite nord-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section N, 2<sup>e</sup> page, n° 35 Z 16 jusqu'à la Narcissenlaan;

— la Narcissenlaan, à partir de la Tulpenlaan, jusqu'à la Rozenlaan;

— la Rozenlaan, à partir de la Narcissenlaan jusqu'à la Witherendreef;

— la Witherendreef, à partir du prolongement de l'axe de la Rozenlaan jusqu'à la limite avec la commune de Tervuren.

5<sup>e</sup> De gebiedsstroken gelegen langs beide zijden van de Witherendreef, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde dreef, gaande van aan de Rozenlaan en aan de andere zijde van aan het verlengde van de as van de Rozenlaan tot aan de Schransdreef.

De gebiedsstroken gelegen langs beide zijden van de Leeuwerikendreef waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde dreef, gaande van aan de Witherendreef tot aan het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie N, 2de blad, nr. 35 i 16.

6<sup>e</sup> Het gebied omgrensd door :

- de Schransdreef, van aan de Steenweg op Brussel tot aan de Gemslaan;
- de Gemslaan, van aan de Schransdreef tot aan de Spithertlaan;
- de Spithertlaan, van aan de Gemslaan tot aan het rondplein dat de Spithertlaan met de Vanderweydenreef verbindt;
- het hoger vernoemd rondplein, van aan de Spithertlaan tot aan de Vanderweydenreef;
- de Vanderweydenreef, van aan het hoger vernoemd rondplein tot aan de oostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie B, 2de blad, nr. 387 O;
- achtereenvolgens de oostelijke grenzen van de percelen gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie B, 2de blad, nrs. 387 O, 387 Y en 387 X;
- de Baron Opsomerdreef en de J. Fytlaan, met inbegrip van de aldaar gelegen privé-weg die beide voornoemde wegen verbindt van aan het verlengde van de oostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie B, 2de blad, nr. 387 X tot aan het verlengde van het Tervarenthof;
- het Tervarenthof, verlengd tot aan de J. Fytlaan en aan de andere zijde gaande tot aan de zuidoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie B, 2de blad, nr. 386 N 9;
- achtereenvolgens, de noordwestelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie B, 2de blad, nr. 381 X 8, de grens tussen eensdeels het perceel nr. 381 E 9 en anderdeels de percelen nrs. 386 D 12, 386 A 10 en 381 G 4 en de noordwestelijke grens van het perceel 391 H 4;
- de Steenweg op Brussel, van aan de noordwestelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie B, 2de blad, nr. 391 H 4 tot aan de Schransdreef.

7<sup>e</sup> De gebiedsstroken gelegen aan de overzijde en langs de grenswegen van het hierboven onder 6<sup>e</sup> omschreven gebied, waarop zich woongelegenheden bevinden of zullen bevinden die hun huisnummer hebben of zullen hebben in bedoelde grenswegen, namelijk :

- de Schransdreef, gaande van aan de Steenweg op Brussel tot aan het perceel gekadastreerd Overijse, 1ste afdeling, sectie N, eerste blad, nr. 31 H 2;

5<sup>e</sup> Les bandes de territoire situées le long des deux côtés de la Witherendreef sur lesquelles se trouvent ou se trouveront des habitations qui ont ou auront leur numéro dans la drève visée, à partir de la Rozenlaan et de l'autre côté depuis le prolongement de l'axe de la Rozenlaan jusqu'à la Schransdreef.

Les bandes de territoire situées le long des deux côtés de la Leeuwerikendreef, sur lesquelles se trouvent ou se trouveront des habitations, qui ont ou auront leur numéro dans la drève visée, à partir de la Witherendreef jusqu'à la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section N, 2<sup>e</sup> page, n° 35 i 16.

6<sup>e</sup> Le territoire délimité par :

- la Schransdreef, de la Steenweg op Brussel à la Gemslaan;
- la Gemslaan, de la Schransdreef à la Spithertlaan;
- la Spithertlaan, de la Gemslaan au rond-point qui relie la Spithertlaan à la Vanderweydenreef;
- le rond-point précité, de la Spithertlaan à la Vanderweydenreef;
- la Vanderweydenreef, du rond-point précité à la frontière est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 387 O;
- conséutivement, les limites est des parcelles cadastrées Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 387 O, 387 Y et 387 X;
- la Baron Opsomerdreef et la J. Fytlaan, y compris le chemin privé qui y est situé et qui relie les deux voies susnommées, du prolongement de la limite est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 387 X, au prolongement de la Tervarenthof;
- la Tervarenthof, prolongée jusqu'à la J. Fytlaan et de l'autre côté jusqu'à la limite sud-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 386 N 9;
- conséutivement, la limite nord-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 381 X 8, la limite entre d'une part la parcelle n° 381 E 9 et d'autre part les parcelles n° 386 D 12, 386 A 10 et 381 G 4 et la limite nord-ouest de la parcelle 391 H 4;
- la Steenweg op Brussel, de la limite nord-ouest de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 391 H 4, à la Schransdreef.

7<sup>e</sup> Les bandes de territoire situées de l'autre côté le long des rues qui constituent la limite du territoire circonscrit ci-dessus au 6<sup>e</sup>, où se trouvent ou se trouveront des habitations qui ont ou auront leur numéro dans ces rues, notamment :

- la Schransdreef, à partir de la Steenweg op Brussel jusqu'à la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section N, 1<sup>re</sup> page, n° 31 H 2;

- de Gemslaan, gaande van aan de Schransdreef tot aan het verlengde van de as van de Spithertlaan;
- de Spithertlaan, gaande van aan het verlengde van de as van de Gemslaan tot aan het rondplein dat de Spithertlaan met de Vanderweyden dreef verbindt;
- het bovengenoemd rondplein, gaande van aan de Spithertlaan tot aan de Vanderweyden dreef;
- de Vanderweyden dreef, gaande van aan het hoger genoemde rondplein tot aan de noordoostelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, eerste afdeling, sectie B, tweede blad, nr. 387 O;
- de Baron Opsomer dreef en de J. Fytlaan, met inbegrip van de aldaar gelegen privé-weg die beide voornoemde wegen verbindt, gaande van aan het perceel gekadastreerd Overijse, eerste afdeling, sectie B, tweede blad, nr. 387 S 5 tot aan het verlengde van het Tervarenthof;
- het Tervarenthof, verlengd tot aan de J. Fytlaan en aan de andere zijde gaande tot aan de noordwestelijke grens van het perceel gekadastreerd Overijse, eerste afdeling, sectie B, tweede blad, nr. 381 X 8;
- de Steenweg op Brussel, gaande van aan het perceel gekadastreerd Overijse, eerste afdeling, sectie M 4, nr. 783 B tot aan de Hengstenberg. »

#### *Verantwoording*

Indien de Brusselse Agglomeratie wordt gehandhaafd, moet ervoor gewaakt worden dat de echte sociologische configuratie ervan in acht wordt genomen en dat met de werkelijke geografische omvang ervan rekening wordt gehouden.

De belangrijkste stadsgemeenschappen die met Brussel vergelijkbaar zijn (*cf.* Montreal) groeperen een tiental gemeenten en strekken zich uit over een grondgebied dat heel wat groter is dan dat van de 19 Brusselse gemeenten.

Overigens hebben enkele Brusselse randgemeenten overeenkomsten met de Brusselse Agglomeratie gesloten om op de uitstekende technische diensten ervan een beroep te kunnen doen (met name brandweer, huisvuilophaling).

Die wil van de betrokken overheid om tot een gezond administratief bestuur te komen, werd door de toeziende overheid tegengewerkt.

Als de toeziende autoriteiten die niets met de belangen van Brussel en zijn inwoners te maken hebben, de realiteit van het Brusselse grondgebied erkennen en aldus het ecosysteem ervan in acht nemen, zullen zij geen afbreuk meer kunnen doen aan de doeltreffendheid van het administratief bestuur van de openbare instanties die werkelijk representatief zijn voor de wil van de bevolking.

— la Gemslaan, à partir de la Schransdreef jusqu'au prolongement de l'axe de la Spithertlaan;

— la Spithertlaan, à partir du prolongement de l'axe de la Gemslaan, jusqu'au rond-point qui relie la Spithertlaan à la Vanderweyden dreef;

— le rond-point cité plus haut, à partir de la Spithertlaan jusqu'à la Vanderweyden dreef;

— la Vanderweyden dreef, à partir du rond-point cité plus haut, jusqu'à la limite nord-est de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 387 O;

— la Baron Opsomer dreef et la J. Fytlaan, y compris le chemin privé qui y est situé et qui relie les deux voies susnommées, à partir de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 387 S 5, jusqu'au prolongement de la Tervarenthof;

— la Tervarenthof prolongée jusqu'à la J. Fytlaan et de l'autre côté jusqu'à la frontière nord-ouest de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section B, 2<sup>e</sup> page, n° 381 X 8;

— la Steenweg op Brussel, à partir de la parcelle cadastrée Overijse, 1<sup>re</sup> division, section M 4, n° 783 B, jusqu'à la Hengstenberg. »

#### *Justification*

Si l'agglomération bruxelloise devait être maintenue, il conviendrait de veiller à respecter sa réelle configuration sociologique et à tenir compte de sa réelle dimension géographique.

Les communautés urbaines les plus significatives et comparables à la réalité bruxelloise (*cf.* Montréal) groupent des dizaines de communes et s'étendent sur un territoire bien plus large que celui des 19 communes bruxelloises.

Par ailleurs quelques communes de la périphérie bruxelloise ont passé des accords avec l'agglomération bruxelloise pour bénéficier de l'efficacité de ses services techniques performants (incendie, enlèvement des immondices).

Cette volonté d'une saine gestion administrative voulue par les autorités concernées a été contrariée par les autorités de tutelle.

En reconnaissant la réalité de l'espace bruxellois et en respectant ainsi son écosystème, les autorités de tutelle étrangères aux intérêts de Bruxelles et de ses citoyens, ne pourront plus porter atteinte à l'efficacité de la gestion administrative des pouvoirs publics réellement représentatifs de la volonté des populations.

A. LAGASSE.

J. LEPAFFE.

\*\*

#### N° 11 — AMENDEMENTEN VAN DE HEREN LAGASSE EN LEPAFFE

#### ART. 11

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 62 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

#### ART. 11

Remplacer cet article par le texte suivant :

« L'article 62 de la même loi est abrogé. »

***Verantwoording***

Er moet voor de voordracht van kandidaten geen andere regeling dan de gemeenrechtelijke worden toegepast.

In de Senaat is trouwens een voorstel van Grondwetswijziging in die zin ingediend.

***Subsidiair :***

A. Artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« *Artikel 62. — § 1. Onverminderd de toepassing van de bijzondere bepalingen van deze wet zijn de artikelen 22 en volgende van de gemeentekieswet met betrekking tot de voordracht van kandidaten van overeenkomstige toepassing op de voordracht van kandidaten voor de verkiezingen van de Brusselse agglomeratie.* »

§ 2. De voordrachten van kandidaten moeten ondertekend worden, hetzij door twee uitstredende agglomeratieraadsleden, hetzij door ten minste vijfhonderd agglomeratiekiezers. »

***Verantwoording***

Het is gepast te verwijzen naar de principes van de gemeentekieswet, met aanpassing evenwel van de regeling inzake de voordracht van de kandidaten.

B. Paragraaf 3 van artikel 62, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt :

« De leden van de Wetgevende Kamers die de kandidaten voordragen, moeten in het arrondissement Brussel zijn gekozen. »

C. In artikel 62, § 6, zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden « en de kiezers die ze voordragen » te vervangen door de woorden « en de personen die ze voordragen ». »

***Verantwoording***

Indien men voor de voordracht van kandidaten een bijzondere regeling laat bestaan, is het logisch dat degene die een kandidaat voor de Brusselse agglomeratieraadsverkiezingen voordraagt, voldoet aan de voorwaarde inzake woonplaats. Zoniet zou de geografische aftrekking van de Brusselse agglomeratie moeten worden herzien.

**ART. 13**

A. In artikel 62ter, zoals voorgesteld door dit artikel, § 1, tweede lid, te vervangen als volgt :

« De voordracht van kandidaten moet ondertekend worden door hetzij twee afstredende agglomeratieraadsleden, hetzij ten minste vijfhonderd kiezers van de agglomeratie. »

***Verantwoording***

Men dient zich te houden aan de beginselen die gelden voor de gemeenteraadsverkiezingen, waarbij de regel betreffende de voordracht van de kandidaten wordt aangepast.

B. Artikel 62ter, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen met een § 6, luidende :

« § 6. De kandidaten en de personen die hen voordragen, moeten in het bevolkingsregister van een gemeente van de

***Justification***

Il n'y a pas lieu de prévoir, pour la présentation des candidats, un mode dérogatoire au régime de droit commun.

Le Sénat est d'ailleurs saisi d'une proposition de modification de la Constitution en ce sens.

***Subsidiairement :***

A. Remplacer l'article 62 proposé par cet article, par les dispositions suivantes :

« Article 62. — § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application des dispositions particulières de la présente loi, les dispositions des articles 22 et suivants de la loi électorale communale relatives à la présentation des candidats sont applicables *mutatis mutandis* à la présentation des candidats aux élections de l'agglomération bruxelloise.

§ 2. Les présentations de candidats doivent être signées soit par deux conseillers d'agglomération sortants soit par cinq cents électeurs d'agglomération au moins. »

***Justification***

Il convient de se référer aux principes de l'élection communale, en adaptant la règle relative à la présentation des candidats.

B. A l'article 62 proposé par cet article, compléter le § 3 par la phrase suivante :

« Les membres des Chambres législatives qui présentent les candidats doivent avoir été élus dans l'arrondissement de Bruxelles. »

C. Au § 6 de l'article 62 proposé par cet article, remplacer les mots « les électeurs d'agglomération qui les présentent » par les mots « les personnes qui les présentent ». »

***Justification***

Si l'on maintient un régime particulier à Bruxelles pour la présentation des candidats, il est logique de prévoir la condition de domiciliation dans le chef de toute personne qui présente un candidat aux élections de l'Agglomération bruxelloise. Si tel n'était pas le cas, il y aurait lieu de revoir la délimitation géographique de l'agglomération bruxelloise.

**ART. 13**

A. Remplacer le § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, de l'article 62ter proposé à cet article, par la disposition suivante :

« Les présentations de candidats doivent être signées soit par deux conseillers d'agglomération sortants soit par cinq cents électeurs d'agglomération au moins. »

***Justification***

Il convient de se référer aux principes de l'élection communale, en adaptant la règle relative à la présentation des candidats.

B. Ajouter à l'article 62ter proposé par cet article, un § 6 rédigé comme suit :

« § 6. Les candidats et les personnes qui les présentent doivent être inscrits au registre de population d'une commune

agglomeratie of van de federatie ingeschreven zijn sedert ten minste negentig dagen vóór de dag van de verkiezingen. »

### ART. 15

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 65 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

#### *Verantwoording*

Dezelfde algemene regel als bedoeld in artikel 36 volstaat ruimschoots. Daarmee is het namelijk mogelijk rekening te houden met de evolutie op het stuk van de bevoegdheden, alsmede met het grondwettelijk voorschrift.

### ART. 16

In artikel 66, zoals voorgesteld door dit artikel :

A. Paragraaf 2 te doen vervallen;

B. Paragraaf 3, eerste lid, te wijzigen als volgt :

« De verkiezing geschiedt bij geheime stemming door zo veel afzonderlijke stemmingen als er leden te kiezen zijn. »

#### *Verantwoording*

Het verkiezingsstelsel dient zo nauw mogelijk bij dat van de gemeenteraden aan te sluiten.

### ART. 17

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 67 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

#### *Verantwoording*

Het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging is niet langer verantwoord.

De rangorde van de leden van het college wordt bepaald door de volgorde van de stemmingen en die wordt bepaald in het vorig artikel.

### ART. 18

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 68 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

#### *Verantwoording*

Wetgevingstechnisch gezien is artikel 18 zonder enige samenhang : artikel 68 wordt opgeheven en tegelijk vervangen door de tekst van het huidige artikel 69. Die manier van handelen is des te ongelukkiger omdat in artikel 29 van het ontwerp is bepaald dat de nieuwe artikelen eerst over twee jaar in werking zullen treden.

Eigenlijk heeft artikel 68 geen zin meer en volstaat het in artikel 69 de verwijzing van de laatste volzin van § 1 te wijzigen. Dat is wat wij voorstellen met ons amendement op dit artikel.

de l'agglomération ou de la fédération depuis au moins le nonantième jour précédent celui fixé pour l'élection. »

### ART. 15

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« L'article 65 de la même loi est abrogé. »

#### *Justification*

La règle générale énoncée à l'article 36 est pleinement suffisante. Elle permet de tenir compte de l'évolution en ce qui concerne les compétences, en même temps que de la règle constitutionnelle.

### ART. 16

A l'article 66 proposé par cet article :

A. Supprimer le § 2;

B. Modifier le § 3, premier alinéa, comme suit :

« L'élection a lieu au scrutin secret par autant de scrutins séparés qu'il y a de membres à élire. »

#### *Justification*

Il importe de se rapprocher au maximum du système appliqué dans les conseils communaux.

### ART. 17

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« L'article 67 de la même loi est abrogé. »

#### *Justification*

Le système de la représentation proportionnelle ne se justifie plus.

Quant au rang des membres du collège, il est déterminé par l'ordre des scrutins, et celui-ci est précisé par l'article précédent.

### ART. 18

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« L'article 68 de la même loi est abrogé. »

#### *Justification*

L'article 18 du projet ne respecte pas le minimum de cohérence légistique : il tend à la fois à supprimer les dispositions actuelles de l'article 68 et à les remplacer par une nouvelle rédaction de ce qui constitue actuellement l'article 69. Cette façon de procéder est d'autant plus malencontreuse qu'il est prévu, à l'article 29 du projet, que les nouveaux articles n'entreront en vigueur que dans deux ans.

En fait, l'article 68 n'a plus de raison d'être, et à l'article 69 il suffit de modifier la référence contenue dans la dernière phrase du § 1<sup>er</sup>, ce que nous proposons par l'amendement que nous déposons concernant cet article.

**ART. 19**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De laatste zin van artikel 69, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Paragraaf 3, tweede lid, en § 4 van artikel 66 zijn op die verkiezing van toepassing. »

***Verantwoording***

Dit amendement beoogt een tweevoudig doel :

De aangelegenheid die nu bij artikel 69 wordt geregeld, behoort er te blijven, doch de verwijzing aan het einde van het eerste lid dient verbeterd te worden.

De ontwerp-tekst is onaanvaardbaar voor al de paragrafen :

Paragraaf 1 wil een vetorecht instellen voor elk van de leden van het college : dat doorkruist al onze democratische tradities;

Paragraaf 2 omschrijft de bevoegdheden van de voorzitter : dat is al gebeurd in artikel 44.

Paragraaf 3 voorziet in een verdeling van de bevoegdheden, doch de formulering is ingewikkeld zowel als onvolledig. De tekst wordt overigens voortgezet in § 4, die de Regering machtigt het evenwicht bij de verdeling van de bevoegdheden te wijzigen.

**ART. 21**

Dit artikel te doen vervallen.

***Verantwoording***

Artikel 21 van het ontwerp van wet is in zijn huidige vorm in strijd met de Grondwet, zoals door de Raad van State is onderstreept.

*Subsidiair :*

Dit artikel te vervangen als volgt :

« In dezelfde wet wordt een artikel 73bis ingevoegd, luidende :

« § 1. Een gemeente van de Brusselse agglomeratie kan aan de Nederlandse Commissie voor de Cultuur of aan de Franse Commissie voor de Cultuur het beheer toevertrouwen van instellingen en infrastructuren inzake onderwijs en inzake de voorschoolse, de naschoolse of andere culturele aangelegenheden. De gemeente blijft de inrichtende macht van die instellingen en infrastructuren.

§ 2. De vertegenwoordigers van de gemeente, van de betrokken Commissie en de vertegenwoordigers van de erkende representatieve vakbondsorganisaties van het personeel dat verbonden is aan de instelling of de infrastructuur, bepalen in een overeenkomst de voorwaarden waaronder en de wijze waarop dit beheer wordt uitgeoefend. »

***Verantwoording***

Het voorgestelde artikel 21 is dubbelzinnig en onhandig gesteld.

Om in te gaan op het door de Raad van State geopperde bezwaar dat het voorgestelde artikel 21 ongrondwettig is, is het noodzakelijk te

**ART. 19**

Remplacer cet article par le texte suivant :

« La dernière phrase de l'article 69, premier alinéa, est remplacée par la disposition suivante :

« Le § 3, alinéa 2, et le § 4 de l'article 66 sont applicables à cette élection. »

***Justification***

Cet amendement a un double objet :

Il convient de laisser à l'article 69 la question qui est traitée actuellement par l'article 69 avec une simple correction de la référence figurant à la fin de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

D'autre part, le texte proposé par le projet de loi est inacceptable dans chacun de ses paragraphes :

Le § 1<sup>er</sup> tend à établir un droit de veto pour chacun des membres du collège : droit contraire à toutes nos traditions démocratiques.

Le § 2 a pour objet de définir les attributions du président : celles-ci sont clairement décrites à l'article 44.

Le § 3 organise une répartition des compétences par un texte qui est à la fois compliqué et incomplet et il se prolonge d'ailleurs par le § 4 qui autorise le Gouvernement à modifier l'équilibre de la répartition des attributions.

**ART. 21**

Supprimer cet article.

***Justification***

Tel qu'il est rédigé, et ainsi que l'a souligné le Conseil d'Etat, l'article 21 du projet de loi est anticonstitutionnel.

***Subsidiairement :***

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Dans la même loi, il est inséré un article 73bis, libellé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Une commune de l'Agglomération bruxelloise peut confier soit à la Commission française de la Culture, soit à la Commission néerlandaise de la Culture, la gestion d'institutions et d'infrastructures relatives à l'enseignement et aux matières préscolaires, postscolaires ou culturelles. La commune demeure le pouvoir organisateur de ces institutions et infrastructures.

§ 2. Des représentants de la commune, de la Commission concernée et des représentants des organisations syndicales reconnues représentatives du personnel attaché à l'institution ou à l'infrastructure dont la gestion est confiée, établissent par convention les conditions et les modalités de cette gestion. »

***Justification***

L'article 21 (en projet) présente une rédaction ambiguë et maladroite.

Pour répondre aux objections d'inconstitutionnalité soulevées par le Conseil d'Etat à l'encontre de l'article 21 (en projet), il est nécessaire de

bepalen dat de gemeenten de inrichtende macht blijven van de instellingen en infrastructuren die door een van beide Cultuurcommissies beheerd kunnen worden.

Om de kans op welslagen bij de uitvoering van de wetsbepaling — mocht zij worden aangenomen — te vergroten, is het tevens nodig de vertegenwoordigers van het betreffende personeel bij het opstellen van overeenkomst te betrekken.

#### ART. 22

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De §§ 3 en 4 van artikel 75 van dezelfde wet te vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De verkiezing heeft plaats tijdens afzonderlijke vergaderingen van de taalgroepen, bijeengeroepen door de voorzitter van de agglomeratieraad binnen de maand die volgt op de installatie van de raad.

Iedere commissie wordt geïnstalleerd op de eerste dinsdag van de tweede maand volgend op die verkiezing. De openingsvergadering wordt voorgezeten door het oudste lid in jaren. »

#### *Verantwoording*

Het in het ontwerp voorgestelde stelsel is ontoepasbaar of dreigt op zijn minst tot onontwarbare situaties te leiden. Het zegt niets over het in functie treden van de commissies maar bepaalt dat de ambstermijn 5 jaar bedraagt (§ 1) en ten einde loopt op het einde van de maand die volgt op de installatie van de Raad (§ 2); het bepaalt ook dat de verkiezing plaatsheeft op de tweede dinsdag van de maand die aan het verstrijken van de mandaten voorafgaat.

In de veronderstelling dat de agglomeratieraadsverkiezingen plaatshebben op 30 juni 1989 en dat de raad begin september wordt geïnstalleerd, wanneer worden dan de leden van de commissie aangewezen ? Paragraaf 4 geeft hierover geen uitsluitsel; hoe moet nl. « de tweede dinsdag van de maand, die aan het verstrijken der mandaten voorafgaat » worden begrepen ?

En wanneer de aanwijzing eenmaal heeft plaatsgehad, wanneer zullen de commissies dan worden geïnstalleerd ? Zoals voor de gemeenteraden en de O.C.M.W.'s het geval is, zou de ambstermijn normalerwijze vanaf de installatie en niet vanaf de verkiezing moeten worden berekend. Voorts zou moeten worden bepaald op welke wijze de taalgroepen van de agglomeratieraad moeten worden bijeengeroepen.

#### ART. 25

Dit artikel te vervangen als volgt :

A. De bevoegdheden van de agglomeraties en federaties van gemeenten in angelegenheden waarvoor deze krachtens deze wet niet meer bevoegd zijn, worden uitgeoefend door de gemeenten. De gemeenten kunnen de uitvoering opdragen aan een of meer intercommunales die zij oprichten.

#### *Verantwoording*

Artikel 25 van het ontwerp wil de gevallen regelen verbonden aan de beperking van de bevoegdheden door artikel 2 van het ontwerp.

Niet alleen lijkt deze tekst louter op de Brusselse Agglomeratie te slaan, maar bovendien is hij nog zeer onvolledig ook.

Men moet zich immers niet enkel buigen over het lot van de goederen betreffende de angelegenheden waarvoor de bevoegdheid is ingetrokken. Het komt er vooral op aan te bepalen welke besturen die bevoegdheden zullen uitoefenen.

prévoir que la commune demeure pouvoir organisateur des institutions et infrastructures susceptibles d'être gérées par l'une ou l'autre Commission de la Culture.

De surcroît, pour donner des chances de réussite à la mise en œuvre de la disposition légale, si elle était adoptée, il est requis d'associer les représentants du personnel concerné à l'élaboration de la convention d'exécution.

#### ART. 22

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« Les §§ 3 et 4 de l'article 75 de la même loi sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. L'élection a lieu lors de réunions séparées des groupes linguistiques, convoquées par le Président du Conseil d'Agglomération dans le mois qui suit l'installation du Conseil.

Chaque commission est installée le premier mardi du deuxième mois qui suit cette élection. A l'ouverture de la première réunion, la présidence est assurée par le doyen d'âge. »

#### *Justification*

Le système présenté par le projet est inacceptable ou, en tout cas, risque de conduire à des situations inextricables. En effet, sans préciser l'entrée en fonction des commissions, il fixe une durée de mandat de cinq ans (§ 1<sup>er</sup>), expirant à la fin du mois qui suit l'installation du Conseil (§ 2) et précise que l'élection a lieu le deuxième mardi du mois qui précède celui au cours duquel les mandats prennent fin.

Supposant que des élections d'agglomération aient lieu le 30 juin 1989 et que le conseil soit installé au début septembre, quand aura lieu la désignation des membres des commissions ? La règle du § 4 ne permet pas de répondre, car comment définir « le deuxième mardi qui précède celui au cours duquel les mandats viennent à expiration » ?

Et la désignation étant faite, quand les commissions seront-elles installées ? Comme pour les conseils communaux et pour les C.P.A.S., la durée du mandat doit normalement se calculer à compter de l'installation et pas de l'élection. Il importe par ailleurs de préciser les modalités de convocation des groupes linguistiques du conseil d'agglomération.

#### ART. 25

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

A. Les attributions des Agglomérations et fédérations de communes dans les matières pour lesquelles elles cessent d'être compétentes en vertu de la présente loi, sont exercées par les communes. Celles-ci peuvent confier l'exécution à une ou plusieurs intercommunales qu'elles créent.

#### *Justification*

L'article 25 du projet se présente comme réglant les conséquences de la réduction des attributions résultant de l'article 2 du projet.

Outre le fait que ce texte paraît ne concerter que l'Agglomération bruxelloise, il se révèle très incomplet.

En effet, il ne s'agit pas seulement d'envisager le sort des biens en relation avec les matières pour lesquelles la compétence est retirée. La question première est de déterminer les pouvoirs qui exercent ces compétences.

B. De Koning regelt, bij een in de executieve van het Brusselse Gewest overleg besluit, de wijze waarop de goederen, de rechten en de verplichtingen van de Brusselse Agglomeration betreffende de uitoefening van de bevoegdheden in aangelegenheden waarvoor zij vanaf de inwerkingtreding van deze wet niet meer bevoegd is, geheel of ten dele worden overgedragen aan de gemeenten.

#### *Verantwoording*

Aangezien bij herhaling werd gezegd dat de ingetrokken bevoegdheden voortaan door de gemeenten uitgeoefend zullen worden, behoren de goederen, rechten en verplichtingen betreffende die bevoegdheden, logischerwijze aan de gemeenten overgedragen te worden.

C. De leden van het personeel in dienst bij de Brusselse Agglomeration die zal verdwijnen ten gevolge van de inwerkingtreding van de wijziging aangebracht in artikel 4, § 2, door artikel 2 van deze wet, worden van ambtswege overgenomen door de Brusselse gemeenten op de wijze bepaald door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de representatieve vakbondsorganisaties.

Zij worden overgeplaatst in hun graad of in een gelijkwaardige graad en in hun hoedanigheid. Het derde, het vierde en het vijfde lid van artikel 47, § 1, van de wet van 26 juli 1971 zijn op hen van toepassing.

#### *Verantwoording*

Telkens als een wet bevoegdheden heeft overgedragen, werd de toestand van het personeel van een dienst waarin een overgedragen aangelegenheid werd uitgevoerd, nauwkeurig geregeld via bijzondere bepalingen.

Dat was het geval toen in 1971 de bevoegdheden aan de agglomeraties werden overgedragen, en ook toen de Brusselse randfederaties afgeschaft werden.

De indieners van het amendement hebben artikel 47 van de wet van 1971 gevuld en de noodzaak benadrukt om de representatieve vakbondsorganisaties erbij te betrekken.

D. De opbrengst van de heffingen, belastingen en retributies bedoeld in artikel 48 en van het bijzonder krediet bedoeld in artikel 51 van de wet van 26 juli 1971 dat thans toegekend wordt aan de Brusselse Agglomeration, wordt vanaf 1 januari 1988 toegekend aan de Brusselse gemeenten en verdeeld op de wijze bepaald bij koninklijk besluit.

#### *Verantwoording*

Gemeenten die de diensten van de agglomeratie geheel of ten dele moeten overnemen, behoren te kunnen beschikken over de daaraan verbonden middelen.

E. Vanaf de inwerkingtreding van artikel 2 van deze wet blijft het Bedrijf voor aanleg en vernieuwing, opgericht in 1976 ter uitvoering van het koninklijk besluit van 23 april 1975, alleen voortbestaan voor de taken die geen betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor de Brusselse Agglomeration niet meer bevoegd is.

De statutair aangestelde personeelsleden en de personeelsleden met een contract aan wie taken zijn opgedragen die worden afgeschaft, worden overgenomen door de Brusselse

B. Le Roi règle, par arrêté délibéré en Exécutif de la Région bruxelloise, les modalités du transfert total ou partiel aux communes des biens, des droits et obligations de l'Agglomération bruxelloise qui sont relatifs à l'exercice des attributions dans les matières pour lesquelles elle n'a plus de compétence à partir de l'entrée en vigueur de cette loi.

#### *Justification*

Puisqu'il a été dit et répété que les compétences retirées seront à l'avenir exercées par les communes, c'est à ces dernières que doivent être logiquement transférés ces biens, droits et obligations relatifs à ces compétences.

C. Les membres du personnel affectés à un service de l'Agglomération de Bruxelles appelé à disparaître à la suite de l'entrée en vigueur de la modification apportée à l'article 4, § 2, par l'article 2 de la présente loi, sont repris d'office par les communes bruxelloises, selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis des organisations syndicales représentatives.

Ils y sont transférés dans leur grade ou un grade équivalent et en leur qualité. Les alinéas 3, 4 et 5 du § 1<sup>er</sup> de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1971 leur sont applicables.

#### *Justification*

Chaque fois qu'une loi a opéré des transferts de compétences, des dispositions particulières ont réglé de façon précise le sort du personnel affecté à un service consacré à une matière transférée.

Ce fut le cas en 1971 quand il y a eu transfert de compétence aux agglomérations, ce fut aussi le cas quand les fédérations périphériques bruxelloises ont été supprimées.

Les auteurs de l'amendement se sont inspirés de l'article 47 de la loi de 1971 en soulignant la nécessité d'associer les organisations syndicales représentatives.

D. Le produit des perceptions, impositions et redevances prévues à l'article 48 et du crédit spécial prévu à l'article 51 de la loi du 26 juillet 1971 qui est actuellement attribué à l'Agglomération de Bruxelles est, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1988, attribué aux communes bruxelloises et réparti selon les modalités fixées par un arrêté royal.

#### *Justification*

Il importe que les communes appelées à reprendre en tout ou en partie certains services de l'agglomération disposent de ressources qui y correspondent.

E. A partir de l'entrée en vigueur de l'article 2 de la présente loi, la Régie d'aménagement et de rénovation, créée en 1976 en exécution de l'arrêté royal du 23 avril 1975, ne subsiste que pour des missions qui ne sont pas relatives à des matières pour lesquelles l'Agglomération de Bruxelles cesse d'être compétente.

Les membres de son personnel sous statut réglementaire et de son personnel sous contrat affectés à des missions supprimées, sont repris par les communes bruxelloises, selon

gemeenten op de wijze bepaald bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na advies van de representatieve vakbondorganisaties.

Zij worden overgeplaatst in hun graad of in een gelijkwaardige graad en in hun hoedanigheid.

Het derde, het vierde en het vijfde lid van artikel 47, § 1, van de wet van 26 juli 1971 zijn op hen van toepassing.

#### *Verantwoording*

Het wetsontwerp, zoals dat is geadviseerd door de Kamer, bevat geen bepalingen in verband met dit Bedrijf van de Agglomeratie, omdat men er blijkbaar van is uitgegaan dat het afschaffen van een aantal bevoegdheden van de Agglomeratie ook tot gevolg heeft dat dit Bedrijf geen reden van bestaan meer heeft.

Het is wellicht niet onontbeerlijk eraan te herinneren dat het Bedrijf voor aanleg en vernieuwing opgericht is bij een beslissing genomen met toepassing van het koninklijk besluit van 23 april 1975. In de statuten van dit Bedrijf staat duidelijk te lezen dat het nog andere werkzaamheden heeft dan die welke verband houden met bevoegdheden die aan de Agglomeratie worden ontnomen door artikel 2, A, van het ontwerp.

Het is overigens onontbeerlijk dat de wetgever het lot regelt van het personeel dat in het Bedrijf taken te vervullen heeft die door de toepassing van artikel 2, A, van het wetsontwerp komen te vervallen.

### **ART. 26**

Dit artikel te doen vervallen.

#### *Verantwoording*

Het is op z'n minst verbazingwekkend in een wetsontwerp waarin de wet houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten wordt gewijzigd en waarin bepalingen voorkomen met betrekking tot het Brusselse Gewest, een artikel aan te treffen waarin, met het oog op een financieel evenwicht tegen 1988, het opstellen en uitvoeren van een saneringsplan verplicht wordt gesteld.

De inhoud van dit artikel is inderdaad onaanvaardbaar en de voorgeschreven procedures zijn overdreven zowel als overbodig.

Overdreven omdat bijvoorbeeld de termijn opgelegd door de Regering voor het bereiken van dat evenwicht (30 dagen) niet redelijk is. De Raad van State heeft dat trouwens onderstreept in een advies uitgebracht op 22 april (Gedr. St. Kamer 797-9).

Overbodig : de Minister van het Brusselse Gewest heeft zelf in de Kamercommissie verklaard dat « het amendement (d.w.z. dit artikel 26) theoretisch wel enig nut vertoont maar in de praktijk overbodig is ».

De procedure voor de toegang tot het Fonds 208 bestaat en werd reeds herhaaldelijk toegepast, onder meer voor een aantal Brusselse gemeenten. Er is geen enkele reden om daarvan af te wijken.

#### *Subsidiair :*

1. In § 1 de woorden « 30 dagen » te vervangen door de woorden « 60 dagen ».

2. Het tweede lid van § 2 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« De Ministerraad moet de eventuele verwerping van het plan met redenen omkleden ».

des modalités déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, après avis des organisations syndicales représentatives.

Ils y sont transférés dans leur grade ou un grade équivalent et en leur qualité.

Les alinéas 3, 4 et 5 du § 1<sup>er</sup> de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1971 leur sont applicables.

#### *Justification*

Le projet de loi, tel qu'amendé par la Chambre, ne dit rien du sort réservé à cette Régie d'Agglomération, parce que, semble-t-il, on a considéré que la suppression d'une série de compétences de l'Agglomération enlève tout objet à cette institution.

Peut-être n'est-il pas inutile de rappeler que la Régie d'aménagement et de rénovation a été créée par une décision prise en application de l'arrêté royal du 23 avril 1975. La lecture des statuts de la Régie montre clairement que dans son objet on trouve des activités autres que les matières qui sont retirées des compétences de l'Agglomération par l'article 2, A, du projet.

Par ailleurs, il est indispensable que le législateur règle le sort du personnel affecté à des missions de la Régie qui deviennent sans objet par suite de l'application de l'article 2, A, du projet de loi.

### **ART. 26**

Supprimer cet article.

#### *Justification*

Il est pour le moins surprenant de voir apparaître, dans un projet de loi modifiant la loi organisant les Agglomérations et fédérations de communes et portant des dispositions relatives à la Région bruxelloise, un article visant à consacrer l'obligation d'établir et d'exécuter un plan d'assainissement afin d'atteindre l'équilibre financier pour 1988.

En effet, le contenu de cet article est inacceptable et les procédures suivies sont à la fois excessives et superflues.

Excessives parce que, par exemple, le délai imposé par le Gouvernement pour parvenir à l'équilibre (30 jours) n'est pas raisonnable. Le Conseil d'Etat l'a d'ailleurs souligné dans un avis rendu le 22 avril (Doc. Chambre 797-9).

Superflues : le Ministre de la Région bruxelloise lui-même, en commission de la Chambre, a estimé que « si l'amendement (c'est-à-dire cet article 26) présente un certain intérêt théorique, il est en pratique superflu ».

De fait, la procédure d'accès au Fonds 208 existe et a été mise en œuvre à diverses reprises, notamment pour une série de communes bruxelloises. Il n'y a aucune raison d'y déroger.

#### *Subsidiairement :*

1. Au § 1<sup>er</sup>, remplacer « 30 jours » par « 60 jours ».

2. A la fin de l'alinéa 2 du § 2, ajouter :

« Il motive le rejet éventuel du plan ».

## ART. 30

In het eerste lid van § 3 in te voegen de woorden « en 2 E ».

*Verantwoording*

Aangezien 2, E, rechtstreeks betrekking heeft op de toepassing van de §§ 2bis en 2ter, als bedoeld in de letters B, C en D van artikel 2, moet de inwerkingtreding van deze nieuwe tekst parallel ermee verlopen.

\*\*

**Nr. 12 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER VAN IN C.S.**

---

## ARTIKEL 1

Aan artikel 8bis, zoals voorgesteld door dit artikel, de volgende volzin toe te voegen :

« De toewijzing wordt geschorst wanneer, volgens de procedure zoals voorzien door artikel 4 van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de Wetgevende Kamers in taalgemeenschappen, een meerderheid van een taalgroep in Kamer of Senaat vaststelt dat de belangen van een gemeenschap worden geschonden

· hetzij door de handelingen van het Ministercomité zoals bedoeld door artikel 4 van de wet van 20 juli 1979 houdende oprichting van voorlopige gewestinstanties,

· hetzij door de handelingen van de raad of het uitvoerend college, zoals bedoeld door artikel 108ter, § 2, alinea 2, van de Grondwet,

· hetzij door de handelingen van een gemeenteraad, een college van burgemeester en schepenen of een Raad van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn bij één der gemeenten, zoals opgesomd onder artikel 61 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten. »

*Verantwoording*

Het behoeft geen betoog, niet alleen dat elk van de grote gemeenschappen op het gebied van Brussel-Hoofdstad evenwaardig moet aanwezig zijn, maar ook dat elk van de gemeenschappen dient gewapend te zijn om deze evenwaardigheid te doen respecteren. De ervaring heeft trouwens geleerd dat er vlug en afdoende moet kunnen opgetreden worden en dat de sancties onmiddellijk aan de vaststelling van de inbreuk moeten verbonden worden.

Meer bepaald de C.V.P. wil trouwens, via grondwetswijziging (artikel 107<sup>quater</sup>), bekomen dat voor beide taalgroepen waarborgen op het terrein van het tweetalig gebied ingeschreven.

## ART. 30

Compléter le premier alinéa du § 3 par les mots « et 2 E ».

*Justification*

Puisque le texte proposé à l'article 2, E, se réfère directement à l'application des §§ 2bis et 2ter qui font l'objet des litteras B, C, D de cet article 2, il s'impose de résérer également de façon parallèle l'entrée en vigueur de ce nouveau texte.

A. LAGASSE.  
J. LEPAFFE.

\*\*

**N° 12 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
M. VAN IN ET CONSORTS**

---

ARTICLE 1<sup>er</sup>

Compléter l'article 8bis, proposé à cet article, par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« L'affectation est suspendue lorsque, suivant la procédure prévue à l'article 4 de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques, une majorité d'un groupe linguistique de la Chambre ou du Sénat constate qu'il y a lésion des intérêts d'une communauté

soit par les actes du comité ministériel, au sens de l'article 4 de la loi du 20 juillet 1979 créant des institutions communautaires et régionales provisoires,

soit par les actes du conseil ou du collège exécutif, au sens de l'article 108ter, § 2, deuxième alinéa, de la Constitution,

soit par les actes d'un conseil communal, d'un collège des bourgmestre et échevins ou d'un Conseil du centre public d'aide sociale d'une des communes énumérées à l'article 61 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes. »

*Justification*

Il va de soi, non seulement que chacune des grandes communautés doit être présente de manière équivalente sur le territoire de Bruxelles-Capitale, mais aussi que chacune des communautés doit être armée pour faire respecter cette équivalence. L'expérience nous a d'ailleurs appris qu'il fallait pouvoir agir rapidement et efficacement et que la constatation de l'infraction devait être assortie de sanctions immédiates.

D'ailleurs, le C.V.P., plus précisément, désire obtenir, par une révision de la Constitution (article 107<sup>quater</sup>), l'inscription de garanties pour les deux groupes linguistiques sur le territoire de la région bilingue.

**ART. 9**

A. Artikel 22, § 1, eerste lid, te vervangen als volgt :

« Onmiddellijk na het afsluiten van de kandidatenlijst maakt het bevoegde bureau het stembiljet op; voor de verkiezing van de federatieraad geldt het stembiljet model II B zoals bij deze wet gevoegd; voor de verkiezing van de agglomeratieraad geldt *mutatis mutandis* de schikking van de kandidatenlijsten zoals voorzien op het stembiljet model II C, gevoegd bij de wet van 27 februari 1984 betreffende de verkiezingen voor het Europese Parlement en worden op de ene helft van het stembiljet de groep van lijsten van de Nederlandstalige kandidaten en op de andere helft van het stembiljet de groep van lijsten van de Franstalige kandidaten opgegeven.

Verder dienen volgende schikkingen in acht genomen. »

B. In artikel 22, § 1, zesde lid, de eerste volzin te vervangen als volgt :

« Op elk deel van het stembiljet worden de lijsten gerangschikt in volgorde van de nummers. »

*Verantwoording*

Als men dan toch de verkiezingen voor de Brusselse Agglomeratie wil laten samenvallen met de verkiezingen voor het Europese Parlement, dan dringt een zo groot mogelijke eenvormigheid zich op.

Volgens de wet van 27 februari 1984 wordt in het hoofdstedelijk gebied gekozen op basis van eentalige kandidatenlijsten die tegemoet op het stembiljet staan afgedrukt.

Afgezien van deze praktische regeling, laat de voorgestelde tekst ook toe zich duidelijk als taalgroep te manifesteren ter gelegenheid van de verkiezingen binnen het hoofdstedelijk gebied. Het behoeft geen betoog dat enkel op die manier kan beantwoord worden aan reeds door de Grondwet en wet verworven uitgangspunten.

Aan deze uitgangspunten mag in de toekomst niet worden getornd.

**ART. 11**

Artikel 62, § 1, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt :

« De bewijslast van taalaanhorigheid berust op elke kandidaat afzonderlijk. Dit bewijs mag door alle middelen worden geleverd. De voorlegging van het studiegetuigschrift of de verklaring van het schoolhoofd, zoals bedoeld door artikel 21, § 1, alinea 1, van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten nopens taalgebruik in bestuurszaken, geldt als voldoende bewijs.

Op de kandidatenlijst wordt geweerd de kandidaat waarvan het bewijs tot bepaling van de taalaanhorigheid ontbreekt of kennelijk dubbelzinnig is. »

*Verantwoording*

Vermits de kandidaat per definitie ook kiezer is (*cf.* artikel 11 : nieuw artikel 62, § 6) zou de enige controle op zijn taalaanhorigheid bestaan in het nagaan van de taal die hij voor zijn identiteitskaart heeft gekozen (*ibid.*, § 4). Doch zelfs deze verplichting wordt voor de kandi-

**ART. 9**

A. Remplacer l'article 22, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, par la disposition suivante :

« Aussitôt après l'arrêt de la liste des candidats, le bureau compétent formule le bulletin; pour l'élection du Conseil de fédération, le bulletin est conforme au modèle II B annexé à la présente loi; pour l'élection du Conseil d'Agglomération, on reprend, *mutatis mutandis*, le classement des listes de candidats prévu sur le bulletin modèle II C, annexé à la loi du 27 février 1984 relative aux élections au Parlement européen et l'on fait figurer sur une moitié du bulletin le groupe des listes des candidats francophones et sur l'autre moitié du bulletin le groupe des listes des candidats néerlandophones.

On se conforme ensuite aux prescriptions ci-après. »

B. Remplacer l'article 22, § 1<sup>er</sup>, sixième alinéa, première phrase, par la disposition suivante :

« Sur chaque partie du bulletin, les listes sont classées conformément à leur numéro d'ordre. »

*Justification*

Si l'on veut malgré tout faire coïncider l'élection à l'Agglomération bruxelloise et l'élection au Parlement européen, la plus grande uniformité possible s'impose.

Selon la loi du 27 février 1984, à Bruxelles-Capitale, l'élection a lieu sur la base de listes de candidats unilingues qui sont imprimées tête-bêche sur le bulletin de vote.

Indépendamment de cette disposition pratique, le texte proposé permet également de s'affirmer clairement en tant que groupe linguistique à l'occasion des élections à Bruxelles-Capitale. Il va de soi que c'est là la seule manière de se conformer à ce qui est déjà acquis sur le plan de la Constitution et de la loi.

On ne peut pas toucher à ces points acquis, dans l'avenir.

**ART. 11**

Compléter l'article 62, § 1<sup>er</sup>, proposé à cet article, par les dispositions suivantes :

« La charge de la preuve de l'appartenance linguistique incombe individuellement à tout candidat. Cette preuve peut être faite par tous moyens. La présentation du certificat d'études ou de la déclaration du chef d'école au sens de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, est réputée preuve suffisante.

Lorsque la preuve tendant à établir l'appartenance linguistique du candidat fait défaut ou est manifestement équivoque, l'intéressé est écarté de la liste des candidats. »

*Justification*

Etant donné que, par définition, le candidat est également électeur (*cf.* l'article 11 : nouvel article 62, § 6), le seul contrôle de son appartenance linguistique consisterait à vérifier la langue qu'il a choisie pour sa carte d'identité (*ibid.*, § 4). Mais même cette dernière obliga-

daat niet uitdrukkelijk gesteld ! Daarbij is de taalkeuze voor een identiteitskaart, evenmin trouwens als de beoordeling van de voordragende kiezers of het vertrouwen van leden uit een taalgroep van Kamer en Senaat (*cf.* artikel 13 : nieuw artikel 62ter, § 1), een objectief en onomkeerbaar gegeven.

De identiteitskaart van het zogenoemde Europese formaat (ingevoerd bij koninklijk besluit van 29 juli 1985) zou daarbij het voorwerp zijn geweest van ernstige bezwaren vanwege de Raad van State.

Het lijdt geen twijfel dat de bepaling van de taalaanhorigheid als bijkomende verkiezingsvereiste volgens een recente evolutie van de administratieve rechtspraak « on-ontkoombaar » is en als dusdanig niet strijdig met enige grondwettelijke regel of met de principes van het internationaal privaat of publiek recht.

Men zou zich wél de vraag kunnen stellen of voor de uitgeholde en bijna onbeduidend geworden bevoegdheden van Brusselse raad en uitvoerend college, de meer sluitende voorschriften inzake taalaanhorigheid nog enige discussie waard zijn, ware het niet dat het hoofdstedelijk gebied moet staan voor wat elders dient opgelegd, dat, de twee grote gemeenschappen zich op dat gebied evenwaardig moeten kunnen ontmoeten en dus dat aan de vertegenwoordigers van het hoofdstedelijk gebied kwalitatieve eisen dienen gesteld.

Overigens bestaan er meerdere wettelijke voorschriften om taalaanhorigheden te bepalen (*cf.* Gerechtelijk Wetboek o.m. art. 206 alinea 3) : al deze voorschriften staan op eenzelfde noemer, nl. de taalaanhorigheid ligt in het verlengde van de schoolse opleiding.

Doen blijk geven van deze schoolse kennis kan daarbij moeilijk als een capaciteit vereiste worden beschouwd vermits de schoolplicht, evengoed als bijvoorbeeld de plicht van domiciliëring, als het ware inherent is aan elke fysieke persoon ook als die geen kandidaat is voor een verkiezing tot een openbaar ambt.

Tenslotte : wat geldt voor wie solliciteert voor een betrekking van loopjongen of poëtsvrouw, geldt *a fortiori* voor wie zich geroepen voelt om in het hoofdstedelijk gebied in een beraadslagend of uitvoerend orgaan te zetelen.

#### ART. 16bis (nieuw)

Een artikel 16bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« In dezelfde wet wordt een artikel 66bis (nieuw) ingelast, dat als volgt luidt :

« *Artikel 66bis.* — Het mandaat van de eerst verkozen voorzitter wordt beperkt tot een periode van 30 maanden. Vóór het einde van de 30e maand volgend op zijn verkiezing wordt door de raad voorzien in zijn vervanging volgens de procedure zoals voorzien door artikel 66, § 3 en § 4, van deze wet.

De nieuwe voorzitter dient verkozen uit een andere taalgroep dan die van zijn voorganger. »

#### *Verantwoording*

Het behoeft geen betoog dat een eerlijke pariteit bij de toewijzing van het voornaamste ambt binnen het hoofdstedelijk gebied ook inhoudt dat de vertegenwoordigers van de beide grote taalgemeenschappen ten minste om beurt een kandidaat voor bedoeld mandaat leveren.

#### ART. 18

Artikel 68, § 1, zoals voorgesteld door dit artikel *in fine* aan te vullen als volgt : « met uitzondering van wat is bepaald onder artikel 66bis ».

tion n'est pas expressément imposée au candidat ! En outre, le choix de la langue pour une carte d'identité ne constitue pas une donnée objective et irréversible, pas plus d'ailleurs que l'appréciation des électeurs présentants ou la confiance de membres d'un groupe linguistique de la Chambre ou du Sénat (*cf.* l'article 13 : nouvel article 62ter, § 1<sup>e</sup>).

La carte d'identité dite de format européen (introduite par arrêté royal du 29 juillet 1985) aurait en outre fait l'objet de sérieuses objections de la part du Conseil d'Etat.

Il ne fait aucun doute que la détermination de l'appartenance linguistique en tant que condition supplémentaire d'éligibilité est inéluctable suivant une évolution récente de la jurisprudence administrative et qu'elle n'est, en tant que telle, contraire ni à une règle constitutionnelle ni aux principes du droit international privé ou public.

On pourrait en revanche se demander si, pour les compétences peu substantielles et devenues presque insignifiantes du conseil bruxellois et de son collège exécutif, il vaut encore la peine de discuter de prescriptions plus adéquates en matière d'appartenance linguistique, si ce n'était que le territoire de la capitale doit servir de modèle à ce qu'il y a lieu d'imposer ailleurs, que les deux grandes communautés doivent pouvoir s'y rencontrer sur un pied d'égalité, et donc qu'il y a lieu d'imposer aux représentants du territoire de la capitale des exigences qualitatives.

Par ailleurs, il existe différentes dispositions légales pour déterminer les appartenances linguistiques (*cf.* Code judiciaire, notamment l'art. 206, alinéa 3). Toutes ces dispositions ont un dénominateur commun : l'appartenance linguistique se situe dans le prolongement de la formation scolaire.

De plus, devoir faire état de cette formation scolaire peut difficilement être considéré comme une condition capacitaire puisque l'obligation scolaire, au même titre que, par exemple, l'obligation de domiciliation, est en quelque sorte inhérente à toute personne physique, même si elle n'est pas candidate à une élection à un mandat public.

En conclusion, ce qui vaut pour quelqu'un qui sollicite un emploi de garçon de courses ou de femme d'ouvrage, vaut *a fortiori* pour ceux qui se sentent appelés à siéger dans un organe délibérant ou exécutif du territoire de Bruxelles-Capitale.

#### ART. 16bis (nouveau)

Ajouter un article 16bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Il est inséré dans la même loi un article 66bis, rédigé comme suit :

« *Article 66bis.* — Le mandat du premier président élu est limité à une période de 30 mois. Avant la fin du 30e mois suivant son élection, le conseil pourvoit à son remplacement conformément à la procédure prévue par l'article 66, §§ 3 et 4, de la présente loi.

Le nouveau président doit être élu parmi les membres du groupe linguistique autre que celui de son prédécesseur. »

#### *Justification*

Il est inutile de dire qu'une parité honnête pour l'attribution de la fonction principale au sein de la région capitale implique que les représentants des deux grandes communautés linguistiques présentent au moins à tour de rôle un candidat au mandat en question.

#### ART. 18

Compléter l'article 68, § 1<sup>e</sup>, proposé à cet article, par les mots « à l'exception de ce qui est prévu à l'article 66bis ».

## ART. 19

Artikel 69, § 3, tweede en derde lid, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« De voorzitter heeft de eerste keuze. De tweede en de vierde keuze behoort, volgens hun volgorde, aan de leden die geen deel uitmaken van de taalgroep van de voorzitter. De derde en vijfde keuze behoort, volgens hun volgorde, aan de leden die van dezelfde taalgroep van de voorzitter deel uitmaken. »

*Verantwoording*

Gans de niet-partijpolitieke Vlaamse beweging staat erop dat in het uitvoerend college de pariteit wordt vastgelegd zoals dit trouwens geldt voor de Ministers en in de Nationale Regering.

G. VAN IN.  
D. VERVAET.  
J. VALKENIERS.

\*\*

**Nr. 13. — AMENDEMENT VAN  
DE HEER DE BOND'T**

## ART. 19

Artikel 69, § 3, tweede en derde lid, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« De voorzitter heeft de eerste keuze, daarna hebben de leden van het college die tot de andere taalgroep behoren dan die waartoe de voorzitter behoort de tweede en de vierde keuze; de beide andere leden ervan hebben de derde en de vijfde keuze. »

F. DE BOND'T.

\*\*

**Nr. 14 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEREN MOUREAUX EN HOTYAT**

## ARTIKEL 1

In artikel 8bis, zoals voorgesteld door dit artikel, het jaartal « 1988 » te vervangen door het jaartal « 1983 ».

*Verantwoording*

Her Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest hebben krachtens de wet van 5 maart 1984 de opbrengst van de successierechten gekregen vanaf 1983.

## ART. 19

Remplacer l'article 69, § 3, deuxième et troisième alinéas, proposés à cet article, par la disposition suivante :

« Le président a le premier choix. Les membres qui ne font pas partie du groupe linguistique du président ont selon leur rang le deuxième et le quatrième choix. Les membres qui font partie du groupe linguistique du président ont selon leur rang le troisième et le cinquième choix. »

*Justification*

L'ensemble du mouvement flamand non politique insiste pour qu'il y ait une parité au sein du collège exécutif, comme c'est d'ailleurs le cas pour les Ministres au sein du Gouvernement national.

\*\*

**Nº 13. — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
M. DE BOND'T**

## ART. 19

Remplacer le deuxième et le troisième alinéas de l'article 69, § 3, proposé à cet article, par les dispositions suivantes :

« Le président a le premier choix; ensuite, les membres du collège qui appartiennent au groupe linguistique autre que celui auquel appartient le président ont le deuxième et le quatrième choix; les deux autres membres ont le troisième et le cinquième choix. »

\*\*

**Nº 14 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
MM. MOUREAUX ET HOTYAT**ARTICLE 1<sup>er</sup>

A l'article 8bis proposé par cet article, remplacer « 1988 » par « 1983 ».

*Justification*

La Région flamande et la Région wallonne ont obtenu par la loi du 5 mars 1984 le versement des droits de succession à partir de 1983.

De drie in artikel 107*quater* van de Grondwet vermelde gewesten dienen op gelijke voet behandeld te worden.

#### ART. 12

Artikel 62*bis*, zoals voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Met het oog op de verdeling van de zetels kunnen twee lijsten, samengesteld uit respectievelijk de kandidaten van de Franse taalgroep en de kandidaten van de Nederlandse taalgroep, uiterlijk op de dag vóór de verkiezingen, aan de voorzitter van het hoofdbureau verklaren dat ze tot dezelfde politieke groep behoren.

Het hoofdbureau stelt een kiesdeler vast door het totaal aantal geldige stemmen te delen door het aantal toe te wijzen zetels. Het deelt de totalen van de kiescijfers, respectievelijk behaald door de lijsten of politieke groepen en legt also voor iedere lijst of politieke groep het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden het aantal behaalde zetels weergeven; de even-tueel overblijvende toe te wijzen zetel wordt toegekend aan de lijst of politieke groep waarvan het quotiënt de grootste breuk heeft. Bij gelijke breuk wordt de overblijvende zetel toegekend aan de lijst met het hoogste kiescijfer.

Vervolgens worden de aldus door elke politieke groep behaalde zetels verdeeld over de kandidatenlijsten, op de wijze bepaald in de artikelen 167 tot 169 en 170, eerste en tweede lid, van het Kieswetboek. »

##### *Verantwoording*

Het in dit wetsontwerp voorgestelde systeem voor de verkiezing van het college gerust op de indeling per taalgroep. Er moet echter rekening gehouden worden met de politieke bindingen van de raadsleden die tot verschillende taalgroepen behoren. Dat geldt des te meer omdat de bevoegdheden opgedragen aan de Brusselse agglomeratie ook betrekking hebben op aangelegenheden die de gehele Brusselse bevolking aangaan, los van de communautaire tegenstellingen.

Het amendement opent de mogelijkheid om de lijsten te groeperen per politieke groep. Daartoe kan ten laatste op de dag vóór de verkiezingen een verklaring worden ingediend bij de voorzitter van het hoofdbureau.

#### ART. 16

Artikel 66, § 1, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt :

« De voorzitter wordt door de Raad uit zijn midden gekozen; zijn verkiezing wordt door de Koning bekrachtigd. »

##### *Verantwoording*

De regeling moet in overeenstemming worden gebracht met artikel 108*bis*, § 1, derde lid, van de Grondwet, behalve indien men ervan uitgaat dat de agglomeratie samenvalt met het Gewest, met toepassing van artikel 107*quater*. In dat geval is een gekwalificeerde meerderheid vereist.

Il importe de traiter les trois Régions, prévues à l'article 107*quater* de la Constitution, de manière identique.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

#### ART. 12

Remplacer l'article 62*bis* proposé par cet article, par les dispositions suivantes :

« En vue de la dévolution des sièges, deux listes composées l'une des candidats du groupe linguistique français et l'autre du groupe linguistique néerlandais peuvent, au plus tard la veille du jour du scrutin, faire déclaration auprès du président du bureau principal d'appartenance à un même groupe politique.

Le bureau principal établit un diviseur électoral en divisant le total général des votes valables par le nombre de sièges à conférer. Il divise, par ce diviseur, les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes ou groupes politiques et fixe ainsi pour chaque liste ou groupe politique son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis; le siège restant éventuellement à conférer est attribué à la liste ou groupe politique dont le quotient a la fraction la plus élevée. En cas d'égalité de fraction, le siège restant est conféré à la liste dont le chiffre électoral est le plus élevé.

Ensuite, les sièges ainsi obtenus par chaque groupe politique sont répartis entre les listes de candidats de la manière déterminée par les articles 167 à 169 et 170, premier et deuxième alinéas, du Code électoral. »

##### *Justification*

Le système proposé dans le présent projet de loi pour l'élection du collège repose sur le regroupement par groupe linguistique. Il importe cependant de tenir compte des affinités politiques entre conseillers appartenant à des groupes linguistiques différents. Il en va d'autant plus ainsi que les missions confiées à l'agglomération bruxelloise comportent des aspects qui concernent l'ensemble de la population bruxelloise indépendamment de tout clivage communautaire.

Le présent amendement ouvre la possibilité de regrouper les listes par groupes politiques en instaurant, au plus tard la veille du jour du scrutin, une déclaration de regroupement, déposée auprès du président du bureau principal.

S. MOUREAUX.  
R. HOTYAT.

#### ART. 16

Compléter le § 1<sup>er</sup> de l'article 66 proposé par cet article, par ce qui suit :

« Le président est élu par le conseil, en son sein; son élection est ratifiée par le Roi. »

##### *Justification*

Il faut rendre le dispositif conforme à l'article 108*bis*, § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, de la Constitution, sauf si l'on considère que l'agglomération se confond avec la Région, en application de l'article 107*quater*. Dans cette hypothèse une majorité qualifiée est requise.

S. MOUREAUX.  
R. HOTYAT.

**ART. 18**

Artikel 68, § 1, eerste lid, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt :

« De nieuwe voorzitter bekleedt de eerste plaats in de rangorde van de leden van het college. »

*Verantwoording*

Deze beperking is onontbeerlijk om te voorkomen dat § 1, derde lid, tweede vožin, ten onrechte wordt toegepast.

**ART. 19**

A. In artikel 69, § 1, eerste lid, zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden « de door hem toegestane delegaties » te vervangen door de woorden « de delegaties toegestaan door de voorzitter met toepassing van artikel 44 ».

*Verantwoording*

De tekst is in tegenspraak met artikel 44, vierde lid, dat van kracht blijft.

*Subsidiair :*

Het woord « collegiaal » te doen vervallen.

*Verantwoording*

Dit is een tautologische uitdrukking, want een college beraadslaagt altijd « collegiaal ».

B. Paragraaf 3 van hetzelfde artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

De voorgestelde tekst kan niet in overeenstemming worden gebracht met het dispositief van artikel 44, dat van kracht blijft.

**ART. 21**

In artikel 73bis, zoals voorgesteld door dit artikel :

A. Paragraaf 1 te doen voorafgaan door de woorden « onverminderd de gemeenschapsbevoegdheden ter zake ».

B. Paragraaf 2 te doen vervallen.

*Verantwoording*

De cultuurcommissies staan onder het toezicht van de Gemeenschappen, van wie ze ook hun dotaties krijgen. De nationale wetgever kan dan ook in geen geval kracht van wet geven aan overeenkomsten, gesloten door instanties die niet onder het toezicht staan van de Staat.

**ART. 18**

Au § 1<sup>er</sup> de l'article 68 proposé par cet article, compléter le premier alinéa par le texte suivant :

« Le nouveau président occupe le premier rang des membres du collège. »

*Justification*

Précision indispensable pour éviter une application intempestive du § 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, deuxième phrase.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

**ART. 19**

A. Au § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, de l'article 69 proposé par cet article, remplacer les mots « qu'il accorde » par les mots « accordées par le président en application de l'article 44 ».

*Justification*

Le texte comporte une contradiction *in terminis* avec l'article 44, alinéa quatre, maintenu en vigueur.

*Subsidiairement :*

Supprimer le mot « collégialement ».

*Justification*

Tautologie. Un collège délibère toujours « collégialement ».

R. HOTYAT.

S. MOUREAUX.

B. A l'article 69 proposé par cet article, supprimer le § 3.

*Justification*

Le texte proposé ne peut s'accorder avec le dispositif maintenu en vigueur de l'article 44.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

**ART. 21**

A l'article 73bis proposé par cet article :

A. Faire débuter le § 1<sup>er</sup> par les mots « Sans préjudice des compétences des Communautés en la matière ».

B. Supprimer le § 2.

*Justification*

Les commissions de la culture étant sous tutelle et dotation des communautés, le législateur national ne peut en aucun cas donner force de loi à des conventions entre des pouvoirs qui échappent au pouvoir tutélaire de l'Etat.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 23bis (nieuw)

Een artikel 23bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 23bis. — In dezelfde wet wordt een artikel 92bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 92bis. — De besluiten en verordeningen, aangenomen door de agglomeratie in het kader van de bevoegdheden die haar door de wet van 26 juli 1971 waren toegekend, blijven van toepassing tot op de dag en voor zover de wettelijke vergadering of vergaderingen waaraan die bevoegdheden zijn overgedragen, van hun regelgevende bevoegdheid ter zake gebruik zullen hebben gemaakt. »

*Verantwoording*

En juridisch vacuüm moet worden voorkomen. (Voorbeeld : verordening inzake veiligheid van gebouwen die voor het publiek toegankelijk zijn).

## ART. 25

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Dit artikel geeft buitensporige macht aan de Koning : deze kan niet bij koninklijk besluit bepalen op welke wijze aan de Staat of aan een instelling van openbaar nut die onder toezicht staat van het Brusselse Gewest, de goederen, rechten en verplichtingen worden overgedragen die verband houden met bevoegdheden die de wet niet aan die instellingen overdraagt. Dat zou erop neerkomen dat aan de Koning het recht wordt toegekend om zelf tot die overdracht te gaan, hoewel artikel 108bis, § 1, eerste lid, van de Grondwet de uitoefening van dergelijke bevoegdheden uitsluitend aan de wetgever opdraagt.

De tekst laat ook de grootste onduidelijkheid bestaan over het lot, het vermogen en het personeel van het Bedrijf voor aanleg, omdat niet duidelijk is bepaald of omschreven aan welke overheid die bevoegdheden worden overgedragen. Een adequate wetsgevingstechniek zou bestaan hebben in de gelijktijdige oplossing van de verschillende problemen die verband houden met de oprichting van een openbaar bedrijf of de overdracht van dat bedrijf, namelijk :

- bepaling van de bevoegdheden en datum waarop de uitoefening ervan een aanvang neemt;
- bepaling van het vermogen;
- bepaling van de financiële middelen;
- regeling van het lot van het personeel.

Refererend aan de wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, kunnen we volstaan met eraan te herinneren hoe de wetgever destijds te werk is gegaan.

Na de agglomeraties en federaties van gemeenten te hebben opgericht en de rechtspersoonlijkheid te hebben gegeven (artikel 3), omschreef de wetgever het bevoegdheidsgebied van deze nieuwe gedecentraliseerde instantie (artikel 4). Aangezien het om een nieuwe instelling ging, werd ook de werkwijze van deze organen omschreven (hoofdstuk III : De organen).

De wet bevat eveneens bepalingen over het lot van het personeel dat betrokken is bij de overdracht van bevoegdheden (artikel 47), en over de gevolgen van de overdracht en de bestemming van de goederen (artikel 54, § 2).

## ART. 23bis (nouveau)

Insérer un article 23bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 23bis. — Dans la même loi, il est inséré un article 92bis rédigé comme suit :

« Article 92bis. — Les arrêtés et règlements adoptés par l'agglomération, dans le cadre des compétences qui lui étaient attribuées par la loi du 26 juillet 1971, restent d'application jusqu'au jour et dans la mesure où la ou les assemblées auxquelles ces compétences sont transférées, auront fait usage de leur pouvoir réglementaire en la matière. »

*Justification*

Il faut éviter d'instaurer un vide juridique. (Exemple : disposition du règlement de bâti en matière de sécurité dans les lieux accessibles au public).

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 25

Supprimer cet article.

*Justification*

Le texte donne des pouvoirs exorbitants au Roi qui ne pourrait régler par arrêté les modalités d'un transfert vers l'Etat ou un organisme d'intérêt public soumis à la tutelle de la Région bruxelloise, de biens, droits et obligations liés à des compétences que la loi ne transfère pas à ces entités. Ce serait là reconnaître au Roi le droit d'opérer lui-même ces transferts alors que l'article 108bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, de la Constitution réserve au législateur l'exercice de pareilles compétences.

Ce texte laisse encore subsister de graves incertitudes notamment quant au sort de la Régie d'aménagement, de son patrimoine, de son personnel étant donné l'absence de précision ou la détermination de l'autorité à laquelle les compétences sont transférées. Une technique législative adéquate eut dû viser à régler au même moment dans le temps les divers problèmes liés à la constitution ou au transfert de l'entreprise publique :

- définition des compétences et date à laquelle elles commencent à être exercées;
- détermination du patrimoine;
- détermination des ressources financières;
- règlement du sort du personnel.

Evoquant la loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes du 26 juillet 1971, nous nous contenterons de rappeler que celle fut bien, à l'époque, la façon d'agir du législateur.

Après avoir constitué les agglomérations et les fédérations en les dotant de la personnalité juridique (article 3), le législateur précisa le secteur de compétences de cette nouvelle autorité décentralisée (article 4). S'agissant d'une nouvelle institution, il verra à préciser le mode de fonctionnement de ces organes (chapitre III : Des organes).

Le sort du personnel concerné par le transfert de compétences (article 47 de la loi), les conséquences du transfert et le sort des biens (article 54, § 2, de la loi), sont précisés.

*Subsidiair :*

Dit artikel te vervangen als volgt :

« De overdracht van de rechten en verplichtingen van de Brusselse agglomeratie en de domanialiteit van de roerende en onroerende goederen die onontbeerlijk zijn voor het uitvoeren van de bevoegdheden in aangelegenheden waarvoor zij niet meer bevoegd is vanaf de inwerkingtreding van deze wet, worden geregeld in een akkoord, waarin ook rekening wordt gehouden met de investeringen en de lasten van de schuld aangegaan voor die investeringen.

Wordt er geen akkoord gesloten, dan wordt het geschil beslecht door de Koning na advies van een commissie waarvan Hij de samenstelling bepaalt op voorstel van de Executieve van het Brusselse Gewest. De Koning bepaalt de procedure volgens de algemene beginselen die van toepassing zijn op elke gerechtelijke procedure. »

*Verantwoording*

Het is ongebruikelijk dat zomaar eenzijdig regels worden getroffen voor de overdracht van bevoegdheden en voor de geschillen die daaruit kunnen ontstaan.

## ART. 26

Paragraaf 1 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« De goedkeuring van het plan verleent aan de agglomeratie toegang tot het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, ingesteld bij het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983. »

*Verantwoording*

De huidige lezing lijkt geen rekening te houden met het advies van de Raad van State in verband met de toegang tot het Fonds 208.

## ART. 28

Dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Dit artikel overlapt artikel 25. Er zij op gewezen dat de bevoegdheden inzake milieu die bij artikel 2 van het ontwerp worden afgeschaft en oorspronkelijk aan de gemeenten toebehoorden, naar diezelfde gemeenten teruggaan.

*Subsidiair :*

A. Dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. Onder de benaming « Brussels Centrum voor het beheer van en het toezicht op het milieu », hierna « Centrum voor het Milieu » genoemd, wordt een instelling van openbaar nut opgericht die, voor het grondgebied van het Brusselse Gewest, belast wordt met de taken die verband houden met alle aspecten van de verdediging en de bescherming van het milieu, waarin zijn begrepen de groenvoorzieningen, de bestrijding van geluidshinder en de vervuiling, evenals de renovatie van landschappen en monumenten.

*Subsidiairement :*

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Les modalités de transfert des droits, obligations et la domanialité sur les biens meubles et immeubles indispensables à l'exercice des attributions pour lesquelles elle n'a plus de compétence à partir de l'entrée en vigueur de cette loi, font l'objet d'un accord, compte tenu des investissements et des charges de la dette contractée pour ces investissements.

A défaut d'accord, le litige est tranché par le Roi après avis d'une commission dont Il fixe la composition, sur proposition de l'Exécutif de la Région bruxelloise. Le Roi détermine la procédure en s'inspirant des principes généraux applicables à toute procédure juridictionnelle. »

*Justification*

Il est inhabituel de décider d'autorité et unilatéralement des modalités et de régler les litiges survenant à la suite de transferts de compétences.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 26

Compléter le § 1<sup>er</sup> de cet article par le texte suivant :

« Dont l'approbation donnera à l'agglomération accès au Fonds d'aide au redressement financier des communes institué par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983. »

*Justification*

Le texte actuel ne semble pas rencontrer l'avis du Conseil d'Etat à propos de l'accès au Fonds 208.

S. MOUREAUX.

R. HOTYAT.

## ART. 28

Supprimer cet article.

*Justification*

Ce texte fait double emploi avec le texte de l'article 25. Il y a lieu de remarquer que les compétences en matière d'environnement qui sont supprimées par l'article 2 du projet, étant des compétences communales à l'origine, retournent aux communes.

*Subsidiairement :*

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. Sous la dénomination de « Centre bruxellois de gestion et de contrôle de l'environnement », ci-après dénommé « le Centre d'Environnement », est créé un organisme d'intérêt public qui, pour le territoire de la Région bruxelloise, est chargé des missions relatives à tous les aspects propres à la défense et à la protection de l'environnement, en ce compris les espaces verts, la lutte contre le bruit et la pollution ainsi que la rénovation des sites.

Het Centrum voor het Milieu heeft tot taak de Brusselse gemeenten bij te staan bij het voorkomen en het opsporen van milieuproblemen en bij het zoeken naar oplossingen.

§ 2. Het Centrum heeft rechtspersoonlijkheid. Het hangt af van de Executieve van het Brusselse Gewest en van de gemeentelijke colleges.

§ 3. Artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut wordt aangevuld als volgt : « Brussels Centrum voor het beheer van en het toezicht op het milieu ».

§ 4. De Algemene Vergadering telt één vertegenwoordiger van elke Brusselse gemeente en evenveel vertegenwoordigers van de Executieve van het Brusselse Gewest.

§ 5. Het Centrum neemt de lasten en de verplichtingen over die de Brusselse agglomeratie heeft aangegaan tegenover de universiteiten, evenals de goederen en het personeel die verband houden met deze aangelegenheden.

§ 6. De bepalingen betreffende het taalgebruik in bestuurszaken, toepasselijk op het Ministerie van het Brusselse Gewest, zijn van overeenkomstige toepassing op het Centrum.

§ 7. De Executieve van het Brusselse Gewest kan, volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten, subsidies voor werking en uitrusting inzake milieu aan de plaatselijke besturen toekennen.

§ 8. Het Centrum heeft als middelen :

1<sup>o</sup> de in de begroting van het Ministerie van het Brusselse Gewest opgenomen kredieten, bestemd om de kosten voor personeel en werking te dekken, de huurlasten daarin begrepen;

2<sup>o</sup> de in zijn voordeel gedane schenkingen en legaten;

3<sup>o</sup> de aan zijn werkzaamheden verbonden inkomsten.

§ 9. De Executieve van het Brusselse Gewest beraadslaagt en beslist over de ter uitvoering van dit artikel genomen koninklijke besluiten. »

#### *Verantwoording*

Hier moet dezelfde regeling worden gevolgd als die voorgesteld voor het Centrum voor Informatica.

#### *Subsidiair :*

Paragraaf 1 van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Het Centrum neemt de lasten en verplichtingen over die de Brusselse agglomeratie heeft aangegaan tegenover de universiteiten, evenals de goederen en het personeel die verband houden met deze aangelegenheden. »

#### *Verantwoording*

De continuïteit van de openbare dienst moet gewaarborgd worden.

\*\*

Le Centre d'Environnement est chargé d'assister les communes bruxelloises dans la prévention et la détection des problèmes d'environnement et dans la recherche de solutions à ces problèmes.

§ 2. Le Centre jouit de la personnalité civile. Il relève de l'Exécutif de la Région bruxelloise et des collèges communaux.

§ 3. L'article 1<sup>er</sup>, A, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public est complété par les mots suivants : « Centre bruxellois de gestion et de contrôle de l'environnement ».

§ 4. L'Assemblée générale comprend un représentant de chaque commune bruxelloise et autant de représentants de l'Exécutif de la Région bruxelloise.

§ 5. Le Centre reprend les charges et obligations contractées par l'agglomération bruxelloise à l'égard des universités ainsi que les biens et le personnel attachés à ces matières.

§ 6. Les dispositions relatives à l'emploi des langues en matière administrative, applicables au Ministère de la Région bruxelloise, sont applicables au Centre.

§ 7. L'Exécutif de la Région bruxelloise peut, selon les modalités déterminées par le Roi, octroyer des subventions de fonctionnement et d'équipement aux pouvoirs locaux en matière d'environnement.

#### *§ 8. Le Centre a pour ressources :*

1<sup>o</sup> les crédits inscrits au budget du Ministère de la Région bruxelloise et destinés à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement en ce compris les charges locatives;

2<sup>o</sup> les dons et legs faits en sa faveur;

3<sup>o</sup> les recettes liées à son action.

§ 9. Les arrêtés royaux pris en exécution des dispositions du présent article sont délibérés en Exécutif de la Région bruxelloise. »

#### *Justification*

Il y a lieu de suivre le même dispositif que celui prévu dans le projet pour le Centre d'informatique.

#### *Subsidiairement :*

Au § 1<sup>er</sup> de cet article, insérer *in fine* la disposition suivante :

« Le Centre reprend les charges et obligations contractées par l'agglomération bruxelloise à l'égard des universités ainsi que les biens et le personnel attachés à ces matières. »

#### *Justification*

Il y a lieu d'assurer la continuité du service public.

R. HOTYAT.  
S. MOUREAUX.

\*\*

**Nr. 15 — AMENDEMENTEN VAN  
DE HEER VAN IN**

---

**ART. 13**

Dit artikel te doen vervallen.

**ART. 30**

Paragraaf 2 van dit artikel te doen vervallen.

*Verantwoording*

Er wordt verwezen naar de verantwoording op de voorgestelde wijziging onder artikel 9 tot wijziging van meer bepaald artikel 22, eerste en zesde zinsnede, te voegen onder het wetsonderdeel dat de organisatie van de agglomeratie- en federatieverkiezingen in de wet van 26 juli 1971 regelt.

*Subsidiair :*

Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 2. Artikel 13 van deze wet treedt slechts in werking voor de verkiezing voor de tweede en de daarop volgende vernieuwingen van de agglomeratieraad indien de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit beslist de artikelen 62 en 62bis van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten buiten werking te stellen. »

*Verantwoording*

Verkiezingen volgens taalgemengde lijsten zijn strijdig met enkele uitgangspunten die tot de schaarse verworvenheden bleken te behoren. Daarop terugkomen en met name de participatie van de twee grote taalgemeenschappen te Brussel opzeggen, betekent het nemen van een biezondere politieke verantwoordelijkheid in negatieve zin.

**G. VAN IN.**

\*\*

**Nr. 16 — AMENDEMENT VAN  
MEVR. RIFFLET-KNAUER EN DE HEER DE WULF**

---

**ART. 7**

*Subsidiair :*

Dit artikel aan te vullen als volgt :

« De kandidaten voor de agglomeratieraad mogen geen kandidaat zijn voor het Europese Parlement. »

*Verantwoording*

Indien beide verkiezingen op dezelfde datum zullen plaatshebben is het raadzaam de verwarring tussen beide niet nog groter te maken.

**Nº 15 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR  
M. VAN IN**

---

**ART. 13**

Supprimer cet article.

**ART. 30**

Supprimer le § 2 de cet article.

*Justification*

Il est renvoyé à la justification de l'amendement à l'article 9 proposant une modification de l'article 22, premier et sixième alinéas, à insérer dans la partie de la loi du 26 juillet 1971 qui règle l'organisation des élections d'agglomération et de fédération.

*Subsidiairement :*

Remplacer le § 2 de cet article par ce qui suit :

« § 2. L'article 13 de la présente loi n'entre en vigueur pour les élections, pour le deuxième renouvellement intégral et pour les renouvellements suivants du conseil d'agglomération, que si le Roi décide, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, d'abroger les articles 62 et 62bis de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes. »

*Justification*

Des élections avec des listes mixtes sur le plan linguistique sont contraires à quelques prémisses qui semblaient faire partie des rares acquis. Revenir sur ces acquis, notamment en renonçant à la participation des deux grandes communautés linguistiques à Bruxelles, serait prendre une responsabilité politique particulière dans le sens négatif.

\*\*

**Nº 16 — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
Mme RIFFLET-KNAUER ET M. DE WULF**

---

**ART. 7**

*Subsidiairement :*

Compléter cet article par la disposition suivante :

« Les candidats au Conseil d'agglomération ne peuvent être candidats au Parlement européen. »

*Justification*

Il n'est pas souhaitable d'augmenter la confusion entre les deux élections si elles sont maintenues à la même date.

**M. RIFFLET-KNAUER.  
R. DE WULF.**